

Au prorata de sa population, le comté de Beauharnois a été celui qui a rendu le plus vibrant hommage au Premier Ministre Daniel Johnson à Montréal dimanche

(LIRE EN PAGE 10)

Ordonnance Médicale
PHARMACIE LEMAY
60 CHAMPLAIN
371-1101
Ouvert & Livraison
7 jours par semaine

LE SOLEIL DU ST.LAURENT

VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS - CHATEAUGUAY

EN VENTE 365 JOURS PAR ANNEE
AU BAZAR
PLUS BAS PRIX DE LA REGION
128-130 St-Laurent
VALLEYFIELD

12e ANNEE NO. 28 | 20 PAGES | BEAUHARNOIS, MERCREDI, 1 MARS, 1967 | CIRCULATION 19,000

Malgré certaines vues politiques

On veut réaliser le projet de la Cité des Arts et des Sports

La Cité des Arts et des Sports n'entend pas participer d'aucune façon aux vues politiques émises dernièrement. C'est un projet civique correspondant à un besoin actuel indispensable. Le projet est connu, contenu est apprécié, et un groupe de citoyens veut canaliser les efforts de tous pour le réaliser. Les jeunes ont dernierement fait une enquete montrant la complète faillite des moyens de loisirs récératifs et culturesl. Nous sommes convaincus qu'il faut faire quelque chose, et à date, il y a beaucoup de fait, il ne suffit que de terminer le premier effort. Nous avons déja $150,000.00 nous avons un octroi assuré par contrat des gouvernements fédéral et provincial de $100,000.00, nous avons un terrain d'une grande valeur, nous avons des plans et devis prêts, nous connaissons le cout réel du projet qui sera le $393,000.00. Quels sont nos besoins? $120,000 .00 et nous pourrons facilement emprunter la différence soit environ 10% du cout entier.

Nous avons besoin d'un effort collectif important de tous ceux qui ont encore un esprit civique, qui comprennent les besoins des jeunes, qui veulent doter leur ville d'un projet utile, indispensable, utilisable 365 jours par année.

Nous sommes convaincus qu'il y a à Valleyfield pour $120,000.00 d'esprit civique, de compréhension, de responsabilité. Nous essaierons dans les semaines qui vont suivre de canaliser tous ces efforts et si nos vues furent réalistes, nous réussirons. N'attendez pas qu'on vous tiraille, venez porter vos cheques que vous ferez importants, venez offrir vos services pour enfin terminer ce projet. Notre campagne est semblable aux cliniques de la Croix-Rouge. Le fait de donner du sang une fois dans la vie ne règle pas tout car il vous arrive tous de recommencer pour combler des besoins indispensables.

Notre projet et les promoteurs ont subi avec sérénité les foudres de certains, mais comme nous la voulons et nous l'aurons, car il faut terminer la Cité des Arts et des Sports de Valleyfield. (Comm.).



L'Union Internationale Motonautique de Belgique vient de reconnaitre officiellement le record mondial établi le 30 juillet 1965 à Beloeil, dans la classe 7 litres par l'embarcation Canadiana Grand Prix, que pilotait alors le conducteur Art Ashbury. L'U.I.M. a demandé à M. Robert Brault et au Dr Armand Clairmont de Valleyfield, de présenter la semaine dernière une plaque murale et un certificat d'attestation au propriétaire de l'embarcation, M. Aubert Briand, de Rimouski. La vitesse record alors établi fut de 153.75 milles à l'heure.

(Photo Le Soleil, par Peter Rozon Photo

M. René Lévesque

Le coût du Bien-Etre social imputé au manque d'éducation

Monsieur René Lévesque s'est rendu dimanche soir dans le comté de Beauharnois, plus précisément dans la municipalité de St-Timothée afin d'y prononcer une conférence de vant les militants libéraux de l'endroit.

C'est en présence de plus de trois cents personnes que le député de Laurier à l'Assemblée Législative s'est plu tout d'abord à s'interroger sur le rôle d'un parti d'opposition. Prenant pour acquis que notre monde en est un de changement continuel, que la loi, c'est le changement, il a déclaré qu'un parti politique, surtout quand il n'est pas au pouvoir, doit accepter d'être un outil de changement, sinon il ne mérite pas d'exister. Il faut donc que le parti libéral s'interroge sur les problèmes, a dit monsieur Lévesque, cherche les réponses aux questions que pose la société, avant de songer à s'accaparer le pouvoir, parce qu'il n'aura plus le temps de réfléchir lorsqu'il gouvernera, comme c'est le cas de tous les partis politiques.

S'attaquant ensuite au, Bill 25, le conférencier, l'a qualifié d'idiot, d'imbécile et d'hypocrite puisque, selon lui, le gouvernement a berné les enseignants en leur laissant croire pendant plusieurs mois qu'ils auraient justice alors que le contraire s'est produit car on leur a enlevé le droit de négocier et qu'on a refusé d'admettre du même coup leur égalité avec les autres professionnels tels les médecins ou les avocats. La serait la gravité à cause du fait qu'on décourage ceux sur qui la société du Québec compte pour se relever.

M. Lévesque a précisé que le gouvernement provincial débourse annuellement 250 millions de dollars à ceux qui vivent du bien-être social et que la moyenne d'année d'études de ces gens ne dépasse pas 6 ans. Le manque d'éducation de la population est donc, de l'avis de M. Lévesque, la cause directe de ces dépenses qui ne font pas progresser le peuple canadien-français. Au lieu d'aller contre les enseignants, on aurait du leur faire une place de choix, leur donner des conditions de travail prévilégiées parce que, selon M. Lévesque, "on a beaucoup plus besoin des professeurs qu'ils n'ont besoin de nous".

Le conférencier a par la suite pris à parti les compagnies de produits pharmaceutiques, les traitant de voleurs avec permis et d'exploiteurs publics. Il a laissé savoir à ce sujet que les profits étaient astronomiques, qu'on égorgeait les gens, alors que ce devrait être un service gratuit parce que vital et nécessaire.

Le député de Laurier a enfin soutenu la thèse qui veut que la caisse électorale des partis soit exposée et connue du public de sorte que de nombreuses compagnies ne pourraient plus donner des argents aux politiciens afin d'avoir des faveurs et par la suite exploiter la population. Il a avoué que plusieurs di-

Suite à la page 3

On prévoit de réduire à 12 le nombre des commissions scolaires

De 50 qu'elles sont actuellement dans le diocèse de Valleyfield, les commissions scolaires réduiront-elles leur nombre à douze seulement dans un avenir plus ou moins rapproché?

On est en droit de se poser cette question à la suite d'une étude que les membres de l'exécutif de l'Association des Commissions Scolaires du diocèse ont faite la semaine dernière sur cette importante question.

En dévoilant les fruits de cette étude à tous les commissaires du diocèse, on relève certaines suggestions qui auront pour but de :

1) établir trois centres dans la Régionale Salaberry;

2) quatre centres dans la Régionale Youville;

3) Cinq centres dans la Régionale Vaudreuil-Soulanges.

M. Rosaire Thibert, secrétaire-trésorier de l'Association, a cependant bien déclaré que l'exécutif n'a voulu que se pencher sérieusement sur le problème de la restructuration scolaire, selon un voeu émis lors du récent congrès de Châteauguay. "L'Exécutif ne veut nullement imposer aux commissions scolaires les conclusions de cette étude. Il ne s'agit que d'une suggestion qui pourra servir de base à une étude subséquente, car le sort de la restructuration proposée demeure entre les mains exclusives des commissions scolaires". M. Thibert a ajouté que l'Exécutif a bien l'intention d'inviter un jour tous les commissaires d'écoles dans le but de connaître leurs réactions, leurs opinions afin de motiver leur attitude sur cette question.

En fait l'étude de l'exécutif de l'Association prévoit le regroupement suivant.

REGIONALE SALABERRY;

1) Centre: - Salaberry-de Valleyfield - (5,24) - Grande Ile - (262) et St-Timothée - (606).

2) Centre - Ormstown - (380) - St-Louis de Gonzague - (276), St-Stanislas-de-Kostka (229), et St-Antoine Abbé - (194).

3) Centre: - Huntingdon (837) - St-Anicet - (237), Ste-Barbe - (163), et Ste-Agnès de Dundee - (81).

REGION YOUVILLE:

1) Centre: - Châteauguay - (4,925).

2) Centre: - Beauharnois - (1,500) - Melocheville - (365), Maple Grove - (241), - St-Etienne - (185).

3) Centre: - Ste-Martine - (563) - Ste-Philomène - (697), Howick - (165), et St-Urbain - (231).

4) Centre: - St-Chrysostôme - (503) - Ste-Clotilde - (228).

Suite à la page 3

Dans la Ligue Récession

Festival annuel dimanche le 19 mars

Le 6e festival annuel de la Ligue de Hockey Récession sera présenté dimanche, le 19 mars, à l'aréna de Valleyfield, à compter de 1.30 p.m.

M. Maurice Montreuil qui a été nommé jeudi dernier président de ce festival en remplacement de M. Adrien Blanchette qui a dû se retirer à cause de sa santé, nous déclarait cette semaine que tous les clubs de la Ligue Récession participeront, activement à la mise sur pieds de cet évenement.

Ainsi, les Cavaliers du Dr. Charles-Henri Lalonde, ont accepté d'organiser la vente à l'avance de s billets, d'en assurer la distribution à tous les 150 membres de la Ligue, et de compiler les résultats.

Pour leur part, les Tours de Marcel Lalonde monteront une parade dont la population se souviendra. Un changement cette année. On y verra qu'un seul char allégorique qui représentera l'esprit qui anime les quatre équipes. On s'attend à la participation de nombreux corps de clairons, majorettes ou de musique.

La responsabilité du spectacle à l'aréna à été confiée aux Rois de Gaston Gendron. Comme attraction entre les périodes de la finale, les spectateurs pourront applaudir les prouesses sur patins des cinq grands et de certaines collaborateurs auprès de l'exécutif contre les plus vieux membres supporteurs. Durant la seconde intermission, les épouses des joueurs chausseront les patins pour faire valoir leu talents sur la surface glacée. Le festival deviendra donc une véritable fête de famille où tous pourront s'amuser fermement.

L'organisation de la soirée relève des Pions de Pierre Godbout. Ce dernier a annoncé que le souper canadien sera servi dans la grande salle de l'Hôtel Balmoral qui sera exclusivement réservée aux membres. Après le souper, il y aura présentation du spectacle régulier du Bal Tabarin qui mettra en vedette la troupe de Cléo-Méo et les Pieds Nus, Lyse d'Arcy, ainsi que Mlle Bugarini dans une attraction spéciale. Les frais de la musique pour la danse seront fournis par l'orchestre régulier de l'Hôtel.



L'assemblée annuelle de la Croix-Rouge Canadienne, section de Valleyfield, avait lieu hier soir, mardi, à Valleyfield. A cette occasion on presenta les rapports des activités tenues l'an dernier dans ce secteur. De gauche à droite sur ces photos, on aura reconnu trois personnes qui s'occupent très activement de la Société à Valleyfield, M. Gérard Tessier, président de la campagne financière, M. Jean-Guy Gaudreau, président de la section, et M. Claude Hinbault, président du comité des cliniques de sang.

PARTICIPEZ A NOTRE ENQUETE PUBLIQUE SUR LA REALISATION DES PROJETS DE LA CITE DES ARTS ET DES SPORTS ET DES FONTAINES LUMINEUSES REMPLISSEZ LE COUPON QUE VOUS TROUVEREZ EN PAGE 3

Au SOLEIL du midi

par Jean-Louis Brault

L'OUVERTURE OFFICIELLE des nouvelles constructions à la compagnie Goodyear Tire & Rubber, Boulevard Langlois, à Valleyfield, se ferait d'ici quelques semaines. On nous informait qu'en fin de semaine dernière, des représentants de la haute direction de la compagnie, de Toronto, ont rencontré le gérant local, M. Warren Jamieson, en vue des préparatifs de cette fête...



DES MILLIERS DE PERSONNES peuvent actuellement recevoir toutes les informations nécessaires sur les prochaines régates mondiales en s'arrêtant devant le kiosque de la Fédération Motonautique Canadienne à l'exposition des bateaux, Place Bonavanture, à Montréal. Dimanche dernier, LE SOLEIL se rendait sur les lieux et on aura reconnu sur cette photo notre gérant Jean-Louis Brault, M. Jim Perrin, gérant-général de la Fédération et représentant de la Commission du Centenaire auprès de la C.B.F. M. Charles Zeagman directeur du Club Nautique, et M. Bob Brault, le secrétaire de nos régates...

BIENTOT A VALLEYFIELD - Mme Rita Giraldeau, de Admar Realties, nous communique que cette maison ouvrira probablement à l'automne un bureau permanent à Valleyfield...



LA PLACE AUX TROUVAILLES, tel est le nom original de la boutique qu'ouvrira bientôt Mme Janine Cadieux au département du meuble de la Maison Charles Cadieux & Fils...

LA GRANDE VENTE DU PRINTEMPS se poursuit chez Parisia Chaussures, du propriétaire Jean Paré. Ce dernier nous déclarait qu'il sera en mesure d'annoncer la semaine prochaine les dates de la campagne financière annuelle de la Croix-Rouge...

LE CONSEIL DES CHEVALIERS DE COLOMB de St-Chrysostome célébrait samedi soir son quinzième anniversaire de fondation. Parmi les personnalités présentes on remarquait Me Maurice Perron, c.r., Avocat d'Etat, représentant l'Exécutif d'Etat, M. François Paquin, grand-chevalier, M. Edouard Quenneville député du district, ainsi que les députés fédéral et provincial Ian Watson et Georges Kennedy...



ME GEORGES-ANDRE MELOCHE, gouverneur du district 704 des Clubs Rotary ouvrira un nouveau club à Ottawa-Sud à la fin du mois de mars. Ceci portera à 55 le nombre de clubs dans ce district. Cette année le district 704 est jumelé avec le district 469, de la Bolivie, et de cet accord le district local fera bientôt parvenir un montant de $4,500 pour l'érection d'une bibliothèque à Montero....

LE CLUB SOCIAL de la Librairie Gérald Boyer se rendait en excursion dans les Laurentides le 18 février dernier. Malgré les inconvénients et les retards occasionnés par la crevaison d'un pneu de l'autobus, il y eut plaisir pour tous. C'est Mlle Marie-Marthe Renaud qui est la présidente du Club. M. et Mme Gérald Boyer accompagnaient le groupe...

LES AGENTS Léon Simon et Gilles Bougie nous rapportent les faits qu'ils ont enregistrés le soir du 25 janvier, à 10 heures et 12 minutes, rue Champlain, en face du Séminaire de Valleyfield. Le constable Simon parle: "J'étais en devoir et faisais la circulation avec le constable Bougie. Je lui ai fait remarquer que le ciel était très clair. La température était de 38 degrés. Je me suis retourné du côté ouest en regardant vers le ciel, et j'ai alors vu un objet lumineux d'une extrême clarté, ayant la forme d'un globe de lampe de rue au mercure. L'objet circulait du nord-ouest vers le sud-est, et sa vitesse était deux fois plus vite que celle d'un avion à réaction. Le dessous était plat, et il m'a paru voir une auréole rouge tout autour de l'objet qui laissait une épaisse fumée blanche s'échappant par l'arrière sur une distance d'un demi mille. Nous avons vu cet objet pendant environ une minute et 20 secondes"...



ON SAIT QUE c'est la période des grands changements à la Maison Cadieux. Le magasin a été fermé depuis quelques jours, mais il ouvrira ses portes sous une nouvelle administration en fin de semaine. M. Gérard Cadieux devient propriétaire de la section du meuble, tandis que son frère M. Bernard Cadieux sera propriétaire de la quincaillerie.

DES FLEURS POUR PAQUES? M. Guy Brodeur, de Topaze Fleuriste, et son gérant, M. Rolland Levac, vous font actuellement des suggestions de plants de "4 Saisons" et de lys. La livraison est toujours gratuite...

MELOCHE & PERRON
AVOCATS
Bureau: 70, rue Nicholson Salaberry de Valleyfield
Tél.: Bureau: 373-1414 Québec

LA CAMPAGNE ANNUELLE de la Fédération des Oeuvres de Charité débutera dimanche prochain. L'objectif à atteindre est de $128,500. et si chaque personne dans le comté donnait un dollar, il serait facilement dépassé. Est-ce trop demander?...

LE COMITE DES LOISIRS de Bellerive Inc. a reçu dernièrement une subvention du gouvernement provincial de l'ordre de $150. pour fins de loisirs...

LE COMTE DE BEAUHARNOIS était celui qui était le mieux représenté dimanche soir au banquet bénéfice de l'Union Nationale à Montréal. Un nombre de 141 billets à cinquante dollars ont été vendus grâce au travail de MM. Josaphat Demers et Hervé Brisebois. Par contre plusieurs personne s ont contribué directement à ce succès dont les Georges-André Meloche, Maurice Perron, Adrien Lefebvre, Adrien Rhéaume et Lucien Délisle...

GUY CADIEUX est un commerçant qui est très fier du magasin qu'il possède, rue Victoria. Tous ses clients le félicitent de la magnifique décoration intérieure de son établissement. C'est un signe évident qu'il veut bien servir sa clientèle...

UN AUTRE MARCHAND de Valleyfield qui se fait toujours un plaisir de présenter d'agréables vitrines à ses clients est le Salon Thérèse, 54 rue Alexandre. Le propriétaire Marcel Trudel mérite des félicitations pour placer en évidence l'Expo 67...

POUR SA PART, Mme Gagnon, du magasin "Chaton" rue Jacques-Cartier, vient de recevoir les dernières nouveautés pour la jeunesse...



GERRY VILLENEUVE est le nouveau président du Club de Golf de Valleyfield. L'exécutif qui se réunissait la semaine dernière a également nommé Jean-Guy Beaulieu, vice-président; Joachim Lampron, trésorier; Me Claude Houle, secrétaire; Jean Denis Dandurand, capitaine; Wayne Leslie, comité des verts; Claude Clément, recrutement; Peter Howlett, comité du chalet; et Harold Dando, comité social. M. Yvan Bergevin, le gérant du club, est toujours au service de tous les membres du club, hiver comme été. On sait que le populaire professionnel du club est Jean-Marc Bougie...

Soumission accordée à Francon

La Maison Francon a été octroyée de la soumission pour la fourniture et la pose des panneaux extérieurs en béton préfabriqué pour la future école polyvalente de Huntingdon.

Cette décision a été prise lundi soir à une assemblée spéciale des membres de la Commission Scolaire Régionale Salaberry, tenue sous la présidence de M. Oza Tessier.

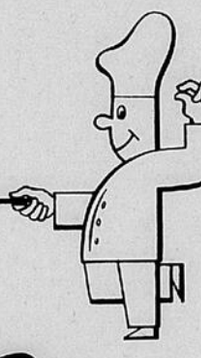
Trois maisons ont soumis des prix pour ce projet, et c'est la plus basse soumission, au prix de $418,393 qui a été accordée, sur une proposition du commissaire Gérard St-Onge.

Il est entendu que la Régionale s'engage d'intention vis-à-vis la Maison Francon pour l'achat de ce matériel.

Les autres soumissionnaires furent Span-Concrete avec un prix de $420,252. et Archibald avec $548,332.

Comment se fait-il que le sage soit devant sur son âne, et nous, loin derrière sur nos pursang?

SPECIAL
de fin de semaine
tartes au sucre



49¢
GailuRon
...le bon pain de chez nous
"Votre boulangerie"
MONETTE ET LARIVIERE INC.
25 ST-JOSEPH VALLEYFIELD 373-8000



QUAND ON S'ARRETE POUR Y SONGER ...

Trop de gens souffrent, trop d'enfants sont délaissés, trop de vieillards sont ignorés, trop de malheureux sombrent dans la misère.

QUE FAIRE? Chacun n'a pas le temps de s'occuper de problèmes qui crèvent le coeur, de situations que s'empirent inéluctablement.

L'amour que l'on veut donner à ses enfants, les soins que l'on veut apporter à ses parents, les oeuvres pour lesquelles on milite sont sources de nos premiers soucis.

Pourtant on voudrait faire quelque chose pour les autres... Voici que la solution se présente avec la neuvième campagne de la Fédération des Oeuvres de Charité.

Une fois par année, l'occasion nous est donnée de participer de facon généreuse pour combattre la misère, pour apporter un peu de joie à ceux qui attendent de nous.

Réservons donc un accueil chaleureux au solliciteur bénévole qui nous visitera bientot. Aidons-le a aider les autres.

L'objectif de $128,500 n'est qu'un strict minimum, et il sera facilement atteint si chaque membre de la famille souscrit un dollar.

aidez les malheureux

Des regates mondiales extraordinaires

Participation des équipes nationales des Etats-Unis, de la Nouvelle-Zélande, de l'Autriche et de la Suisse

L'été prochain, au cours des fins de semaine des 7 8 et 9 ainsi que des 14, 15 et 16 juillet, le Club Nautique de Valleyfield présentera au public canadien le plus formidable spectacle nautique qui ait jamais été présenté au Canade. L'organisation des Régates Mondiales a en effet été confiée au Club Nautique de Valleyfield l'un des clubs canadiens les plus expérimentés dans l'organisation de ces évènements. Il s'agira pour ce club du couronnement de vingt-huit années d'efforts dans l'organisation professionnelle des régates pour embarcation de type outboard et inboard. Grâce à l'expérience acquise dans la passé, le Club Nautique de Valleyfield a pu lancer avec succès des invitations à près de trente-deux pays membres.

Grâce à la collaboration de la Commission des Fêtes du Centenaire et du Service des Sports de l'exposition Universelle de 1967, le succès de cet évènement est assuré. Le site enchanteur qu'offre la Baie St-François pour la tenue de ces compétitions ne fera qu'ajouter à la beauté du spectacle et il n'est point prisomptueux d'affirmer que tous les records d'assistance enregistrés dans le passé seront abaissés.

Le spectacle offert sera également d'une qualité indiscutable et ce tant à cause du fait que deux championnats mondiaux y seront disputés (Maple Leaf Trophy et John Ward Trophy) que par l'inscription de plusieurs équipes nationales classées parmi les meilleures au circuit européen. Vu le coût élevé entraîné par l'organisation d'un évènement aquatique de cette envergure, la Commission des Fêtes du Centenaire a accordé un octroi spécial au Club Nautique de Valleyfield.

NOUVELLES

- L'équipe Nationale de Nouvelle Zélande, participera aux Régates Mondiales qui se dérouleront à Salaberry de Valleyfield, les 7, 8, 9, 14, 15 et 16 juillet 1967. Cette équipe est composée de six embarcations dont quatre inboards (7 litres, 266 Ski-Boat, 150) et deux outboards (C-Hydro et B-Hydro). Trente partisans accompagneront également l'équipe nationale qui séjournera au Canada du 1er au 16 juillet prochain.

- L'Equipe Nationale d'Autriche a annoncé son intention de participer aux Régates Mondiales. Comme on l'a annoncé, ces régates se dérouleront les 7, 8, 9, 14, 15 et 16 juillet 1967, à Salaberry de Valleyfield.

L'équipe serait représentée, notamment, par deux embarcations de type outboard (C-Hydro) une spécialité de l'équipe. Soulignons que le fils de Konig, le célèbre fabriquant de moteurs de compétition, plusieurs fois détenteur du trophée John Ward, participerait aux compétitions, ainsi que les coureurs Dieter Schulze, spécialiste des C-Hydro et B-Hydro, et Frank Alchinger.

- La Suisse présentera également un concurrent, M. Ulrich, dans la classe de 900 Kilos, éligible pour le trophée Maple Leaf.

- Les Etats-Unis ne seront pas représentés par une Equipe Nationale aux Régates Mondiales, mais une forte représentation de ce pays est prévue. Parmi les mieux connus, notons:

1) MISS WASHINGTON, piloté par GENE Henderson, Washington, D.C.
2) IROQUOIS CHIEF, piloté par Gordie Reid. Buffalo, N.Y. (C lasse 266)
3) LONG GONE, piloté par Les Brown.

Cette embarcation de la classe des 7 litres est d'un type nouveau appelé cabover et a remporté les grands honneurs de l'Orange Bowl Regatta de janvier 1967. Le record Mondial des 7 litres est toujours détenu par Aubert Brillant, de Rimouski; Art Asbury a conduit l'embarcation de Brillant à une vitesse homologuée de 153.746 M.P.H. le 30 juillet 1965.

LA SOCIETE DOMINION TEXTILE



Camille Beaulieu

La nomination de M. Camille Beaulieu au poste de gérant de l'usine Salaberry de la Dominion Textile à Valleyfield vient d'être annoncée par le president, M.E.F. King. M. Beaulieu succède à M. Raymond Nicol, promu gérant de l'usine Les Tissus Richelieu Limitée à St-Jean.

M. Beaulieu se consacre à la fabrication des textiles depuis une vingtaine d'années; il s'était occupé de vente avant d'entrer au service de l'industrie textile. Il est à l'emploi de la Domil depuis quinze ans, remplissant tout récemment les fonctions ce surintendant de l'usine de la route de Montréal de la Domil à Sherbrooke.

COMMISSION SCOLAIRE

Suite de la page 1

REGION VAUDREUIL-SOULANGES:

1) Centre - Pincourt - (885) ou Ile Perrot Nord - (697) - Ile Perrot - (153) Terrassa Vaudreuil - (226).
2) Centre: - Vaudreuil - (809) - Dorion - (847) et Hudson - (376).
3) Centre: - St-Clet - (168) ou Coteau du Lac - (281) - Les Cèdres - (495) et St-Lazare - (320).
4) Centre: - Rigaud - (520) - Pointe Fortune - (50), St-Rédempteur - (80) Ste-Justine de Newton - (147), Ste-Marthe - (116) et Beauvoir - (45).
5) Centre: St-Polycarpe - (244) - Rivière Beaudette - (83), St-Télesphore - (137), St-Zotique - (134), Noé St, Thomas - (24), Coteau Station - (155), Coteau Landing - (108).

N.B. Les nombres entre parenthèse indiquent le nombre d'élèves dans chaque commissions scolaires.

REGION SALABERRY - nombre d'élèves: 8,469.
1) Centre: - 6,072 élèves
2) Centre: - 1,79 "
3) Centre: - 1,318 "

REGION YOUVILLE - nombre d'élèves: 9,603.
1) Centre: - 4,925 élèves
2) Centre: - 2,291 élèves
3) Centre: - 1,656 élèves
4) Centre: - 731 élèves

REGION VAUDREUIL-Soulanges - nombre d'élèves: 7,620.
1) Centre: - 1,961 élèves
2) Centre: - 2,132 élèves
3) Centre: - 1,784 élèves
4) Centre: - 958 élèves
5) Centre: - 885 élèves

REGIONALE SALABERRy - 3,222 élèves.
REGIONALE YOUVILLE: 3,484 élèves.
REGIONALE VAUD. SOUL.: - 3,528 élèves.
TOTAL:... 10,234 élèves.

Nombre d'élèves dans les trois Régionales: 35, 926 élèves.

L'Exécutif a soumis quatre des avantages (ce ne sont pas les seuls et peut être pas les plus importants) que l'on peut retirer de la restructuration.

1) Organisation d'un secrétariat permanent d'où meilleur rendement administratif.
2) Organisation des maternelles dans chaque centre.
3) Engagement de spécialistes en différentes matières, particulièrement en anglais.
4) Nombreux avantages pédagogiques et meilleure organisation des classes.

Les Cerfs de St. Eugène

Achat de nombreux instruments

Samedi dernier en la salle des Moose, rue Académie, avait lieu une soirée récréative au profit des Cerfs. Cette réunion présidée par M. Gérald Poirier fut une réussite non équivoque. A l'instant nous tenons à remercier chaleureusement M. G. Poirier pour le grand devouement qu'il prodigue aux Cerfs de St-Eugène. Il ne ménage ni son temps ni ses deniers pour le meilleur développement de nos jeunes. Nous devons redire également que les Cerfs ont le grand avantage d'avoir en la personne de Mme André Sarrazin une marraine qui non seulement les aime beaucoup; mais les aide énormément. Pour eux c'est plus qu'une marraine, c'est une maman qui leur a ouvert son coeur et... restons-en là pour ne pas blesser sa générosité.

Ajoutons qu'une dizaine de directeurs dévoués forment l'exécutif soutien des Cerfs. Poit n'est besoin d'énumérer ici les tâches accomplies par chaque directeur. Comme dans toute équipe bien organisée chacun a son rôle à jouer pour obtenir le meilleur rendement possible.

Ainsi les Cerfs de St-Eugène ont vécu de belles parades et de splendides manifestations grâce à ces dévouements coordonnés. Avouons cependant que les mêmes Cerfs ont vu faiblir momentanément la lueur de leur flambeau; cela à cause de certains éteignoirs. J'imagine que vous avez déjà vu après la messe, le sacristain s'approcher des clerges allumés et y poser dessus son ... éteignoir et plus rien ne brille.

Les Cerfs viennent de découvrir quelques éteignoirs ambulants qui bavent un brin de jalousie à droite ou à gauche. Que ces défaitistes se remettent en mémoire ce qui arrive à ceux qui crachent en l'air...

Les Cerfs qui grâce à leurs nombreux bienfaiteurs, viennent d'augmenter leur actif instrumental de $1,700.00 poursuivent régulièrement leurs exercices afin d'être mieux préparés que jamais pour se voir au diapason de la reconnaissance qu'ils doivent à leurs bienfaiteurs.

RENE LEVESQUE

Suite de la page 1

rigeants libéraux étaient contre cette mise à jour de la provenance des fonds électoraux mais que selon lui, c'était là la seule façon d'épurer les partis.

Comme c'est l'habitude, l'allocution de M. Lévesque a duré plus de deux heures et demi mais il a laissé sous-entendre toutefois, qu'il ait trouvé triste d'avoir dû se restreindre à une conférence..... si brève.

Si des parents étaient intéressés de voir leurs fils de 12 ans à 16 ans se joindre aux Cerfs de St-Eugène ils n'ont qu'à appeler: Gérald Poirier 373-7236, Philippe Tremblay 373-0783, Marcel Thibeault 371-0579, Raymond Labelle 373-5767, Florian Jolicoeur 373-8734. On répondra à votre appel avec toute l'attention que mérite la bonne renommée des Cerfs de St-Eugène.

Le publicitaire.

Editorial

Pour ou contre?

L'un des sujets les plus controversés à Salaberry-de-Valleyfield ces jours-ci est la réalisation du projet de piscine de la Cité des Arts et des Sports que l'on veut ériger dans le cadre des monuments pour le Centenaire de la Confédération canadienne.

A plusieurs reprises, des positions ouvertes ont été prises sur la place publique. La dernière, et probablement la plus virulente contre le projet, a été faite par le maire Robert Cauchon qui, au départ même d'un deuxième appel au public de la part des promoteurs, a déclaré tout simplement que la Cité des Arts était ni plus ni moins un rêve chimérique absolument irréalisable. M. Cauchon y va de toutes sortes d'arguments pour mettre le public en garde. Et il ajoute même qu'il tentera d'obtenir l'octroi du Comité du Centenaire, de l'ordre de $100,000 pour son projet de fontaines.

De son côté, le Dr. Maurice Boyer, le président de la Cité des Arts, a toujours prêché sa foi dans la rentabilité du projet, et il y a quinze jours, il déclarait devant les représentants des clubs sociaux qu'il était imbus d'un enthousiasme qui saurait le mener vers le succès de son entreprise. D'ailleurs, nos lecteurs pourront lire dans un communique de la Cité des Arts que ses directeurs possèdent toute la volonté de réussir et qu'ils ne craignent pas de se lancer dans une deuxième campagne, malgré les déclarations de la plus haute autorité municipale la semaine dernière.

Le Soleil croit que les citoyens ont été suffisamment informés au cours des derniers mois pour exprimer leur opinion sur ces sujets. Dans le seul but de connaitre le pouls de la population notre journal lance cette semaine une enquête auprès de ses lecteurs pour évaluer leurs sentiments, sans vouloir faire aucune sorte de politique.

Le Soleil, à la réception des coupons dument remplis, pourra ensuite livrer publiquement les résultats de son enquête, afin de faire une fois pour toutes un bilan de la réaction populaire.

Nous demandons donc a nos lecteurs de Salaberry-de-Valleyfield d'agir en véritables citoyens, de se donner la peine de remplir le coupon qu'ils trouveront au bas de cet éditorial et de nous le retourner pour compilation. Nous croyons fermement que le public répondra à cette enquête, car, ce faisant, il posera un geste qui orientera son opinion et qui lui sera profitable par la connaissance de l'idée de la majorité.

Jean-Louis Brault

ENQUETE PUBLIQUE DU "SOLEIL"

Afin de connaitre les sentiments de la population de Salaberry-de-Valleyfield sur la réalisation du projet commémoratif du Centenaire de la Cité des Arts et des Sports et sur celui des fontaines lumineuses dans le canal de Beauharnois.

1. ETES-VOUS POUR OU CONTRE LE PROJET DE LA CITE DES ARTS ET DES SPORTS?
POUR ☐ CONTRE ☐
2. ETES-VOUS POUR OU CONTRE LE PROJET DES FONTAINES DANS L'ANCIEN CANAL DE BEAUHARNOIS?
POUR ☐ CONTRE ☐
3. LEQUEL DE CES DEUX PROJETS DEVRAIT PROFITER DE L'OCTROI DE $100,000 DU COMITE DU CENTENAIRE?
CITE DES ARTS ☐ FONTAINES ☐

S.V.P.-RETOURNEZ CE COUPON DUMENT REMPLI A:

Enquête publique,
Journal Le Soleil,
Casier Postal 302,
Valleyfield

NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION



Cadeaux pour la fiancee de paques



Grand choix pour tous les budgets
. Bagues
. Pendentifs
. Epingles
. Sculptures sur bois

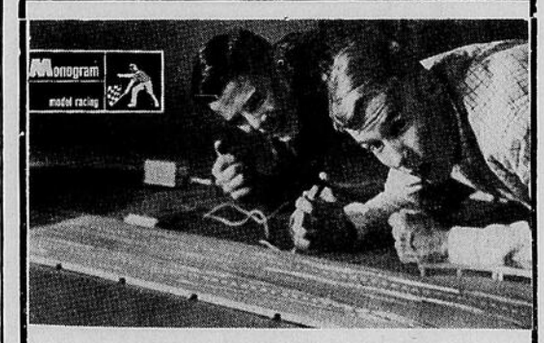
SPECIAL DIAMANT "BLUE BIRD"

GRAND CHOIX DE MONTRES

Marcel Hebert

BIJOUTIER • JEWELLER

227, Victoria Valleyfield Tél. 373-5440



B.R.B. SPEED WAY

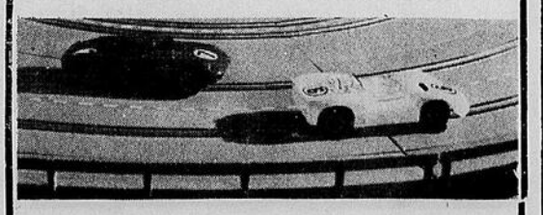
73 ALEXANDRE VALLEYFIELD

face Pool Room Leduc

ouvert: 6 h. à 11 h. p.m.

sam. dim: 12h. a.m. à minuit

"Pour toute la famille"



Vente, location, réparation de petites autos sports. Nous réparons des ensembles de petites autos miniatures motorisés pour les jeunes.

OBTENEZ LE FAMEUX

BATMOBILE a $1.29

au

B.R.B. Speed Wa,

Découpez ici

Ce billet a une valeur de $0.25 contre le cout de participation de $0.50 — 25¢

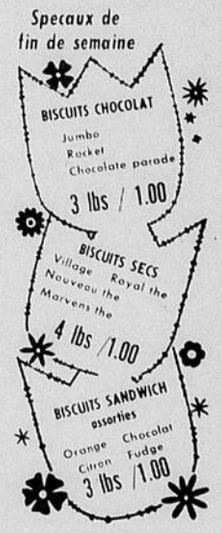
B.R.B. Speed Way

JE VAIS A LA LINGERIE BEAUCHAMP LE 8 MARS



Nouvelle administration

Specaux de fin de semaine



UNE VISITE VOUS CONVAINCRA DE NOS BAS PRIX

BISCUITERIE ST.LAURENT

129 ST.LAURENT VALLEYFIELD

M. ANDRE MASSE ET M.L.J. MASSE DE LA

Maison de Meubles L.J. Masse

VOUS INVITE A ASSISTER A LA SOIREE

Les Feux Follets



Festival du Canada présentera les Feux-Follets à Salaberry-de-Valleyfield le jeudi 2 mars lors de la première tournée nationale de cette compagnie. La troupe jouera à 8 heures p.m. en l'Auditorium du Séminaire de Valleyfield et les billets sont en vente à l'entrée du Séminaire et chez Roger Bélair Inc. Pour réservations 371-1331. Le spectacle est commandité par la Jeune Chambre de Valleyfield.

NOS EXCUSES



Le magasin Charles Cadieux & Fils Inc. est fermé depuis le commencement de la semaine, et ses dirigeants s'excusent auprès de leur nombreuse clientèle.

Il fallait, "avant les changements", prendre un inventaire complet de toute la marchandise en magasin, tant dans le département de la quincaillerie que dans le tout nouveau département du meuble.

Le magasin ouvrira ses portes pour la fin de semaine, et à cette occasion les clients pourront profiter de grands spéciaux. Les changements auront été profitables pour tous.

GERARD CADIEUX
Meubles

BERNARD CADIEUX
Quincaillerie

Chs Cadieux & Fils Inc.

QUINCAILLERIE - HARDWARE
MEUBLES - FURNITURE

TEL. 373-2220

Gros & détail Wholesale & retail

213, VICTORIA
Valleyfield, Qué

Chez les Clandestins

Premiere de "Ce Soir ou Jamais" le 4 mars

Le Centre d'Art Clandestins-Valleyfield avait annoncé il y a quelques semaines la présentation d'une nouvelle pièce de sa section théâtre pour le mois de mars. C'est en effet dès le 5 mars (et ce jusqu'à la fin du mois), que le public est invité à venir assister à "Ce Soir ou Jamais", pièce tirée d'un film de Michel Deville.

Mais disons d'abord quelques mots sur "Ce Soir ou Jamais". L'action se déroule dans l'appartement d'un des personnages (Laurent). Quelques amis y sont réunis. Ils se préparent à une répétition du "show" qu'ils sont en train de monter. Mais on apprend qu'une des actrices principales a subi un accident. Il faut la remplacer subito presto.

Il s'agit là d'un bref résumé de la pièce, dont l'histoire sert de prétexte à l'action interne des personnages. Au premier abord, l'on se trouve devant un groupe d'amis, très peu sérieux, qui ne font que plaisanter, se taquiner. Ils prennent la vie en riant et quand la vie ne leur sourit pas, ils s'arrangent pour la faire rire de force. De là, l'atmosphère légère, parfois comique de la pièce.

Mais il ne faut pas s'y laisser prendre. Si on observe avec attention les personnages l'on peu dis cerner un drame. Ils s'aiment, mais aucun d'eux ne veut l'avouer. Ils n'osent même pas se l'avouer à eux-mêmes. De telle sorte que de peu que la conversation tourne à un point tel qu'ils seraient obligés de se découvrir ils préfèrent rester dans le jeu. Ils préfèrent se faire souffrir pour vu que rien ne paraisse. Et il en est ainsi jusqu'à ce que Laurent et Valérie parviennent à sortir de cette cage où ils sont tous enfermés.

Il est un fait intéressant à noter dans cette pièce. C'est que l'action se déroule dans trois pièces différentes, toutes trois étalées en même temps sur la scène. De telle sorte que lorsque l'action se déroule dans une seule pièce à la fois, les acteurs restés dans les autres pièces, continuent à jouer sans mots dire. Ce qui donne un effet genre cinéma qui se révèle très intéressant.

Les représentations se donnent toujours au local du Théâtre Clandestins Valleyfield, au 3e étage de l'Hotel de Ville de la cité de Salaberry de Valleyfield. Les représentations ont lieu le samedi à 20 heures 30 et les dimanches à 19 heures 30. La pièce restera à l'affiche du 5 mars jusqu'à la fin de ce meme mois.

Le Théâtre Clandestins-Valleyfield.



Lors du défilé de modes du centenaire que s'est déroulé au Séminaire de Valleyfield mardi soir dernier, la maison Grenier Fourrures, de la rue du Marché, à Valleyfield présenta de magnifiques fourrures pour la saison printanière. Nous remarquons ici Mme Liane Brisson présentant une des dernières créations de la Maison Grenier Fourrures.
(Photo Le Soleil, par Peter Rozon Photo)

EDUCATION PERMANENTE

Une chance unique est offerte à la population adulte de suivre un cours de dactylographie sans être obligé de s'inscrire à toutes les matières de onzième année commerciale. Devenez dactylo à bon compte!

Cependant si quelqu'un était désireux de s'inscrire au cours commercial l'an prochain, les cours de dactylographie I et II lui seraient crédités en autant que la personne aura satisfait aux exigences de ce cours cette année.

C'est aussi une excellente opportunité pour toutes personnes ayant déjà des connaissances en ce domaine, de pouvoir remettre en pratique ce, qu'elles ont déjà oubliées.

L'inscription à ces cours se fera les 6 et 8 mars prochain à l'école St-Viateur de Beauharnois, endroit même où se donneront les cours. Pour toute information, vous pouvez contacter le numéro ci-bas mentionné.

L'Education Permanente est à votre service en tout temps et il n'en dépend de vous d'en profiter.

Raymond Léger, dir.
Service de l'Education Permanente,
REGIONALE YOUVILLE
(692-9561)

"Je mourrai le premier" dit-il à ses amis, "pour que vous ayez un bon sujet de conversation les soirs d'hiver".

Le difficile est d'écrire à jeun. Tout le monde entend des musiques quand il a bu.



Madame Jean-Jacques Bertrand, épouse du ministre de l'éducation et de la justice et Mme Daniel Johnson, épouse du Premier Ministre du Québec conversant en semble au diner de l'U.N. tenu dimanche dernier à l'Hôtel Reine Elizabeth dans la Métropole. (Photo le Soleil, par Peter Rozon).

Le bureau le plus occupé sur la terre comme au ciel: celui des réclamations.

Il fait des discours chez les voisins sur la prévention des incendies pendant que sa maison brûle.

M. EUGENE LOISELLE PROPRIETAIRE DE LA
PHARMACIE LOISELLE
VOUS INVITE A ASSISTER A LA SOIREE
Les Feux Follets



Festival du Canada présentera les Feux-Follets à Salaberry-de-Valleyfield le jeudi 2 mars lors de la première tournée nationale de cette compagnie. La troupe jouera à 8 heures p.m. en l'Auditorium du Séminaire de Valleyfield et les billets sont en vente à l'entrée du Séminaire et chez Roger Bélair Inc. Pour réservations 371-1331. Le spectacle est commandité par la Jeune Chambre de Valleyfield.

Vous desirez une coiffure sur demande. . .



M. Hubert Brossoit du Salon la Canadienne

vous invite mesdames à prendre votre appointement pour votre coiffure à l'occasion de la fête de Pâques. Faites vos réservations immédiatement en communiquant avec:

Salon la Canadienne
205 ST. JEAN BAPTISTE VALLEYFIELD
TEL. 373-9755

Your Wedding Reception



Manoir de l'Ile
CUISINE française
SALLE A MANGER

of course...

FOR INFORMATION: MRS VI BLONDIN
373-2275 GRANDE-ILE

JE VAIS A LA LINGERIE BEAUCHAMP LE 8 MARS



Maigrissez RAPIDEMENT et surement avec les cours du STUDIO GILLES

LE STUDIO GILLES vous fera amincir rapidement et vous gardera en forme. Nos méthodes sont préparées scientifiquement et controlées par des experts en beauté et santé.

Tant de personnes ont été satisfaites que nous pouvons garantir des améliorations après 10 séances. Dans le cas contraire le Studio Gilles vous chargera aucun frais.



COURS MAGIQUE DE 5 SEMAINES
. Amincissement
. Rajeunissement
. Développement
. Taux modiques
. Plan budgétaire
. Pas de contrat

Pour les dames qui suivent des cours d'amaigrissement c'est une occasion idéale pour raffermir votre corps
STUDIO GILLES
16 rue Académie Valleyfield
373-1520 - 373-3549

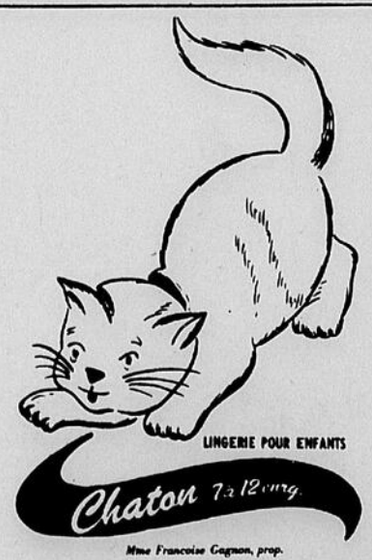
Pour les jeunes chattes



POUR PAQUES...
. Manteaux
. Robes
. Costumes

CHOIX COMPLET
4 ANS A 14X

VENEZ TOT
AVEC VOTRE MAMAN



20 RUE JACQUES-CARTIER, VALLEYFIELD P.Q.

DIMINUEZ LE COÛT DES VIVRES! PLUS MARK VARIETE TOUT EST GARANTI 100% TOUTES VOS MARQUES FAVORITES C'est surtout à cause de la viande! DOMINION

ICI LE DOLLAR DOMINE



EN VEDETTE AU DOMINION

Nous voici encore avec plus d'économies au Dominion!

$1
JUS DE POMME Bte 48 oz. Vitaminé "Scotian Gold" Epargnez 17¢ 3 pour
Sauce AUX POMMES Bte 19 oz. Surchoix "Scotian Gold" Epargnez 8¢ 5 pour
Haricots VERTS Boite 14 oz. Coupés-assaisonnés "Aylmer" 4 pour
SOUPE AUX TOMATES Bte 10 oz. ou légumes condensée "Aylmer" 8 pour

$1
SAUCE AUX TOMATES Boite 7½ oz. "Hunt's" - Epargnez 8¢ 8 pour
POIRES A DESSERT Boite 28 oz. De choix "Cudney" 3 pour
PECHES DE CHOIX Boite 28 oz. Moitiés ou Tranches "Hunt's" 3 pour
Breuvages AUX FRUITS Boite 48 oz. Assortis "Coronation" 3 pour

$1
TOMATES DE CHOIX Boite 19 oz. "Oakleaf" 4 pour
Confitures Pot 9 oz. Epargnez 15¢ Assorties avec Pectine "Aylmer" 5 pour
FEVES AU LARD Bte 14 oz. Dans sauce aux Tomates "Clark" 5 pour
LAIT EVAPORE Boite "Crino" Epargnez 18¢ 16 oz. 6 pour

Concours des timbres DOMINO
UNE AUTRE GAGNANTE CHANCEUSE
Mme Margaret F. Cuthbert
136 Chemin Sandra
Dollard des Ormeaux, Que.
Mme Guthbert a choisi un TELEVISEUR PORTATIF "Westinghouse 11"

LES MEILLEURS DU QUEBEC!
CHAPONS CATEGORIE 'A' Prets pour le four Cry-o-Vac 5 LBS ET PLUS lb 49¢
Préparé et fumé à point!
ROTI DE PORC Genre "Picnic" Bas Prix Spécial! lb 49¢
Saucisses fumees Première qualité - "Hygrade" Pqt 1 lb. 59¢

FAITES VOS PROVISIONS DE FRUITS ET LEGUMES
TOMATES ROUGES Catégorie No. 1 de la Floride PQT. 3 LBS. 59¢
Oranges Sunkist 'Navel' sans pépins, californie grosseur 138 doz. 49¢
Haricots vert Catégorie No. 1 lb 29¢
TOUT EST GARANTI

100 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de Commande de $5.00 ou plus Lundi seulement, LE 6 MARS
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de CHAMPIGNONS "Slack" 1 chop. Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de GARNITURES A TARTES "E.D. Smith" 7 saveurs - Bte 19 oz Se term. Mar. 7 mars.
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de TOMATES de choix "Aylmer" Bte 19 oz. 2/65¢ Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de SAVON "FINISH" pour laveuse à vaisselle 20 oz. 69¢ Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de ACCENT 2 pqts 1 oz. ou pqt 4 oz. Se term. Mar. 7 mars.
50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de CORNED BEEF "Cry-O-Vac" Hygrade 2-3 lbs Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de TOMATES Miniature du Mexique 1 chop. Se term. Mar. 7 mars.
50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de CAFE INSTANTANE "Nescafé" 6 oz. $1.13 10 oz. $1.59 Se term. Mar. 7 mars.
50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de RIZ MINUTE Bte 24 oz. 82¢ Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de "Lion Snap-Off" Baguettes Pqt de 30 39¢, sacs à rebuts Pqt de 15 59¢ Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de EPICES ASSORTIES "McCormick" toute bout. Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de PEPPERONI "Hygrade" 1 lb ou plus Se term. Mar. 7 mars
50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de CORDIAL "Bovril" Bout. 8 oz. $1.09 Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de "WHIP N' CHILL" 4 saveurs Pqt 3¾ oz. 29¢ Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de POUDING Ambrosia riz ou tapioca Bte 15½ oz. 2/53¢ Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de TAMPONS-NETTOYEURS "Blue Jet" Pqt de 4, 10 ou 18 Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de EAU MINERALE "Montclair" Bout. 30 oz. 35¢ Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de CAROTTES jeunes, tendres du Canada Sac 5 lb. Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de MARMELADE 'Robertson' scotch ou golden shred. Pot 12 oz. 39¢ Se term. Mar. 7 mars
25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de ARACHIDES "NUTSWEET" mondées - 16 oz. 55¢ salées - 12 oz. 39¢ Se term. Mar. 7 mars

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi, le 4 mars au DOMINION: 16 rue St-Laurent, VALLEYFIELD, P.Q.
DOMINION

Les commissaires devant la Fédération des Associations de Parents de Salaberry

Au travers les heures de crise scolaire que nous venons de passer plusieurs s'interrogeaient sur l'inactivité apparente de la Fédération des Associations de Parents de Salaberry. Il faut tout d'abord savoir que la Fédération qui ne compte pas encore une année d'existence, s'est réunie une fois par mois pour étudier les problèmes des Associations qu'elle représente de même que pour essayer de trouver des solutions pour ceux qu'elle entrevoit dans l'avenir. Ceci laisse donc deviner que la Fédération ne transige pas directement avec les parents, mais bien avec les Conseils d'Associations qui les représentent. Un tel mécanisme d'action fut pensé afin d'assurer une plus grande participation des parents à la base et ainsi permettre à l'opinion d'être démocratique et plus éclairée.

A la réunion de la fin de novembre, fut apporté à la table du conseil de la Fédération, le désir de certains membres d'associations de voir une assemblée générale de, parents se convoquer, afin de les informer sur les menaces de grève et de crise qui se dessinaient à l'horizon. La question fut alors posée: "Quelle information pouvons nous donner puisque personne ici ne possède plus d'information que n'importe quel parent en général?" Devant un tel état de fait, il fut résolu et accepté qu'une invitation soit envoyée à la Commission Scolaire ainsi qu'au Syndicat de s Enseignants, leur demandant de bien vouloir accepter de venir informer les représentants des Conseils d'Associations, afin que ceux-ci puissent retransmettre l'information dans leur milieu.

A la mi-février, n'ayant pas reçu de réponse de la Commission Scolaire, nous recommunicames - par téléphone cette fois - pour nous enquérir de ce qui était devenu de notre invitation. On sentit qu'il y avait confusion et qu'on ne pouvait s'expliquer le fait qu'il n'y avait même pas eu accusé de réception. Le Secrétaire de la Commission nous assura alors de faire diligence et de nous rendre une réponse dans un bref délai. Cette réponse nous parvint le 17 février, nous informant que les Commissaires nous recevraient le 21 février.

Maintenant qu'il y a une loi garantissant le droit qu'a l'enfant à l'instruction et qui en plus enleve le droit aux enseignants de faire la grève pour une période de un an et demi, quel intérêt pouvions nous avoir à rencontrer Messieurs les Commissaires?

Disons, pour débuter, que le Bill 25 s'il enlève le droit de grève pour une période de temps déterminé, permet par contre au Syndicat de négocier avec les Commissaires sur les clauses que l'on qualifie de mécaniques, ce qui en résumé sous-entend le statut professionnel de l'enseignant et les conditions de travail. Plusieurs de ces clauses ont été acceptées mais non paragraphées, tandis que quelques unes (environ une dizaine) demeurent encore en litige.

Faisant la revue des diverses clauses de la Convention, l'aviseur légal de l'Association Diocésaine des Commissions Scolaires souligna qu'il sera dorénavant possible pour les parents de faire partie des Conseils Pédagogiques des écoles et probablement aussi du Conseil Pédagogique de la Commission Scolaire. Ceci est donc un encouragement pour les parents à tenir leurs associations vivantes et pour les milieux où il n'y en a pas ce devrait être suffisant pour les inciter à fonder une Association de Parents sur le plan scolaire.

C'est d'ailleurs un voeu que nous formulons tous à la Fédération.

JE VAIS A LA LINGERIE BEAUCHAMP LE 8 MARS



JEUNESSE MUSICALE

Né à Milan en 1931, il poursuivit de façon brillante sa carrière. Il obtient de nombreux engagements en Europe (Italie, France, Suisse, Allemagne, Angleterre, Hollande et Yougoslavie) et donne depuis plusieurs années déjà des récitals aux Etats-Unis. La presse américaine reconnaît à l'unanimité ses qualités musicales et sa maturité artistique.

En 1956, il fut le premier récipiendaire de la "Médaille Bach" qu'on lui remit à Londres. Vers la fin de la même année, il joua devant Toscanini qui admira sa technique, sa spontanéité et son tempérament.

Delli Ponti fait en outre de nombreuses recherches concernant la musique instrumentale italienne du 17e siècle, qui, par la suite, ont été publiées.

Son interprétation pianistique est jeune, son jeu vigoureux, sa technique parfaite, sa virtuosité simple et nette. Il joue avec sincérité, se donne simplement et pleinement à son auditoire. Il est profondément sensible, traduit à la perfection la poésie de Debussy et dégage intensément la passion et la tendresse de Chopin. Il interprète pour le plus vif plaisir de chacun...

Au programme, vous entendrez des oeuvres de Schubert, Beethoven, Bach, Brahms, Schumann Chopin, Debussy, Franck.

Ce concert régulier, pour nos abonnés, sera le dernier de la série 1966-67. Soyez fidèles par votre présence à la dernière rencontre Jeunesse Musicale de l'année, à l'Auditorium de l'Ecole Normale, dimanche, le 5 mars prochain à 8 heures précises.

Prix de l'entrée pour les non-abonnés: Non-étudiants: $1.50.
Etudiants: $0.75.

Robert Tremblay,
Vice-Président.

Les Feux-Follets à Valleyfield jeudi

FESTIVAL DU CANADA présentera les Feux-Follets à Valleyfield le jeudi 2 mars lors de la première tournée nationale de cette compagnie. La troupe jouera à huit heures au Séminaire et les billets sont en vente au Séminaire et chez Roger Bélair Inc., téléphone 371 1331. Le spectacle est commandité par La Jeune Chambre de Valleyfield.

La groupe des Feux-Follets possede un répertoire de danses et de musique qui fait découvrir aux spectateurs tout ce que le peuple canadien a produit depuis son existence: danses apportées en Nouvelle-Ecosse par les colons écossais; folklore canadien-français, représenté par des danses et des chansons que les colons établis sur les bords du Saint-Laurent ont transformées avec les années; danses des Indiens de la côte ouest, des Esquimaux et des colons partis à la conquête des grandes plaines de l'Ouest, voilà ce que le spectacle vous réserve.

Au cours des deux dernières années, les Feux-Follets ont pris la première place en tant que groupe folklorique, recueillant les plus grands éloges partout où ils ont dansé. Au Festival des Arts du Commonwealth, qui s'est déroulé à Londres en 1965, leur passage fut considéré comme l'un des événements du festival. Dernièrement, ils ont fait sensation aux Etats-Unis durant leur tournée et leur participation à l'émission de Ed Sullivan.

De l'Atlantique au Pacifique, Michel Cartier, directeur artistique et fondateur des Feux-Follets, a recueilli une abondance de pièces folkloriques canadiennes qu'il a transformées en un spectacle à la fois brillant, amusant et émouvant. Walter Terry du New York Herald Tribune a écrit:

"Les cris des cérémonies indiennes, les cris perçants des filles et beaucoup d'autres sons: joyeux, cocasses ou nostalgiques, se mariaient bien avec les gestes justes de la danse. C'était hier après-midi, lorsque les Feux-Follets, ensemble de danse national du Canada, apporta son panorama du folklore canadien au Hunter College Assembly Hall. Spectacle merveilleusement varié, brillant et coloré".

La venue des Feux-Follets n'est qu'une des nombreuses attractions de premier ordre qui font partie du FESTIVAL DU CANADA EN TOURNEE, programme des arts d'interprétation de la Commission du Centenaire. Le transport des troupes en tournée est payé par le FESTIVAL DU CANADA EN TOURNEE et, dans plusieurs cas, le FESTIVAL DU CANADA accorde une aide financière pour monter un spectacle. D'un océan à l'autre, les Canadiens pourront voir, à des prix très raisonnables, les spectacles du FESTIVAL DU CANADA EN TOURNEE, grâce à un programme fédéral-provincial d'assistance à l'achat des billets. Tout en participant au FESTIVAL DU CANADA EN TOURNEE, les Feux-Follets paraîtront au Pavillon canadien de l'Expo 67 à Montreal.

VOIE MARITIME

Durant la saison de navigation de 1966, le volume des cargaisons transportées dans les deux sections de la voie maritime du Saint-Laurent a atteint de nouveaux sommets. D'après les statistiques définitives de fin d'année publiées aujourd'hui par l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, plus de 49, 200,000 tonnes de cargaisons ont été transportées en 1966 dans la section de Montréal au Lac Ontario, soit une hausse de 13.5 p. 100 par rapport au volume total de 43,400, 000 tonnes transporté en 1965. Le volume des cargaisons transportées dans la section du canal de Welland a dépassé 59,400,000 tonnes, ce qui représente une hausse de 10.9 p. 100 par rapport au volume de 53,400,000 tonnes transporté l'an dernier.



L'Association des Parents des étudiants du Séminaire de Valleyfield s'est donné un sous comité d'information ces jours derniers. Une réunion de ce comité avait lieu ces jours-ci à la résidence de Mme Marc-Yves Trépanier. Assis dans l'ordre habituel: M. Jean-Paul Pilon; M. Florian Tardif, président de l'Association et M.J.R. Le Couffe, président du sous-comité d'information. Debout: M. J. Réal Faucher; Mme Marcelle Trépanier et Mme P. Emile Levac. Le but de ce comité est d'informer le publique en général concernant les activités de cette association dans le domaine de l'éducation. (Photo Le Soleil Peter Rozon Photo)



La semaine dernière avait leiu la Semaine Guide au pays et a Valleyfield comme il se devait quelques manifestations eurent lieu. Mercredi soir a la résidence de Mme Marc Trépanier les dirigeants diocésains des Guides Catholiques ainsi que les membres du comité protecteur assistèrent a une soirée récréative ainsi qu'à l'enregistrement d'une émission de radio dans les cadres des festivités marquant cette semaine guide. Dans la photo nous remarquons: Mlle Marie Paule Goyette, ex-commissaire diocésaine et commissaire honoraire; Mlle Huguette Pilon, commissaire diocésaine; M. Hubert La Rose, président du comité protecteur; Mme Marthe Lavoie, ex-commissaire et Mme Marcelle Trépanier, ex-commissaire.
(Photo Le Soleil Peter Rozon)

Réceptions de Mariages

une spécialité de

BUFFET RENE PITRE

Service spécialisé couvrant tous les besoins d'une réception

Banquet / Photos / Fleurs / Orchestre, etc

Salle de reception

Je voulais une réception parfaite, irréprochable...

Ce fut encore mieux que cela !

18 BISSONNETTE 373-3085 VALLEYFIELD

M. GUY VIAU PROPRIETAIRE DU

Restaurant "Aux Rapides" GRANDE-ILE, VALLEYFIELD

VOUS INVITE A ASSISTER A LA SOIREE

Les Feux Follets



Festival du Canada présentera les Feux-Follets à Salaberry-de-Valleyfield le jeudi 2 mars lors de la première tournée nationale de cette compagnie. La troupe jouera à 8 heures p.m. en l'Auditorium du Séminaire de Valleyfield et les billets sont en vente à l'entrée du Séminaire et chez Roger Bélair Inc. Pour réservations 371-1331. Le spectacle est commandité par la Jeune Chambre de Valleyfield.

Partie de cartes

Coeur atout au Seminaire le 8 mars

Les étudiants du collège de Valleyfield organiseront encore cette année une partie de carte "monstre". Cette décision a été prise vu les succès qu'une telle organisation remporte auprès de la population campivalentienne. En plus d'un amusement serein, la partie de carte offre aux participants-joueurs un prix par table assuré, au-delà de soixante prix de présence, et la chance d'obtenir un des trois prix de grande valeur qui seront l'objet d'un tirage.

Mentionnons que cette année les prix sont les suivants:

Premier prix.... T.V. en couleur d'une valeur de $899.00, il s'agit d'un appareil RCA Victor.

Deuxième prix.... Stéréo d'une valeur de $199.00

Autres prix... Leasy Boy et de nombreux Carnets d'activités Expo 67.

En d'autres mots il y aura le 8 mars 1967 du plaisir à y avoir avec vos amis en plus des chances offertes de gagner de nombreux prix. Ces chances ce plaisir, vous sont offerts pour la somme ridicule de $1.00 tout ce que vous avez à faire, c'est d'acheter les billets que les étudiants vendront de vous les procurer et de venir en compagnie de vos amis (es).

Apportez vos cartes; la T.V. en couleur, le stéréo, le Leasy Boy, les prix de présence et les prix de table.. ainsi que tous les étudiants vous attendent le 8 mars 1967.. au collège.

Pour du plaisir, de la joie, c'est un rendez-vous c'est COEUR ATOUT le 8 mars!



FAITES VOS RESERVATIONS A L'AVANCE POUR PAQUES

En grande Première

"MONTREAL 67"

PAR

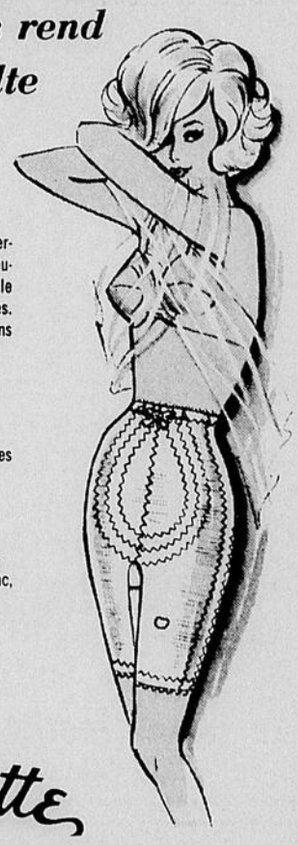
SALON Capri

LIANE et FRANÇOIS BRISSON, prop.

25, Du Marché 373-4292 Valleyfield

A VOTRE SERVICE: GISELE, JEAN-PIERRE, LIANE ET FRANCOIS

Légèreté étonnante, soutien parfait qui vous rend plus svelte



Faite de "Lycra Powernet" avec élastique double sur l'abdomen le siège et les hanches. Vous réduira d'au moins 2 pouces.

Disponible en noir style 1607 ou blanc style 1609.

Taille et jambes longues Petite, moyenne et grande à $14.00.

Taille et jambes plus courtes style 1619 blanc, 1627 noir à $12.00.

Une autre création

Corette

Salon Thérèse Enrg.

CONFECTION POUR DAMES

NOUS DONNONS LES TIMBRES GOLD STAR

54 ALEXANDRE VALLEYFIELD

OPERA DIAMOND LTÉE.



25 rue St-Laurent Valleyfield 371-1101

bagues - diamants - cadeaux

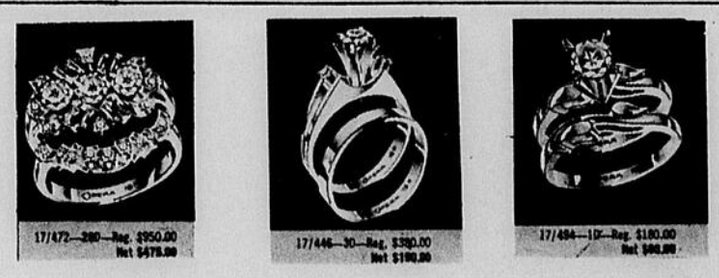
service de reparation

GAGNEZ UN MERVEILLEUX

VOYAGE DE NOCES A PARIS

Un séjour de deux semaines, toutes dépenses payées, pour deux personnes, par réacté DC-8 d'Air Canada.

L'attribution se fera le samedi 25 mars 1967, au Bureau Chef Opéra, 130 est rue Liège à Montréal.



L'Immortel Diamant Opera

Le plus prestigieux au pays, le diamant Opera par son impérissable valeur, demeure la gemme la plus recherchée de tous les véritables connaisseurs. Serti sur une bague au dessin exclusif, alliant le classicisme le plus pur aux plus audacieuses créations de l'art contemporain, il possède toutes les caractéristiques de pureté, de taille, de couleur et de reflet que les experts exigent de la qualité "Gemme A-1 Blanc-Bleu".

LE LUXE A PRIX DE GROS

Valleyfield fera de nouveau partie de la Ligue de Crosse

La glace recouvre présentement le plancher de l'aréna de Valleyfield mais dans quelques semaines cette glace aura fondu et une troisième saison de crosse commencera pour l'équipe de Valleyfield. Plusieurs se sont demandés depuis la cloture de la saison au mois de septembre dernier s'il y aurait de la Crosse encore en 1967 à Valleyfield Et bien vous pouvez être rassuré, l'équipe fera encore partie de la Ligue de crosse du Québec.

Plusieurs assemblées de la ligue ont eu lieu au cours des dernières semaines et d'importantes décisions ont été prises, ou seront prises au cours des prochaines semaines.

Me Jean Paul Massicotte qui la saison dernière par ses décisions rapides et sûres, a probablement sauvé la crosse dans la province de Québec. Il a cependant démissionné à cause de ses trop nombreuses occupations. Il sera remplacé par Lou Poliquin de Drummondville. Claude Chapleau que les amateurs de crosse de Valleyfield ont bien connu puisqu'il a porté les couleurs du National de Valleyfield au cours des deux dernières saison, sera le secrétaire et gérant général de la ligue. On sait que Claude Chapleau connait très bien la crosse et nous pouvons être certain que Lou Poliquin et Claude Chapleau qui se sont fait donner pleins pouvoirs sauront conduire avec une main de fer la ligue de crosse du Québec pour le plus grand bien de ce sport qui prend un essor considérable après être réapparu il y a trois ans.

Quatre équipes forment présentement les cadres de la ligue du Québec. En plus du Valleyfield, Ville St-Pierre, Sorel et Drummondville seront de retour pour la saison 1967 Les Indiens de Caughnawaga tentent présentement de convaincre la ligue que l'on devrait leur permettre de faire un retour après avoir été suspendu indéfiniment vers la fin de la saison. Ce sera l'une des plus importantes décisions que le nouveau bureau de direction aura à prendre au cours des prochaines semaines.

On étudiera également les demandes de deux nouvelles franchises. Des sportifs des villes de Granby et Sherbrooke ont fait des demandes pour inscrire des équipes pour la saison 1967. Si ces demandes sont acceptées, la ligue compterait six équipes, ce qui sera certainement plus intéressant.

Ceci n'est que le début d'une série d'articles qui vous tiendra au courant au cours des semaines qui viendront de toutes les décisions qui seront prises. Nous parlerons également, et certainement et plus particulièrement de notre équipe de Valleyfield.

A Ville LaSalle

L'equipe Pee-Wee a fait honneur à Valleyfield

Notre équipe Peewee a surpris plusieurs experts en se rendant en semi-finale de catégorie samedi soir dernier. C'est la première fois qu'un club de Valleyfield se rend si loin dans un tournoi. Ils ont perdu 6-1 contre Verdun. Est-ce par excès de confiance? fatigue? faiblesse? Seule la fatigue peut être la cause, parce que Valleyfield a vaincu la veille le favori du tournoi, St-Jérome.

A la première, un seul but, sur un lancer dévié; Allen Piché l'a réussi. La deuxième période fut la pire alors que Valleyfield s'est fait compter deux buts quand il jouait à 5 contre 4. Ils ajoutèrent auparavant un point à leur avance. La troisième, un quinze minutes arrêté. Valleyfield a eu l'avantage et sans son brillant gardien de buts, il n'aurait pu se reprendre.

Toutefois avant que Valleyfield ne compte, Verdun a compté deux fois avec une certaine facilité... Ce n'est que 25 secondes avant la fin que Mario Faubert enregistra le but de l'équipe. Ce but couronnait de façon merveilleuse les efforts extraordinaires d'un jeune plein de courage et d'aplomb. Les lancers furent de 22-22.

A la joute d'ouverture, Valleyfield avait blanchi Vimont 4-0. Michel Richer, Daniel Couturier, Claude Rapin et André Daoust avaient alors compté. Michel a obtenu la 2e étoile et Claude Rapin la 3e. Les lancers furent de 36-5.

Jeudi soir, Valleyfield continuait son ascension en disposant facilement du Westloke 5-0. Michel Claude Rapin marquait l'autre. Daniel Couturier obtint 5 passes. Les lancers furent de 34-5. Les trois étoiles choisies dans l'ordre: Michel Richer, Daniel Couturier, Claude Rapin.

Vendredi soir, notre équipe a causé une surprise en battant St-Jérome 4-2. Après 2 périodes, St Jérome menait 2-1. Mais un ralliement commandé par Michel Richer avec 2 buts, a complètement renversé la situation. Les lancers: 20-16 en faveur du St-Jérôme. Cette équipe patinait très rapidement, jouait avec force et ne comprenait que de petits joueurs (en grandeur!) Les 3 étoiles choisies dans l'ordre: Michel Richer, Bernard Plante, Rock Desforges.

Les dirigeants du tournoi tiennent à remercier très sincèrement les très nombreux partisans du Valleyfield. Ils sont venus encourager une équipe quasi-championne et c'est tout à l'honneur du club Lions et des citoyens de Valleyfield.

Je ne voudrais passer sous silence l'excellent travail des joueurs et des instructeurs. Tout d'abord M. Roma Bougie s'est vu décerner le trophée du meilleur instructeur. N'oublions pas aussi d'apprécier l'enthousiasme de M. Leduc assistant, qui a mis tout son coeur pour donner du "pep" aux jeunes.

Chez les joueurs: Michel Richer et Daniel Couturier ont été deux grandes étoiles et "La Presse" a même donné à Michel le titre de vedette individuelle du tournoi. Quand aux défenseurs ils ont été splendides, en particulier Mario Faubert qui s'est donné corps et ame. Il a été malchanceux, mais il fut néanmoins un bel exemple. Je pourrais mentionner tous les noms mais il faut se limiter. Donc chapeau bas à l'équipe Peewee de Valleyfield.

Yves Saint-Maurice
Publiciste.

CHEZ LES MOOSES

LIGUE DE CRIBAGE

Dans la première rencontre, les Coeurs ont défait les Trèfles au compte de 23 à 17. Pour les vainqueurs Philiza Poirier, Achile Leduc et Léo Lefebvre se sont signalés avec des comptes de 715-713-713. Pour les perdants, Aurélien Labrecque a réussi un compte de 712.

Dans la deuxième les Piques ont défait les Carreaux au compte de 25 à 15. Pour les vainqueurs Red Lefebvre a enfin réussi un score de 717. Pour les perdants le chef Vinet a réussi un compte de 702.

LE CLASSEMENT A DATE:

Les Piques	366 pts
Les Trefles	342 "
Les Coeurs	332 "
Les Carreaux	329 "

LIGUE DE QUILLES MIXTE DU SAMEDI SOIR.

CLASSEMENT DES EQUIPES:

Epicerie Gagné	55
Martin Décors	53
Pharmacie Loiselle	53
Golden Eagle	51
Piché Nettoyeur	46
Poirier C. Plancher	44
Lingerie Denise	41
Au Bazar	40
Bériault Barbecue	40
Bijouterie Laniel	37

Plus haut simple et plus haut triple pour les dames: Suzanne Faubert, 151 et 365.

Pour les hommes: Fernand Trottier, 180 et 456.

Samedi soir le 11 mars aura lieu à la salle des Mooses, 67 rue Académie une autre soirée du bon vieux temps. Les fameux "Diables Rouges" feront de nouveau les frais de la musique. C'est l'endroit idéal pour passer une bonne soirée.

Bienvenue à tous,
P. Poirier, publiciste.

.....

Pour ne pas perdre sa place, il l'a fait perdre à dix. Sa conscience est en parfaite santé. Il rote de bonheur.

Dernier hommage à Mme Félisa Desparois

Le 18 février dernier avaient lieu les funérailles de Mme Veuve Félisa Desparois, née Hélène Delisle. La défunte était âgée de 76 ans et neuf mois.

Elle laisse dans le deuil ses deux filles Marthe et Suzanne épouse de Freddy Vachon. Ses belles-filles Jeanne épouse de Paul Hallé, Germaine épouse de Gérard Prévost. Ses petits-fils: Eric Vachon, Jean-François Hallé, Georges et Jean-Pierre Brisebois, Jacques Prévost.

Plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces. Sa soeur Ida (Mme Vve Emile Marchand), ses belles-soeurs: Mlle Aurore Desparois, Mme Vve Géo. Desparois, Mme Vve Adrien Trudeau, Mme Jean-Baptiste Lefebvre.

Le service fut célébré par l'abbé Yvon Marchand neveu de la défunte. Assistaient comme diacre et sous-diacre M. le Curé H.O. Vaillancourt et M. le Vicaire Bruno Julien. La chorale était sous la direction de M. René Aubin. Mme Pierre Beauchemin touchait l'orgue. Dans le cortège on remarquait en outre: M. l'abbé Louis Rainville et le Rév. Père Léopold Lupien o.f.m. messieurs Pierre Gasse C.L. Paul Marchand, Fernand Marchand, Gérard Marchand, Gérard Rochon, Gérard Bourdon, Messieurs et Mesdames: Jean-Paul Prégent, Jacques Desparois, Guy Desparois, Henri Desrochers, Léo Beauchamp, Gaétan Masse, Omer Langlois, Edouard Trudeau, Roland Trudeau, Gérard Reid, Mlle Gertrude Marchand, Mme Jacques Théoret, Mme Emile Beauchamp, Mme Félix Champagne, Mlle Juliette Cousineau et plusieurs parents et amis.

Les Rois sont champions

Les Rois de Gaston Gendron ont remporté le championnat de la Ligue de Hockey Récession lundi soir, à la suite d'une victoire de 8 à 7 contre les Pions de Pierre Godbout.

Il fallait absolument la victoire aux hommes de Gendron pour remporter les honneurs, à la suite d'une défaite des Tours de Marcel Lalonde dans la première joute du programme double au compte 6 à 3 contre les Cavaliers de Dr. Charles Lalonde.

Les Tours et les Rois ont terminé sur un pied d'égalité, mais du fait que les Rois ont compté plus de buts pendant la saison régulière ils ont été proclamés les champions.

Les Rois se classent automatiquement pour participer au festival le 19 mars. Ils attendront les vainqueurs de la série quart de finale qui se disputera lundi prochain entre les Cavaliers, en 3e position, et les Pions, qui ont terminé au bas du classement. Les gagnants de cette partie rencontreront ensuite en demi-finale les Tours le 13 mars.

Au Chateau-Gai Motel

Souper de l'Assemblée Colonel de Salaberry dimanche

C'est dimanche soir prochain le 5 mars, que se tiendra le souper annuel mixte de l'Assemblée Colonel de Salaberry des Chevaliers de Colomb du 4e Degré de Valleyfield.

Au cours de cette réunion, on rendra hommage à l'ex-fidèle Navigateur, M. Oscar Lalonde; on remettra également à Son Excellence Mgr Percival Caza, évêque du diocèse, un montant d'argent pour ses oeuvres pastorales.

M. Joseph Primeau, qui présidera la réunion informera les membres de l'Assemblée des derniers détails concernant l'initiation du 2 avril prochain.

Le conférencier invité au souper, M. M. Hervé Poudrette, sera présenté par M. Emile Perron. M. Poudrette assume le poste de directeur des services de sécurité à l'Exposition Canadienne Universelle de 1967 depuis déjà trois ans.

Après 34 ans de services à la Gendarmerie Royale du Canada comme commissaire adjoint et directeur de l'organisation du service de la sécurité, il vient tout récemment de prendre sa retraite.

Au début de sa carrière dans la Gendarmerie Royale, M. Poudrette a rapidement gravi les différents échelons des sous officiers, et en 1943, nommé officier chargé du contrôle de la sécurité pour le Québec, il assume la responsabilité de la protection des zones stratégiques importantes, y compris les industries de guerre, les ports et canaux.

De 1945 à 1947, en qualité d'officier commandant, il est placé à la tête de la subdivision de la ville de Québec puis il passe au service du personnel de la Province. Successivement, il devient officier commandant de la subdivision de Sydney en Nouvelle-Ecosse, puis passe à la police judiciaire dans la même province.

En 1953, il est nommé à la division "A" de la Gendarmerie Royale, dans le secteur Est et Nord de l'Ontario et le Nord-Ouest du Québec avec son quartier général à Ottawa, puis il passe au service de l'intendance comme directeur de ce département.

A plusieurs reprises, il a successivement fait fonction de garde du corps des membres de famille royale, du président Eisenhower et d'autres chefs d'états, du prémier ministre MacKenzie King, et auprès des premiers ministres étrangers en visite au Canada, y compris Sir Winston Churchill. De 1951 à 1956, en dix-neuf occasions, il est chargé de préparer et d'assurer la sécurité des visiteurs de marque au Canada.

Diplômé du collège de la Gendarmerie Royale, il suit des cours en relations industrielles, en psychologie, en psychiatrie et en administration gouvernementale au Collège des officiers supérieurs sous les auspices de la Commission du Service Civil. Il est membre de l'Institut d'Administration Publique et du Cercle Universitaire d'Ottawa. Il, s'est particulièrement intéressé au travail des jeunes et au contrôle de la délinquence juvénile.

Comme directeur du service de sécurité à l'Exposition Universelle, il assumera la coordination des services de sécurité semblables à ceux d'une ville dont la population serait de 250,000 habitants l'équivalent de la population de Calgary mais avec des problèmes nouveaux et particuliers.

M. Poudrette sera chargé de l'organisation des services de sécurité comprenant la coordination des divers services de sécurité, fédéraux, provinciaux, municipaux et autres.

Initiative de M. Arthur Savignac à Montreal

M. Arthur Savignac, en charge des relations industrielles au Centre de la Main d'Oeuvre du secteur de Valleyfield, actuellement en session d'études au Holliday Inn, à Montréal, recevra tous ses compagnons de classes jusqu'à demain soir à l'issue de chaque journée de cours.

C'est la première fois qu'une telle initiative est réalisée par un délégué d'un bureau local, et M. Savignac nous soulignait que la Cité de Salaberry-de-Valleyfield et certaines industries locales avaient généreusement contribué à assurer une publicité de bon aloi auprès des quatre-vingts participants au cours de perfectionnement.

Répondant à l'initiative personnelle de M. Savignac, M. Charles Marquis, des Engrais du St-Laurent Ltée, représentait les industriels à la réception de mardi soir. Aujourd'hui on y verra un représentant de nos clubs sociaux, tandis que demain soir, jeudi, l'autorité municipale se fera un plaisir d'être sur les lieux; à cette occasion, MM. Frank Burke, de C.I.L. et Walter McFayden, de Goodyeau Rubber et Tire, rencontreront les invités de M. Savignac.

SAVIEZ-VOUS QU'A STE-MARTINE...

Par Monique Legault

Malgré les mauvaises surprises du Bonhomme Hiver, les activités sociales se poursuivent à Ste-Martine.

Comme à chaque année, il y aura un pélérinage paroissial à l'Oratoire St-Joseph, vendredi soir, 10 mars. Demandez au plus tôt votre billet. Le départ aura lieu devant l'église.

Les "Pompiers" de Ste-Martine préparent une soirée au profit du Fonds de dépannage.

Cette soirée aura lieu samedi, 18 mars à la salle St-Jean Baptiste. Le chef, M. Henri Laberge vous invite tous. N'oubliez pas l'hiver est rude, beaucoup de gens ont besoin d'aide et le Fonds de dépannage est "à sec".

Dimanche le 19 mars, les Chevaliers de Colomb vous invitent en leur salle pour un bingo-jambon.

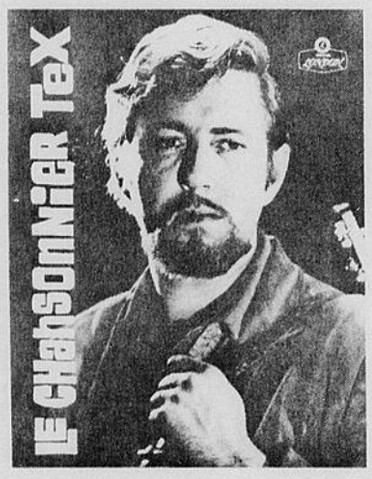
Félicitations et longue vie au cercle des Filles d'Isabelle de Ste-Martine, elles fêtent leur cinquième anniversaire à Ste Martine.

Caritas vous tendra la main en ce mois de mars avec l'aide de généreux bénévoles qui vous tendent la main au nom des malheureux. Recevez les bien et pensez à ceux qui sont moins chanceux.

La retraite paroissiale prêchée par les pères Oblats débutera le 12 mars.

CATECHESE: Jeudi, 23 février, malgré le vent et la poudrerie qui commençait et qui paralysa notre région jusqu'à dimanche, une quarantaine de personnes se rendirent au sous-sol de l'église. M. le vicaire leur expliqua le programme de catéchisme que les jeunes de 1ere, 2e et 3e année poursuivaient. Il expliqua l'éveil de la conscience chez l'enfant. Pour les sacrifices, leur expliquer que c'est un cadeau au Seigneur et non une pénitence car ils peuvent confondre avec punitions qu'on appelle souvent pénitence. Répondre à leurs questions sur la vie selon leur intelligence mais avec vérité.

EN VEDETTE...
Mars 1,2,3,4,5
MICHELLE ANDRAY M.C.
MELODIE, danseuse exotique



TEX

SPECTACLE Mar.-merc.-jeu.-ven.-10.30 - 12.30
Samedi - 9.30 - 11.00 - 1.00
Dimanche - 4.30 - 9.00

A VENIR: Claude Steben
Jean Roger - La Poune
Basile - Cléo & Mo

HOTEL NEW BALMORAL
136 Alexandre - Valleyfield
réservation: 373-7424
PAS DE FRAIS D'ADMISSION

JE VAIS A LA LINGERIE BEAUCHAMP LE 8 MARS



82 CHAMBRES A LOUER



Le Geant Tourist Room
C.P. 325 VALLEYFIELD

AVIS AUX INTERESSES
Si vous avez des amis qui doivent vous visiter à l'occasion de l'Expo '67 ou des régates mondiales de Valleyfield voici une opportunité pour leur réserver des chambres ou appartements meublés dès maintenant avant que la demande de l'extérieur soit considérable. Communiquez par écrit à C.P. 325, Valleyfield.
ON COMMUNIQUERA AVEC VOUS

L'EMPLOI SOUTENU PROFITE A TOUTE LA COLLECTIVITE:
QUAND TOUT LE MONDE TRAVAILLE, TOUT LE MONDE Y GAGNE.

CANDIDATS ACTUELLEMENT DISPONIBLES

HOMMES
Soudeurs
Briqueteurs
Menuisiers
Charpentiers
Peintres
Mécaniciens d'entretien
Monteurs (riggers)

FEMMES
Caissières
Emballeuses
Sténos-dactylos
Opératrice IBM
Réceptionnistes
Couturières (opératrices)

POUR OBTENIR AIDE ET CONSEILS, TELEPHONEZ AU
Centre de main-d'oeuvre du Canada
VALLEYFIELD
63A Champlain 373-6220
HUNTINGDON
23 King 264-3031

SPECIAUX
5/16 x 4 x 8 sheathing reg. 2.50
3/8 x 4 x 8 sheathing reg. 2.95
2 x 4 Epinette $105 le mille pieds.
2 x 8 - 2 x 10 Epinette $115. le mille pieds.
1 x 12 pin blanchi 3 faces, $99. le mille pieds.
Panneaux décoratifs à partir de $3.25 la feuille.
Panneaux Fibreglass de couleurs .43 le pied carré.
TEL. 373-2860
J.O.CLERMONT LTEE
5 Clermont
Valleyfield, P.Q.

AVIS AUX CLIENTS DE LA PHARMACIE PERRAS
La Pharmacie Laroche, située au 247, rue Victoria, à Valleyfield, s'est portée acquéreur des prescriptions de la Pharmacie Perras. Tous les clients de la Pharmacie Perras qui veulent renouveler leurs prescriptions doivent donc communiquer avec la Pharmacie Laroche, en téléphonant à 373-2991, ou en s'y rendant à 247, rue Victoria, Valleyfield.
LIVRAISON GRATUITE



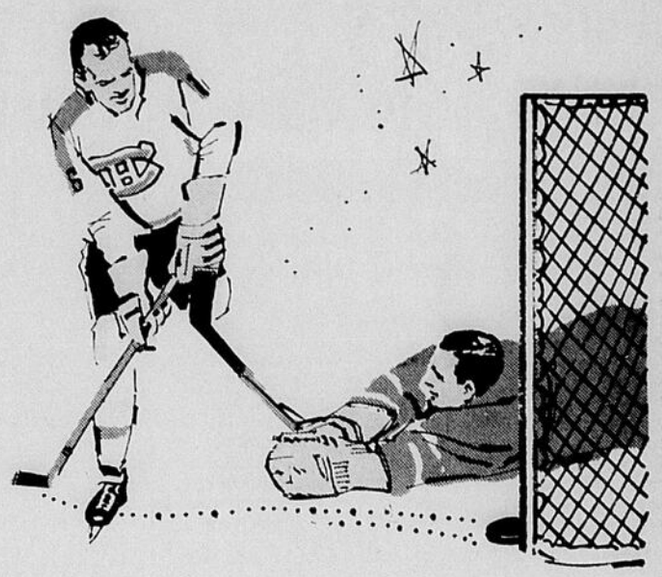
C'est la vente gigantesque
Magasinez dans une atmosphère de gaieté tout en profitant des nombreux bas prix offerts au cours de la Grande Vente d'avant première du printemps chez A.H. Besner. Tous ceux qui visiteront la maison Besner au cours de cette vente gigantesque du 1er mars au 15 avril participeront à de nombreux tirages de magnifique prix qui seront pigé au sort le vendredi 24 mars et le vendredi 26 mai. Cette semaine vous profiterez d'un rabais de 40% sur tout achat de plafonniers. Surveillez notre annonce à toutes les semaines; vous pourrez réaliser d'intéressantes économies chez A.H. Besner Ltée la maison qui a de tout.
A.H.BESNER Ltee
20 Nicholson Valleyfield 373-8280

TOUR du Chapeau

Pharmacie LEMAY

371-0111

60 RUE CHAMPLAIN **VALLEYFIELD**



SPÉCIAL!



FLEURS
PIN
LILAS

PURIFICATEUR D'AIR
FLORIENT
DE COLGATE
12 oz.
$1.29

ACHETEZ-EN 2 — OBTENEZ-EN UN TROISIEME
GRATIS!
Quantité limitée
ECONOMISEZ $1.29



JOHNSON'S*
POUDRE POUR BÉBÉS
FORMAT ÉCONOMIQUE **98¢**

JOHNSON'S*
SHAMPOOING POUR BÉBÉS
NOUVELLE BOUTEILLE PLASTIQUE
GRAND FORMAT **$1.29**

Avec l'achat de ces deux item, obtenez une boîte de
J BUDS* GRATIS:
90 cure-oreilles absorbants stérilisés à tige de sûreté —
UNE VALEUR DE 59¢



SCORE
CRÈME CAPILLAIRE TRANSPARENTE
Maintient les cheveux en place de façon naturelle. Aspect parfaitement soigné — pas d'apparence graisseuse.
4½ oz. Rég. $1.09
EXTRA SPECIAL 79¢

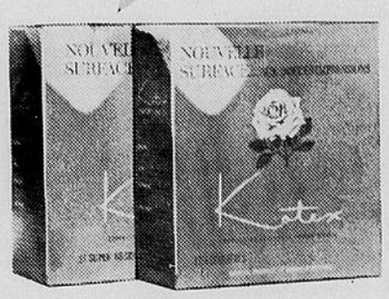
A


B


C


D


E


F


G


H


I


J


Prix en vigueur: du 24 février au 18 mars incl.

PSM GAGNEZ! DES BILLETS DE HOCKEY ou TELEVISION EN COULEURS PSM

Demandez à la Pharmacie Lemay comment vous pouvez gagner

A AGAROL LAXATIF DOUX POUR TOUTE LA FAMILLE
Soulagement efficace contre la constipation. 16 oz. **$1.50**

B BAN DÉSODORISANT À BILLE
Aide à enrayer la transpiration et supprime toute odeur pendant 24 heures.
1 oz. Rég. 97¢ **SPECIAL 87¢** 1½ oz. Rég. $1.29 **SPECIAL 99¢**

C BROMO QUININE COMPRIMÉS CONTRE LE RHUME
6 ingrédients médicalement éprouvés — Soulagement rapide et efficace.
16 comp. Rég. 79¢ **SPEC. 69¢** 48 comp. Rég. $1.58 **SPEC. $1.28**

D GILLETTE SUPER-LAMES INOXIDABLES
5 lames Rég. 75¢ **SPECIAL 63¢**

E GILLETTE FOAMY CRÈME À BARBE AVEC K-34*
11 oz. Rég. $1.19 **SPECIAL 99¢**

F KOTEX SERVIETTES FÉMININES PROPORTIONNÉES
Nouvelle surface . . . aux douces impressions
RÉGULIÈRE — SUPER — SLENDERLINE Rég. 2/$1.06 **SPEC. 2/89¢**

G LADY PATRICIA FIXATIF
Avec Lanoline — Contrôle la chevelure 10 oz. Rég. 99¢ **SPECIAL 77¢**

H NIVEA CRÈME
Conserve à la peau, sa fraicheur et son éclat de jeunesse; employez-la régulièrement le jour et la nuit.
Pot - 4 oz. Rég. $1.43 **SPEC. $1.29**

I PARAMETTE Supplément minéralo-vitaminé bien équilibré pour enfants et adultes
Sirop — 20 oz. pour le prix de 16 Rég. $5.50 **SPECIAL $3.49**
125 comprimés pour le prix de 100 Rég. $6.00 **SPECIAL $3.79**

J REEF RINCE-BOUCHE ANTISEPTIQUE
Pour l'hygiène buccale et une haleine fraîche, ainsi que pour les cas de légers maux de gorge.
12 oz. Rég. $1.19 **SPECIAL 99¢**

ANNONCES CLASSEES — CLASSIFIED ADS

Service Refrigeration Service

Installation et réparation de toutes marques domestique, commercial, industriel.

SERVICE 24 HRES - 692-9455

Théo Breton Enrg.

LE FRICOT BAR-B-Q

WELL KNOWN FOR ITS GOOD FOOD

Meals sent out on any order - Customer pays Taxi fare.

87 ALEXANDRE ST. BELLERIVE-VALLEYFIELD

Woodlands Picture Framing

Glass of all kinds - Solarpane - Glass table tops Re-silver old mirrors - Mirrors - Picture framing - Glass shelves.

707 Blvd Léry VILLE DE LERY 692 - 8512

LaROSE PHARMACY

82 ELLICE

BEAUHARNOIS

Tel. 268-3004 268-3336

Les prescriptions sont notre specialite

LAURA SECORD CHOCOLATES

We Specialize in — Prescriptions

CHATEAUGUAY

WOOL SHOP

Magasin de laine

133 Blvd St Jean Baptiste 691-1513

CALVARY BAPTIST CHURCH

CHATEAUGUAY

10.00 a.m. Sunday with Parent's Class
11.00 a.m. Worship
7.00 p.m. Gospel Ministry
Visitors always welcome

WEDNESDAY
8.00 plm. Midweek Prayer with scripture Study

FRIDAY
8.00 p.m. Calvary Youth

Don S. Douglas B.A.
Pastor

Preaching peace through Jesus Christ.

Place this on your radio

VALLEYFIELD BAPTIST CHURCH BROADCASTS

Each Sunday at

9.45 a.m. in French "La Bible vous parle"

1.10 p.m. in English Valleyfield Baptist Broadcast

1370 ON YOUR DIAL

Rév. S. Montpetit

ON DEMANDE

Homme possédant sa propre voiture pour faire livraison de commerce A-temps partiel. tel. 691-9114 (22-1)

ON DEMANDE

Femme de ménage une fois par semaine Tel. 691-9114. (22-1)

GERANT D'EPICERIE DEMANDE

Salaire $125.00 et plus par semaine. Plusieurs avantages marginaux. S'adresser: 453-2754, Dorion. (1/8)

BOURSE D'ETUDE

M. Jacques-G. Francoeur, président de Dimanche-Matin mettra à la disposition des jeunes marchands de son journal, à partir du mois de juin, une bourse d'études annuelle de $1,000.00 qui permettra à un camelot de poursuivre ses études.

Pour être éligible à la bourse d'études, un jeune garçon doit avoir été camelot pour ce journal pendant deux années, avoir fidèlement rempli ses fonctions, et avoir maintenu "B" comme moyenne minimum au total des matières.

L'attribution au candidat de la bourse d'études "Louis Francoeur" sera basée sur: 1) Les résultats scolaires. 2) La participation aux activités civiques et scolaires. 3) Le record sur le service et la vente comme jeune marchand du journal Dimanche-Matin.

Tous les jeunes résidents du pays qui désirent profiter de cette offre, ainsi que de nombreux autres avantages n'ont qu'à s'adresser au Service du Tirage de "Dimanche-Matin".

On excelle tous à régler les affaires d'autrui.

Couple Wanted

Man to take charge of Bar Duties - Woman to operate Restaurant. Good position for competant personal. Working conditions and salary to be discussed.

Apply to: Beauchateau Country Club Inc.
Maple Grove, P.Q.
Tel. 268-5126.

Couple demande

Homme pour prendre la responsabilité du bar. Femme pour operer le restaurant. Position avantageuse pour personnes compétantes. Conditions à discuter. S'adresser à:

Beauchateau Country Club Inc.
Maple Grove, P.Q.
Tel. 268-5126.

WELDERS

Two (2) Welders are required by heavy chemical plant. 40 hour work week. Must have at least five (5) years or more experience. All Company benefits, including Blue Cross, Group Insurance and paid vacation.

ALLIED CHEMICAL CANADA, LTD.
P.O. BOX 370,
VALLEYFIELD, QUE.

A VENDRE

Bungalow moderne, 5 pièces, avec garage. Planchers recouverts, 2 chambres de bain, grand terrain 100' x 150' avec jardin à l'arrière. Quartier résidentiel. S'adresser 25 St-Laurent, St-Timothée, Tel. 373 8678. (18-25-1-8-15-22)

A VENDRE

Générateurs développe 28 volts, compresseur 2 forces. Le tout en parfaite condition 373-7780. (1-8 Mars)

A VENDRE

Banc-de-scie; Planeur 6 po moteur une force. Le tout en très bonne condition. S'adresser à M. Mercier, 8 Ste Marguerite, Valleyfield (1)

A VENDRE

Daventport avec berceuse $75.00. Chesterfield 2 morceux $99.00. 691-9454 soir seulement (22-1)

A VENDRE

Une quantité de terrains à vendre de tout grandeur. M. Alcide Chantigny 829-2883. Ormstown. (Mars)

A LOUER

Logement 5 pièces chauffés, tapis mur à mur, chambre de toilette en céramique, installation pour lave useet sécheuse, situé à 137 rue Ellice, Tél: 268-3968. (1)

ON DEMANDE

Désirerais acheter bicycle "Express Master" 692-4266. (1)

A LOUER

2ème à louer, 4 pièces, eau chaude fournie, galerie, grillage, pour adultes. 6 de La Gare. Tél. 692-4169. (1)

LOCAL A LOUER

Local à louer pour commerce à Valleyfield. 1000 p.c. Chauffé Signalez 373-5138. (15-22-1-8)

POUR MAMAN AU TRAVAIL

Garderais enfants à la maison du lundi au vendredi, bons soins. 691-9660. (15-22;1)

A VENDRE

Poêle Hot-dog, marque Hotpoint 200w., en très bonne condition. Caisse enregistreuse Royal, marque Smith-Corona, en très bonne condition. Aussi frigidaire Coca-Cola. S'adresser, M. O. Lafleur, 13 Alexandre, tél. 373-4466, Valleyfield. (1-8-15)

A VENDRE

Tapis, rideaux, draperies, service d'achats à domicile, confection. Estimation gratuite, satisfaction garantie, 691-9985 ou 365-1636. (1-8-15-22-29)

A VENDRE

Bungalow 8 pièces, foyer, garage, sous sol fini, grand terrain. $18,000. 692-9352. (8-15-22-1 mars)

A VENDRE

Mobilier de salon à sections, 2 tables en arborite, tapis 7½' x 9' après 6 h. p.m. 691-2615. (22-1)

A VENDRE

Moulin à laver automatique, sécheuse, banc-de-scie électrique ainsi que meubles Tél. 692-6549. (1-8)

PERDU

Perdu petit chien collie, beige et blanc, son nom est Dingo. Récompense, 692-6294. (1)

USED & NEW FURNITURE

We buy and sell anything of value; electric appliances, dishes, etc. Apply at 253 Jacques-Cartier or call 373-6766 or 373-7487, Valleyfield

AGENT AUTORISE "LAWN BOY"

Ski-doo, souffleuses à neige, spécial d'hiver pour tondeuse à gazon "Tune-up" 9.75 plus les parties, storage gratis 692-2452.

AUTHORIZED DEALER "LAWN BOY"

Ski-doo, snowblowers. Winter special for lawnmower "Tune-Up" 9.75 plus parts Include free stoarge. 692-2452.

FOR SALE

For Chateauguay - Duplex 4½, 2 extra finished rooms in basement with powderroom. 692-6243. (8-15-22-1)

FOR SALE

FLYING JUNIOR SAILBOAT - No. 499 winner of many championships, completely equipped, 2 sets sails. For information Brant Butler 692-4691 after 6 p.m.

FOR SALE

Piano "Willis" for sale and different articles. 692-2452.

FOR SALE

Combination T.V. 21", single continental bed with head board - end tables - lamps - davenport set - rug - dresser. 692-4750 (1)

FOR SALE

Pontiac 1962 - 6 cylinders automatic, radio power steering, padded dash, excellent condition. Private: $850.00. 692-2354. (1)

BUTLER PAULE REALTIES BROKERS

Tel. 692-6731

LICENSED BROKERS
SALES - RENTALS
APPRAISALS

833 DE LERY V LERY

No. 3 Highway

WEST END - $12,500 bungalow 4 bedrooms. Mrs. Marcotte 692-4694.

WOODLANDS: - $10,500 cottage 5½ rooms. - Mrs. Atkinson 268-3401.

CHAT. CENTRE - $11,500 bungalow 4 rooms. - Mrs. Faber 692-9186

SEIGNIORY PARK - $14,500 cottage 5 rooms - Mr. Fellows 691-1264.

CHATEAUGUAY TERRACE - $16,200 "Perce" 7 rooms Mrs. Brougham - 692-4125.

NO. 3 HIGHWAY - $12,000 Commercial building 30 x 50' lot 16,000 s.f. - Mrs. Hanna - 692-2562.

FOR WORKING MOTHER

Will mind children daily of Monday to Friday, good care and home. 691-9660. (15-22; 1)

DRESSMAKER

For ladies and young girls who wish to be up to date. We speak English, French and Italian. We also do alterations. Please call for more information Chateauguay, 692-9557. (15-22; 1-8)

Dance at St. Willibrord's

Hello, once again! We hope that you all enjoyed the Jaybees last week. They put on a very good show, and we are sure that everyone got a laugh or two out of them.

Every week, it is the same story; nobody can find anything with which to occupy themselves on a Sunday afternoon. This Sunday will be different, because for your enjoyment, this week we will be having our dance Sunday afternoon. This is something entirely different, and we hope to have your support. The dance will begin at one o'clock and continue until five o'clock. Because this is a new type of venture we are undertaking the price of admission is one dollar.

We will not be sparing any expense: the band we will be featuring is the RABBLE. They currently have a record on the R.C.A. Victor Label but, for their second record, they will be using the Quality label. They are undicided about which song should be the A side, although both sides have been recorded. If you have a chance during this week, listen to the Dave Boxer Show on C.F.C.F. He has something going in conjunction with the Rabble's new record.

Just a reminder: the dress is casual and the doors will be open at one o'clock. The admission is one dollar, and the date is Sunday March fifth.

Classified ads for the SUN in CHATEAUGUAY will be accepted at PHARMACY WILLIAMS BeauChateau Shopping Centre d'Anjou Blvd.

Low Mortgage

No Mortgage?

Tried Selling - Not Salable?

Don't give this a second thought. A high first Mortgage puts your property way out in front in competitive Selling. We have money on hand from estates. List with us and let your FIRST thought be:

Quebec Trust Co.

(Societe de Fiducie du Quebec)

Movement Desjardins

REPRESENTATIVE:

MRS. CATHERINE FILIATRAULT-ELSON

TEL. 692-2063 692-4408

ON DEMANDE DES

Mécaniciens de machines fixes

(ingénieurs stationnaires)

Classes 3AR ou 4AR, 3A, 4A

Ebénistes ayant expérience sur machines à bois

POUR RENSEIGNEMENTS, CONSULTEZ VOTRE

Centre de la main-d'oeuvre du Canada

Ministère de la Main d'Oeuvre et de l'Immigration

35, rue St-Laurent Téls.: 268-4693
Beauharnois, Qué. 692-4611

DUPLEX A LOUER

A Coteau Landing, duplex moderne et neuf. Prix modique. 5½ pièces. Chauffage électrique. Thermostats individuels. Près de la plage. Pour informations, signalez:

267-3233 - COTEAU LANDING

Professional Cards

LAWYERS

JULES MONTAMBAULT
B.A.L.L.L.
AVOCAT - LAWYER
Chateauguay Montreal
370 Salaberry
692-6167

IAN WATSON
Member of the Law Firm CERINI AND JAMIESON
Chateauguay Office 46 Salaberry 692-9831. Hours: Wed. Eve. 8-11 p.m.
Montreal Office
132 St. James W.
VI-2-4451

AMPLEMAN & RENAUD
Avocats - Lawyers
32, Ste Cécile, Valleyfield. Tél. 373-1336
76, St-Laurent, Beauharnois. Tél. 268-7131.
Ampleman Yves B.A. LL.L
Renaud Francois B.A. LL.L

NOTARIES

CHARLEMAGNE TURCOT
NOTARY
268-3726
128 Ellice, Beauharnois

RICHARD J. OURDON
NOTAIRE - NOTARY
50 Salaberry South
Chateauguay
692-8026

DR RENE A. DOCHLER
Chiropraticien
Chiropractor
Tous les jours sur rendez-vous
Every day by appointment
76 St-Laurent, Beauharnois
Bur. 268-3644

GAETAN REID
Notaire - Notary
Heures de bureau
jour - sur rendez-vous
7-9 hres. lun-merc-ven.
16 Boulevard Reid
Chateauguay
Tél. 692-0304

Centre Professionnel

PLACE CHATEAUGUAY

MARCEL MASSON
NOTAIRE - NOTARY
691-0550

J. PIERRE BOURGEOIS
Représentant de l'Empire
Cie d'Assurance-Vie
866-6301

LAURENT, ROSS & CIE
Comptables agréés
Chartered Accountants
691-1091

DR. MAURICE LACROIX
Chirurgien Dentiste
Dental Surgeon
691-0711

DR. MARC LAGACE
B.A., O.D.
Spécialiste de la vision
Vision Specialist
Bur. 691-0410

GASTON DUBUC
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Prescriptions remplies avec soin
Verres solaires de qualité
Réparation de lunettes
Centre Médical - Place Chateauguay
75 Blvd St-Jean Baptiste - 691-2404

GASTON DUBUC
DISPENSING OPTICIAN
Glasses fitted with care
Repairs
Finest Sun Glasses
Medical Center - Place Chateauguay
75 St-Jean Baptiste Blvd - 691-2404

CHATEAUGUAY

Summary Return of Election Expenses

LOUIS CHARBONNEAU

CANDIDATE: R.I.N.

AT THE GENERAL ELECTION OF JUNE 5, 1966.

1. Personal expenses of candidate	201.00
2. Hire of premises	NIL
3. Services	NIL
4. Travelling expenses and hire of vehicles	NIL
5. Goods supplied	8.84
6. Advertising	346.41
7. Disputed claims	NIL
TOTAL:	556.25

Signed: Paul Mainville
Official Agent
PIERRE PAUL DUBUC
Returning-officer of the said electoral district.

LINDSAY, COSGROVE & ASSOCIATES

Consulting Engineers

Water Pollution Control, Water Supply, Sewerage
Industrial Waste Treatment, Roads, Bridges, Structures
Town Planning and Engineering Surveys.
Design, Estimates, Reports, Supervision.

Westmount, 35 York Street, Montreal 6 - 489-8251

RAPPORT D'IMPOT - INCOME TAX RETURN

PARTICULIER, COMMERCIAL OU PROFESSIONEL

LE JOUR: 254-4976
LE SOIR: 692-9738

MICHEL P. LALIBERTE

Regie des Alcools du Quebec

La personne ci-après mentionnée a demandé le permis suivant:

DON, Tom We & Kam Wah Ng, Sun On Eng, & Kwok Leung Lee — 82 rue St-Jean Baptiste Chateauguay — Restaurant

Toute objection à cette demande doit etre faite par écrit, dûment motivée, dans les 15 jours du présent avis au

GREFFIER DE LA REGIE
CASE POSTALE 1058, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.

Quebec Liquor Board

The undermentioned persons have applied for the following permits:

DAOUST, Rolland	344 Mgr. Langlois Blvd., Salaberry de Valleyfield	Tavern
DON, Tom We & Kam Wah Ng, Sun On Eng, & Kwol Leung Lee	82 St-Jean Baptiste Chateauguay	Restaurant
LEBEL, Rolland & Gérard Lelièvre & Réal Lebel	212 Larocque Rd., Salaberry de Valleyfield	Tavern
MONTPETIT, Laurentien & Marcel Thibault	331 Dufferin, Salaberry de Valleyfield	Tavern

Any objection to these applications shall be sent in writing, duly alleged, within fifteen days from this notice, to:

THE REGISTRAR
P.O. BOX 1058, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.

HELP WANTED

CASHIERS with experience
MALE CLERKS grocery and produce

Good Salary, working conditions and usual employee benefits

Apply between 7 p.m. and 9 p.m. and ask for the Manager, Mr. Claude Bouchard

ON DEMANDE

CAISSIERES avec experience
COMMIS pour rayons d'epiceries et fruits et legumes

Bon salaire. Bonnes conditions de travail et benefices usuels des employes

S'adresser entre 7 et 9 p.m. et demander le gérant: M. Claude Bouchard

SPOT

ST. JEAN BAPTISTE BLVD. - CHATEAUGUAY

TOWERS

DISCOUNT DEPARTMENT STORES

SALUE LE PRINTEMPS AVEC DE

GROSSES EPARGNES

TAKES YOU INTO SPRING WITH

BIGGER SAVINGS



JEANS ET VESTES 'WESTERN' POUR HOMMES

VESTES EN NOUVEAU 'VI-SUEDE'

Suède fabriqué! Fermeture à boutons pression, empiècement devant découpé et piqure de selle. En brun foncé ou beige. Tailles: Petite, moyenne, grande.

Valeur 8.99 Value **6.99** ch. each

MEN'S WESTERN JEANS AND JACKETS

NEW VI-SUEDE JACKETS

Man-made Suede! Dome closure, scalloped front yoke, saddle stitching. Dk. Brown or Beige. Sizes: Small, Medium, Large.

JEANS EN CHEVIOTE OU DENIM

Jeans 'Rider' avec jambes fuselées et poches avant arquées. En denim bleu marine ou nouveau tissu cheviote en teintes: whiskey, chili, bleu ou beige. Tailles: 28 à 38.

Valeur 5.95 Value! **4.99** paire, pair

HOPSACK OR DENIM JEANS

Mohawk

'Rider' Jeans with slim, tapered legs and curved front pockets. Navy Blue Denim, or new Hopsack fabric in Whiskey, Chili, Blue or Beige. Sizes: 28 to 38.

Tailles de garcons: 8 à 18. Boys' Sizes: 8 to 18..... **3.99** paire pair



Pour garcons et garconnets! Boys' and Jr. Boys'

COUPE-VENT DOUBLES LINED WINDBREAKERS

POUR GARCONS STYLE 'CLUB'

Col en tricot, doublure satin rayonne! En corduroy de coton ou "Pop-o-lin" celanese. Tailles: 8 à 16,

Valeur 5.59 Value! **4.37** ch. each

BOYS' 'CLUB' STYLE

Knit collar, Rayon Stain lining! Cotton Corduroy or 'Celanese' "Pop-o-lin". Sizes: 8 to 16.

POUR GARCONNETS 2 STYLES!

En suède de coton, garniture frangée, avec doublure. (Tailles: 3 à 6x). Style 'Club' en corduroy de coton, doublure de satin. (Tailles: 4 à 6x)

Valeurs 3.95 & 4.59 Values! **3.37** ch. each

JR. BOYS' 2 STYLES!

Kasha lined Cotton Suedine with fri e trim (Sizes: 3 to 6x) or Satin lined 'Clu ' style in Cotton Corduroy (Sizes: 4 to 6x.

Pour garconnets!

JEANS et PANTALONS

Jeans western à doubles genoux en croisé '6 Gun' ou pantalons tout-aller robustes en croisé '6 Gun' ou cheviotte. Tailles: 4 à 6x.

Valeur 2.99 paire -- pair Value!

2 paires pair **5.00**

JEANS and CASUALS

Double-knee Western jeans in '6-Gun' drill or sturdy casuals in '6-Gun' drill or Hopsack fabric. Sizes: 4 to 6x.

Jr. Boys'

BOTTES DE PLUIE

En vinyle, hauteur 11", semelles striées en caoutchouc. En rouge ou noir. Point. en ½: 5 à 10.

Valeur 4.95 Value!

3.97 paire pair

RAIN BOOTS

11" High with vinyl uppers treaded rubber soles. Red or Black. Half Sizes: 5 to 10.

SOULIERS EN SUEDE

Souliers en suède, semelles et talons en caoutchouc mousse. En gris, noir ou sable. Point. en ½: 5 à 10.

Valeur 4.99 Value!

3.33 paire pair

SUEDE CASUALS

Suede leather uppers, foam rubber soles and heels. Grey, Black or Sand. Half sizes: 5 to 10.



Epargnez 4.05! Pour dames

PANTAILLEURS

Extensibles et fuselés en 'Matte Jersey' (tissu acétate) avec vestes avec ceinture, en teintes unies ou à rayures brillantes et fuseaux de teintes unies. Tailles: 8 à 16.

VALEUR 16.95 VALUE!

12.90 ens. 2 pces 2-pce set

Save 4.05! Women's PANT SUITS

Stretchy and trim-fitting in 'Matte Jersey' (Acetate fabric) with belted top in dazzling stripes or sunny plains, and solid shade, proportioned slims. Sizes: 8 to 16.



FREE... Local Bus Service to Tower's Store.

GRATUIT... Service local d'autobus au magasin Towers.

1867 1967

Laine laminee

MANTEAUX PRINTANIERS

C'est nouveau! C'est une allure soignée et mince! C'est l'allure militaire! Manteaux printaniers doublés satin rayonne. Modèle à boutons sur le côté en bleu marine et boutons blancs ainsi que le gallon sur les manches... ou à devant croisé, semi-ajustés, ligne 'A', avec poches en biais ceinture au dos. En marine, vert ou blanc. Tailles: 7 à 15.

SACS A MAIN HANDBAGS

Styles bourse et à rabat!...Doubles, poignées, à bandoulière ou style convertible! En vinyle grené écrasé!

Valeur 5.98 Value!

4.77 ch. each

Flap and Pouch styles!...with double handles, shoulder or convertible shoulder straps! Crushed grain vinyl!

Valeur 29.90 Value!

Laminated Wool!

SPRING COATS

24.90 ch./each

It's new! It's slim and trim!..It's the 'Military Look'! Rayon Satin lined spring coats! Side-button model in Navy with White buttons and sleeve braid... or double-breasted, semi-fitted 'A' line with slant pockets and half belted back, in Navy, Green or White. Sizes: 7 to 15.

PANTOUFLES

Pantoufles en vinyle avec semelles en cuir et fausses coussinées. Petite à très-grande.

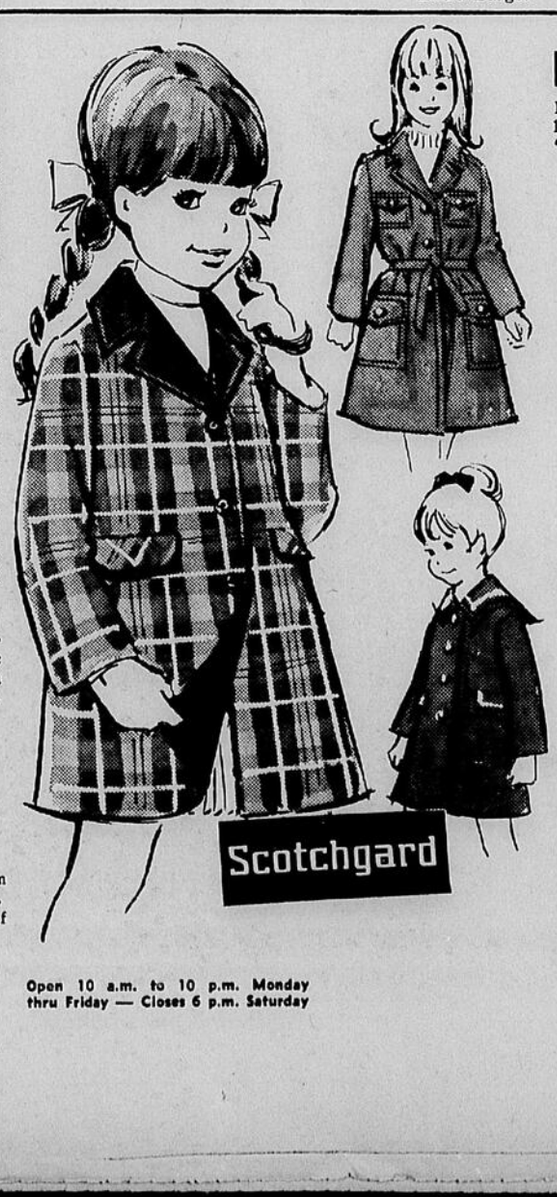
Valeur 77¢ paire -- pair Value

2 PAIRES Pair **1.00**

SLIPPERETTES

Vinyl slipperettes with leather soles and cushion insoles. Small to Extra-Large.

Buy now! Shop on easy budget terms! TOWERS and CREDICO... a Great Team! Open an Account TO-DAY!



Scotchgard

IMPERMEABLES pour fillettes

En coton imperméable! Voyez cette collection pour les jeunes de manteaux de pluie réversibles, allure 'Doughboy'

Tailles 4 - 6X Sizes: **8.77** ch. each

Tailles: 7-14 Sizes: **9.77** ch each

Girls' RAINCOATS

Water-repellent cottons! Shop this selection of youthfully styled rainwear in reversibles, new 'Military' look or 'Doughboy' look.

ROBES de fillettes

Teintes unies! Imprimés! Styles garnis de dentelle! Voyez cette grande collection en coton lavable!

Tailles: 4-6x Sizes: **4.47** ch. each

Tailles: 7-14 Sizes: **5.47** ch. each

Girls' DRESSES

Plains ! Prints! Lace-trimmed styles! Shop this big, exciting selection in washable Cotton!

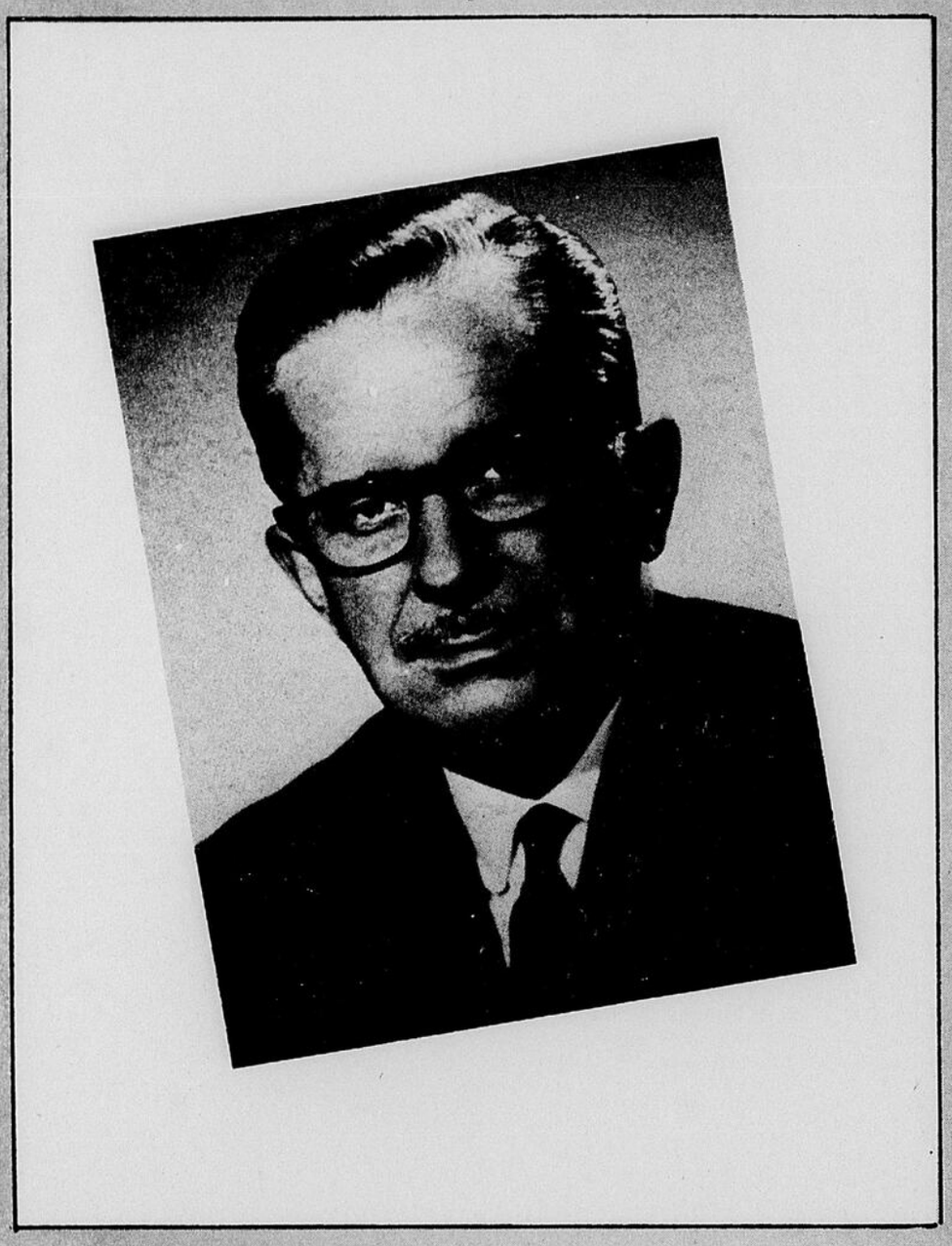
CHATEAUGUAY HIGHWAY No. 4

15 ST. JEAN BAPTISTE BLVD

TOWERS

Open 10 a.m. to 10 p.m. Monday thru Friday — Closes 6 p.m. Saturday

LE PARTI de L'UNION NATIONALE



du comté de BEAUHARNOIS

A RENDU UN HOMMAGE

SANS PRECEDENT A SON CHEF

L'HON. DANIEL JOHNSON

Au banquet bénéfice du parti dimanche soir à Montréal en y déléguant

141 DE SES MEMBRES

qui ont ainsi prouvé leur adhésion à un véritable programme d'action pour une jeune nation en proclamant leur mot d'ordre

QUEBEC D'ABORD !

CRI DE RALLIEMENT D'UN PARTI CENT POUR CENT QUEBECOIS



Ce que vous offre l'Union Nationale

FAIRE DU QUÉBEC UN VÉRITABLE ÉTAT NATIONAL.

CRÉATION D'UN MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION,

PRENDRE POSITION FERMEMENT ET SANS ÉQUIVOQUE EN FAVEUR DE L'ENTREPRISE PRIVÉE,

ÉTABLIR UN MINISTÈRE DE LA PLANIFICATION,

CRÉER LE MINISTÈRE DE L'ÉQUIPEMENT,

AFFIRMER LA SOUVERAINETÉ ABSOLUE DU QUÉBEC EN MATIÈRE D'ÉDUCATION.

ÉTABLIR UNE CHARTE DES DROITS DE L'ENFANT,

MAINTENIR LES INSTITUTIONS PRIVÉES ET LES AIDER.

UNE CHARTE QUÉBÉCOISE DES DROITS DE L'HOMME,

L'INSTITUTION D'UN OMBUDSMAN OU PROTECTEUR DU PEUPLE,

L'ASSURANCE-TRAVAIL

UN NOUVEAU CODE DU TRAVAIL

UN MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS,

UNE LOTERIE NATIONALE

UN MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE.

L'ÉTABLISSEMENT D'UNE CHAMBRE AGRICOLE.

Voilà une politique pour un peuple



L'UNION NATIONALE EST LE PARTI DU PEUPLE POUR LE PEUPLE

CETTE PAGE A PU ETRE REALISEE GRACE A LA GENEROSITE DE PARTISANS DE L'UNION NATIONALE DU COMTE DE BEAUHARNOIS

Bibliotheque de la Legislature, P. de Quebec, Hotel du Gouvernement, Quebec, Que.

THE ST. LAWRENCE SUN / LE SOLEIL

Covering/Pour Chateauguay - Beauharnois - Valleyfield and surrounding District

12th YEAR NO. 28 | 20 PAGES | BEAUHARNOIS, WEDNESDAY, MARCH 1, 1967 | CIRCULATION 19,000

Work to be completed in June

Contract for Chateauguay Cultural Center Signed

The contract for the construction of a Cultural Centre in Chateauguay Centre was signed this week between Chateauguay contractor Ovide Asselin and the Town of Chateauguay Centre. Construction is to start immediately and completion date is scheduled for the end of June. Location of the building will be near the corner of Maple and D'Anjou Blvd.

Cost of the Centre will be $110,000. The financing of this project is a follows: the council passed a bylaw to borrow $48,000 (this was approved by a referendum at the end of last year); Chateauguay Centre will receive a Federal - Provincial grant of $56,000 under the Joint governmental Centennial Program and under the Federal and Provincial Winter Works Program... which provides for 90 per cent of labor cost...Chateauguay Centre expects to receive between 25,000 and 30,000 dollars.

Mayor Sutterlin told the SUN that besides the actual construction costs around $10,000 will be needed for architects fees and plans and engineers fees, while a third sum of money will be used to furnish the building.

(Editors Note: While we more often than not have to report about negative action coming from the Chateauguay Centre council this time we take the opportunity to congratulate Mayor Sutterlin and his council on this important step towards the future development of Chateauguay).



Observing Canadian Scout Week by holding a Scoutarama last week at the Chateauguay Regional Shopping Plaza were Scouts and Cubs from Chateauguay many Scout and Cub groups. Looking at a model of the Canadian Scout pavillion at EXPO'67 are from L to R: Robert Moore, Bill Yarnell, District Commissioner, David Judd and Director of Service of the Scout Expo '67 Hospitality Group. (Photo-Pat Wilkins)

FAUST REALTIES APPOINTED INDUSTRIAL COMMISSIONERS

Mayor Richard Sutterlin announced that Faust Realties Co. Ltd. has been appointed Industrial Commissioners for the Town of Chateauguay Centre for a period of two years. A bylaw concerning the appointment was passed on February 17 th.

The function of the Industrial Commissioners will be to bring industries to the Chateauguay area.

Hundreds of Parents Turn out to Hear Bill 25 Discussion

Hundreds of parents and a number of teachers filled the gymnasium of St. Paul's English Catholic School to standing room only, last Wednesday night February 22nd, to hear a number of speakers on the controversial Bill 25.

The meeting was sponsored by the St. Paul's Parent Teacher Association in cooperation with the Protestant Home and School Association. The first speaker was the president of the Provincial Association of Catholic Teachers, Mr M. Murphy. While Mr. Murphy was a forceful speaker he didn't really mention anything the public hadn't already heard. Any explanation of what the Bill is really all about was very vague. He said the teachers had gone back to school mainly for the children.

Mr. Murphy was followed by the President of the Chateauguay Catholic School Commission Mr. Fernand Leduc. Mr. Leduc said that he felt that the Chateauguay School Commission had done everything possible to meet the demands of the teachers and pointed out that in reality the salary question was the main lione of fessions. Mr. Leduc said that in many instances the salaries of the teachers were equivalent to those of an engineer or other professions. Mr. Leduc said that under the new bill 25, 144 out 162 teachers under the Chateauguay School Commission will receive salary increases of at least 1,000 dollars. He went on to say that of the total some 122 of these had between 12 and 13 years experience and he felt their salaries were too low before Bill 25 became law. Mr. Leduc defended the action of the Government stating that while it was perhaps regrettable, the government really had no other choice. He expressed the hope that the Bill would be in force for a short a period as possible and that in the meantime the teachers would continue to give their best in the classrooms.

Two other speakers, Mr. J. Keith, Director of communications of the Provincial Association of Protestant Teachers and Mr. Pete Royale Secretary of the Chateauguay Valley Teachers Association followed in the footsteps of Mr. Murphy by condemming every aspect of the bill... again emphasizing the negative position of the teachers under the Bill and all its dictatorial aspects and the necessity to continue opposition against it. Both gentlemen disagreed rather forcefully with the position Mr. Leduc had taken. A representative of the Youville teachers Union Mr. Raymond Chasle also spoke a few words emphasizing the fact that the teachers were finally given the right to strike and the very first time they used this porogative it had been taken away from them.

Mr. G. C. Carpenter, member of the Protestant Chateauguay School Commission, explained in some detail the position of the School Board in the field of education but also voiced his disagreement with most of the contents of Bill 25 and called the new teachers salary scale "ill conceived". He said efforts must continue to pressure the government into repealling or amending the Bill.

Following a short break the audience was given the opportunity to question the speakers.

M.C. for the evening was Ken Davies of the PTA while President of the PTA Mr. John O'Keefe opened the meeting.





The audience and speakers who took part in last weeks PTA discussions concerning Bill 25 at the St. Paul's School auditorium. Bottom photo from L to R: Messrs. J. Keith, Mr. Fernand Leduc, Mr. John O'Keefe PTA President, Mr. G.C. Carpenter member of the Protestant School Board in Chateauguay. Mr. Ken Davies of the PTA who acted as M.C. and Mr. M. Murphy President of the Provincial Association of Catholic Teachers. (Photo Pat Wilkins)

Pulsation de la Jeune Chambre de Chateauguay

Par Clara Paradis

La soirée EXPO 67 organisée par la Jeune Chambre de Chateauguay sera certainement inscrite dans les annales de Chateauguay comme l'un des succès de l'année. Il faut noter que depuis quelque temps, les succès de la Jeune Chambre de Châteauguay se succedent l'un apres l'autre.

Félicitations aux organisateurs de cette splendide réussite, en particulier; Mme Rita Giraldeau directeur responsable du comité EXPO, l'instigatrice de la soirée EXPO '67; Mlle Jeannette Laberge qui a donné beaucoup de son temps pour écrire un grand nombre de lettres d'invitation; Mlle Thérèse Pitre qui s'occupa de la distribution des billets.

La journée EXPO 67 de la Jeune Chambre de Châteauguay débuta par une magnifique réception offerte par la Ville de Chateauguay à 4:00 p.m. à l'Hôtel de Ville. M. Joseph Laberge, maire, avait invité l'exécutif de la Jeune Chambre de Chateauguay ainsi que Mlles Lise Baril et Marielle Rainier, hôtesse de l'EXPO. Après la signature du livre d'or par les invités, M. Joseph Laberge présenta au nom de la Ville de Chateauguay un cocktail. Un grand plateau de canapé représentant l'emblème de l'EXPO avait été préparé par M. Jules Dumouchel du Restaurant RUSTIK qui fut également responsable au service. Un pétillant semi-rosé fut servi à cette occasion.

La soirée EXPO 67 de la Jeune Chambre de Chateauguay débuta par un cocktail au Restaurant CASA VALENCIA à 5:00 p.m. auquel un grand nombre de personnes furent invitées. Ce cocktail a été commandité par la Ville de Châteauguay-Centre.

Vers 7:00 p.m. le diner fut servi. Nous avons remarqué à la table d'honneur: Lise Baril, Hôtesse de l'EXPO; M. Roger St-Onge, représentant des Relations Publiques de loge-Expo; M. Maurice Laberge, en charge des fetes du centenaire pour Chateauguay; M. Robert Trudeau, pro-maire de Ville de Léry; M. Joseph Laberge, maire de Chateauguay; M. Jean-Claude Marchand, président de la Jeune Chambre de Chateauguay; Mme Rita Giraldeau, directeur responsable du comité EXPO; M. Roland Colpron, pro-maire de Chateauguay-Centre; M. Philippe Boyer, maire de Beauharnois; M. Hervé Lafond, chargé des fêtes du Centenaire pour Beauharnois; et finalement Mlle Marielle Rainier, hôtesse de L'EXPO.

Nous avons également noté la présence de: Dr. Ronaldo Bélanger, maire de Ste-Martine; M. Andrew Delisle, Chef de la Réserve des Mohawk de Caughnawaga et Commissaire Général du Pavillon des Indiens du Canada à l'EXPO 67; M. Marcel Masson, président du Club Richelieu; M. Eddy Lapierre, Grand Chevalier de Colomb ainsi que M. Côté représentant d'EXPO.

Des allocutions ont été présentées par: M. Joseph Laberge, maire de Châteauguay; M. Yvan Gilbert, échevin de Chateauguay-Centre; M. Roger St-Onge, de LOGEXPO; M. Philippe Boyer, maire de Beauharnois; M. Andrew Delisle, Commissaire général pour le Pavillon des Indiens du Canada. Nous regrettons de ne pas pouvoir donner les textes de ces allocutions avec ce présent article. Nous espérons pouvoir présenter certains de ces textes dans des articles futurs.

Le diner fut suivi par la projection de diapositives sur l'EXPO 67 avec commentaires par M. Philippe Chartrand, conférencier de l'EXPO.

On a pu admirer les nombreux pavillons des différents pays. En particulier le pavillon du Canada, nommé KATUMAVIK érigé au coût de 21 millions. Ce pavillon illustrera l'histoire, l'industrie, la culture et l'avenir de notre vaste pays. Les pavillons des Etats-Unis et de la Russie offriront tous les deux un regard sur le progres de leur programme spatial. M. Chartrand nous expliqua les merveilles du futur tel qu'envisagé par la Compagnie Bell dans leur pavillon.

Un service de transport sera au service du public de façon à faciliter les déplacements sur le terrain de l'EXPO. L'EXPO EXPRESS donnera un service gratuit pour tous ceux qui voudront bien s'en servir. Il y aura en plus d'autres modes de transport disponibles tel que: des SAMPANS; des gondoles venitiennes ou des barques mexicaines. etc.

Mayor Sutterlin Explains

Duplex Issue To Be Decided Ward by Ward

Mayor Richard Sutterlin of Chateauguay, who has just returned from a short holiday, informed the SUN at the beginning of this week, that the duplex and other zoning problems will be handled and solved on a Ward by Ward basis. A start has already men made in ward 3 where alderman Rolland Colpron and the Mayor attended a meeting of several hundred taxpayers and residents After a thorough discussion of the problem illustrated with movies... the residents indicated, where they would prefer duplexes and other multi apartment buildings to be constructed in their ward. In this way a bylaw will have to be passed by the council for each individual ward, but it will avoid residents from other areas interfering with the wishes of people living in a particular ward. In the meantime a Master Director Zoning plan is under study by the members of the council and the recently appointed zoning committee.

The question of the splitting of ward 6... in order to give the residents in this ward a more equitable representation.. has not yet been settled. Mr. Sutterlin explained that while last year a motion to change the number of wards in Chateauguay Centre from 6 to 8 got as far as a seconder during a meeting of the council, final approval could not be obtained. According to Mr. Sutterlin the problem will probably have to be solved by a re-division of the existing wards as he feels Quebec would not approve an increase in the number of wards in any case. Amendment of the Charter of Chateauguay Centre.. in order to increase the number of wards... would have to be approved by the Provincial Legislature.

On the question of making the council meetings bilingual as requested last week by the Chateauguay Proprietors League at a meeting of the council... Mr. Sutterlin stated that he will give serious consideration to the matter and hopes to come up with a solution of the problem in the near future. Whether it would be financially expedient to have all Chateauguay Centre documentation appear in both languages is another matter.

While the Proprietors League is asking for bilingualism in Council affairs they themselves didn't set a very good example when they presented the brief only in English, resulting in several council members not even wanting to discuss the matter until it could be read to them in French.

Le problème des duplex

Le maire Sutterlin favorise une solution par quartier

Le maire Richard Sutterlin de Châteauguay, qui revient d'une courte période de vacances, a déclaré au SOLEIL au début de la semaine, que les problèmes de zonage et de construction de duplex seront solutionnés sur une base de quartier par quartier. Déjà on a commencé dans le quartier no 3, où l'échevin Rolland Colpron et le maire ont participé à une réunion où assistaient plusieurs centaines de payeurs de taxes. Après discussion et projection de films, les résidents ont indiqué leur préférence quant au choix de location pour la contruction de duplex et autres immeubles à appartements dans leur quartier. A cet effet, un reglement devra être adopté par le conseil pour chacun des quartiers, mais ceci n'empechera pas des résidents de d'autres quartiers d'intervenir. Entre temps, un plan directeur de zonage est à l'étude par les membres du conseil et le nouveau comité de zonage.

La question de rediviser le quartier no 6, pour assurer une meilleure représentation aux résidents, n'a pas encore trouvé de solution. Le maire Sutterlin a expliqué que le conseil n'a jamais approuvé le projet de porter à huit le nombre des quartiers, même si l'an dernier une proposition, secondée, avait été faite au conseil. Selon M. Sutterlin, c'est la Législature provinciale qui aura son dernier mot dans cette affaire, advenant une décision du conseil à cet effet.

Le maire Sutterlin a également déclaré qu'il apportera toute son attention à la demande faite la semaine dernière par la Ligue des Propriétaires de Châteauguay pour des séances bilingues du conseil. Tout de même il faudra considérer les implications financières, si une décision en ce sens est éventuellement prise.

La Ligue des Propriétaires n'a tout de même pas donné le bon exemple en présentant sa demande par un bref dans la seule langue anglaise, ce qui a eu pour effet d'inciter certains membres du conseil à discuter de la question à la condition que le bref leur soit lu en français.

VALLEYFIELD · BEAUHARNOIS

CHATEAUGUAY

THE ST.LAWRENCE SUN

LE SOLEIL DU ST-LAURENT

One of Canada's largest bilingual weekly newspapers

Pharmacie WILLIAMS Drugs
Tel.692-6715
Beauchateau Shopping Centre
Chat'y Centre

TOWN AND TERRACE TOPICS

By Mrs. M. Marchadier
692-4709

Have you bought your tickets yet at only a dollar fifty per person for the dance which will be held at the Sugar Barn in Ste. Philomene on Saturday evening March 4 at nine o'clock. Thig big event is sponsorec by the Chateauguay Homeowners's Association--support them and entertain yourself by attending.

A Social Evening consisting of a dance with the Jerry Peacock Orchestra and refreshments will be held on Friday evening, March 17 commencing at nine o'clock in the Church Hall of Our Lady of Perpetual Help. This event will be jointly sponsored by the Altar Society, the Holy Name Society and the CWL. For further information, please contact Mrs. J. Ruygrok at 692-6691 or Mr. D. Howard at 692-8442.

A one hundred and fifty dollar cheque was recently sent to the Memorial Fund of the Montreal children's Hospital in memory of Kim Elizabeth Ferguson. Mrs. Linehan of Gardenia would like to extend a thank you to all the Terrace residents who, when they learned of this collection, personally brought their contributions to her home.

MISLAID - a pair of red Kneissl skis with Marker black bindings, 190 cm. in length, and a pair of Komperdell ski poles on the High School Ski Expedition held during the weekend of February 10. If you picked up this ski equipment in error during the hustle and bustle of disbanding, would you please call Mrs. Robitaille at 691-1118.

LOST - the grey and white cat who was last seen wandering in the area of the Garden's skating rink. If you should know the whereabouts of this pussy, would you please call Mrs. Sorensen at 692-0388.

Have you yet bought your Expo passports? HURRY! Prices rise in only seven days. Contact Mrs. Lois Smith at 692-2318 in the afternoons or evenings and order them today: by doing so, you will save a considerable amount of money, and will help to further Guiding, which as you no doubt know, never solicits for funds from the general public.

A Camp Reunion Dinner was held for the Guides of Salaberry District on Monday evening, February 13 followed by a most fascinating talk illustrated with hundreds of slides by Miss Jane Pawlett who recently visited an International Camp in Iceland. A big thank you is extended to the Camp Committee consisting of Mrs. Tomkins, Mrs. Russell, Mrs. McIntosh, Mrs. Smith Mrs. Fisher and Mrs. Grant who cooked and served the turkey dinner and organized this Camp Reunion Evening.

Congratulations are extended to Anne Russell of the 2nd Chateauguay Land Ranger Company who recently received a Guide's and Ranger's greatest general proficiency award, the Gold Cord.

Best wishes are extended to Mrs. J.S. Thompson of Vetville who will celebrate her seventy-third birthday on Monday, February 27.

Congratulations to Mr. and Mrs. J.S. Thompson of Vetville whose eighteenth wedding anniversary takes place on Monday, February 27.

Happy birthday this week to Star Crowe of Maple who will celebrate her tenth birthday on Wednesday, February 22; to Lance Hiley of Cortland whose ninth birthday occurs on Thursday, February 23; to Ann-Christine Gurholt of Marguerite who will be twelve on Friday, February 24; to Joanne Currie of Lucerne who turns eleven on Saturday February 25; to Elizabeth Dowler of Tulip whose thirteenth birthday takes place on Sunday, February 26; to Donna Crowe of Maple who will celebrate her eighth birthday on Tuesday February 28; to Bruce Kane of Greening who will be ten also on February 28; and to Gary Leslie of Tulip who will be unable to celebrate his eleventh birthday on this birth date which is February 29.

Before making arrangements to rent your home for all or part of the Expo season with a private agency verify their credentials with the Better Business Bureau and or the Montreal Securities Commission or register directly with Logexpo.

Mrs. Royal has received many, many calls from mothers who wish to buy second hand new-style Brownie and Guides uniforms. Unfortunately, the demand for these is out of all proportion to the supplu. If you have a Brownie or Guide uniform which is no longer needed in your household, would you please call Mrs. Royal at 692-4604.

Also desperately needed are old-style Guide and Brownie uniforms. If you have part or all of this out-of-style uniform would you please call Mrs. Marchadier 692-4709. Also, do you have stashed away or do you know of some one who owns an old style (before 1957) Guide uniform? These are also badly needed. If so, please call 692-4709.

Ladies do you have a daughter attending Brownies or Guides? Do you wish her to continue attending? What is one of the main factors which makes her attendance possible? Leaders! Leaders are desperately needed if you wish YOUR daughter to continue attending these groups. NO experience is needed. You will be trained and aided by competent ladies. One Brownie Pack meets at St. George's Church on Wednesday afternoons at 4:15 and a Guide Company meets in the same Hall on Tuesday evenings at 5:00. Do not allow these groups to fall through because of YOUR lack of response--call Mrs. Maher at 691-2329 or Mrs. Bailey at 692-2394. TODAY!

Mothers of small children are still justifiably provoked because no scheduled time allowance after school hours has been made by the Corland rink authorities which would prohibit pucks and hockey sticks being used so that these little children could enjoy skating without being in constant danger of being hit by a flying puck. Please, gentlemen, can't you remedy this valid complaint?

Residents on Tremblay Street had a gay time last week trying to keep up with the constantly drifting snow from surrounding fields. Perhaps the promised snow fences haven't been erected because the authorities feel that if these ladies and gentlemen remain sufficiently fatigued from constant snow shovelling, they will have no residual energy for complaining about the summer sand storms. But, oh, your are so wrong, City Fathers!

A Word to the Wise: police have recently issued warnings to several people in the area whose dogs have been wandering around unleashed. It is illegal throughout the WHOLE year to have a dog outdoors, who is not tied up. Also, if you do report a wandering dog to the authorities, please be sure that if you give the owner's name, that the person in question is the actual guilty party. A lady was last week named as owner of a dog and everyone concerned was chagrined when it was learned that the particular family had no pets at all-and the pet in question belonged to persons further down the street!

One day last week on the Metropolitan Blvd there was a one-mile long traffic jam that was caused by a single stalled car. A friend of ours was caught in the mess and called to offer his suggestion: why not give a ticket to the driver of a stalled car, no matter what the reason. He feels that this would be an incentive to people to make sure that their cars are roadworthy before they start travelling and become a nuisance to everyone else. His prescription for an empty gas tank on the highway is a twenty dollar ticket plus a free gallon of gas. It may seem a little rash, but it would no doubt be effective.

LOST DOG - A beige and white male Colley answering to the name of DINGO has been lost week. Please call 692-6294 if you know the whereabouts of this dog.

Once again we would like to remind readers that items for insertions in the Topics must be received or telephoned in before eleven o'clock Friday mornings. Thank you for your cooperation in this matter.

Are you surprised because that piece of news that you expected to read about in this column isn't there? Now whose fault is this if we didn't hear about it? YOU should have rung 692-4709. Please don't forget to call next time.

Socially Speaking

By Barbara Fraser

Mrs. Betty Blenkhorn, President of Maple Home and School Association, assisted by several executive members served coffee at a recently held meeting of the Executives of the Three Home and School and Associations in Chateauguay: Maple, Mary Gardner and Julius Richardson. The purpose of the meeting, which was held at Maple School was to study Bill 25.

Chateauguay Centre Mayor, Richard Sutterlin returned this week from a combined business and, pleasure trip to Florida.

Mr. and Mrs. Rod l'Ecuyer, 60 Trudeau, Chateauguay Heights, returned recently from a three week pleasure trip to Mexico.

Birthday wishes are extended to Mrs. Devina Sowerby, 97 Theberge, Chateauguay who will be celebrating her birthday on March 16th.

Get well wishes are extended to Mr. C. Schofield 144 William, Chateauguay who has been in Hospital for treatment.

Miss Lesley Smith, 10 Stanton, Chateauguay broke her ankle last weekend while skiing in the Laurentians.

Sympathy is extended to Mrs. Lois Ogilvy, 165 Gardenia on the death of her mother, Mrs. A. Biggs of Pte. Claire. Mrs. Biggs died suddenly last week.

Mr. Jim McKee, Chateauguay who is the director of the Lakeshore Chapter of Lakeshore Barbershoppers and Mr. Jim Waite of Chateauguay Centre will take part in a benefit in aid of Speech therepy for children which is to be held on Saturday, March 4th at 8 P.M. at Lachine High.

The Chateauguay Y.M.C.A. announced that Chateauguay resident, Mr. Norman Veary has accepted the position of Campaign Chairman Mr. Veary is active in community life as well as civic projects.

The Chateauguay Y. requires a minimum of 100 sustaining members as a demonstration of community support for possible activities.

The prime concern of the Chateauguay Y. is to develope with the teenage population of Greater Chateauguay, activities condurive to the principles of the Y.

Quand il contemple son fils, c'est sa femme qu'il regarde, c'est vraiment un enfant de l'amour.

English Retreat in Maple Grove

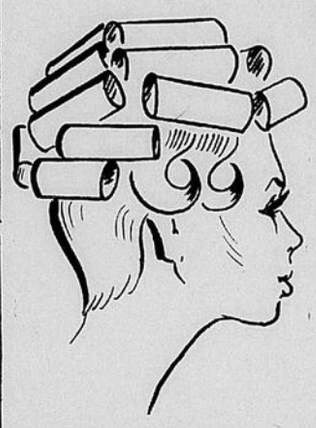
All Emglish speaking Catholics from Maple Grove, Beauharnois and surrounding parishes are cordially invited to attend an English retreat which will be held at the Holy Canadian Martyr's Church in Maple Grove on March 6th, 7th and 8th at eight o'clock. Father Laroque, parish priest of Maple Grove will be the speaker at the retreat and he hopes that his effort to group the English speaking Catholics for this event will be a success. It certainly is a privilege for the English Catholics to be able to group at a parish and have a retreat in their mother tongue.

As the retreat will be mixed a good response is expected. Contact your friends and relatives and make this special retreat the success it should be. For further information contact Father Laroque at 268-4728 or Mrs. Rena Piette at 268-4042.

Women's Church Meeting

The regular monthly meeting of the Women's Association of St. Edward's Presbyterian Church in Beauharnois will be held at the home of Mrs. W.E. Kilgour in Maple Grove on March 6th at 8.15 p.m. All women of the congregation are welcome.

Louis Philippe coiffure
Mme R. Charron, prop.
Tel: 692-8488
91 D'Anjou Blvd. Next to Voisin de A & P
Chateauguay Centre



STOP

Worrying about your gray hair, discolored or broken dry hair. We have the equipment the material and the Know-how to make you look years younger! See Mrs. Charron She's the expert.

Pour Vous... A&P s'intéresse

A&P

A&P Cares... About You!

BUY QUALITY... BUY A&P SUPER-RIGHT MEATS

ACHETEZ LA QUALITE... ACHETEZ LES VIANDES SUPER-RIGHT A&P

SUPER-RIGHT QUALITY

PORK LOINS
LONGES DE PORC

QUALITE SUPER-RIGHT

RIB PORTION 7 BONE CUT
PORTION DES COTES COUPE 7e COTE
lb **43¢**
SLICED LB. 49¢ TRANCHE

TENDERLOIN PORTION 3 TO 3½ POUNDS
PORTION DU FILET 3 A 3½ LIVRES
lb **53¢**
SLICED LB. 59¢ TRANCHE

QUARTERS CUT INTO 9 TO 11 CHOPS
QUARTS COUPE DE 9 A 11 COTELETTES
lb **69c**

CHICKENS VAC PAC - FROZEN — 2 to 4 lbs CANADA, GRADE 'A' — OVEN READY
POULETS Canada, Catégorie 'A' — Prêts pour le four Congelés — Emp. hermétique — 2 à 4 livres
lb **39c**

PORK SAUSAGE MAPLE LEAF PURE SKINLESS
SAUCISSE DE PORC PUR SANS PEAU MAPLE LEAF
lb. **49¢**

BEEF LIVER SELECT SLICED
FOIE DE BOEUF TRANCHE DE CHOIX
lb. **39¢**

SMOKED WIENERS HYGRADE VAC PAC
WIENERS FUMES EMP. HERMETIQUE HYGRADE
lb. **59¢**

Free! To Our Customers **DONUTS and COFFEE** Every Morning 9.30 to 11.30 a.m.

Gratuit! À tous nos clients **BEIGNES et CAFÉ** Tous les matins de 9.30 à 11.30 a.m.

ANOTHER A&P EXCLUSIVE
UNE AUTRE EXCLUSIVITE A&P
SULTANA FROZEN
MEAT PIES
PATES A LA VIANDE
CONGELES, SULTANA
4 8-oz. pkgs. pqts 8-oz. **99c**
Epargnez 19c sur les autres marques
Save up to 19c over other brands

JANE PARKER
PEACH PIE
TARTE AUX PECHES
JANE PARKER
Full 8" 24 oz. pie / grande tarte de 8" 24 oz **39¢**
REG. PRICE 49c — SAVE 10c
PRIX REG. CHAQUE 49c — EPARGNEZ 10c

Jane Parker Large Size
ANGEL CAKE
GATEAU DES ANGES
Gros, Jane Parker
each / chaque **39¢**
REG. PRICE EACH 59c — SAVE 20c
PRIX REG CHAQUE 59c — EPARGNEZ 20c

SLICED, JANE PARKER
WHITE BREAD
PAIN BLANC
JANE PARKER, TRANCHE
2 24-oz. loaves / pains 24-oz. **39¢**
Reg. price 23c loaf — Save 7c
Prix rég. chaque 23c — Epargnez 7c

A&P BRAND
ASPARAGUS TIPS
ASPERGES EN POINTES
MARQUE A&P
12 fl. oz. tin / bte 12 oz **47¢**

A&P WHOLE BEAN COFFEE — NEW LOW RETAILS!
BOKAR COFFEE 1 lb. bag **83¢** 3 lb. bag **$2.43**
CAFE BOKAR sac 1 lb / sac 3 lb
CAFE A&P EN FEVES — NOUVEAUX BAS PRIX

FANCY QUALITY RED SOCKEYE
A&P SALMON
SAUMON A&P
ROUGE, SOCKEYE, DE FANTAISIE
Save up to 10c over other brands
7½ fl. oz. tin / bte 7½ oz **55¢**
Epargnez jusqu'à 10c sur les autres

CASHMERE (7c OFF DEAL)
TOILET TISSUE
TISSU DE TOILETTE
CASHMERE (RABAIS DE 7c)
Feature Price!
pkg. of 8 rolls / pqt de 8 rouleaux **79¢**
Prix en primeur!

FLORIDA MARSHSEEDLESS SWEET, JUICY, SIZE 96
GRAPEFRUIT NONE PRICED HIGHER AT A&P
PAMPLEMOUSSES AUCUNE MARQUE PLUS HAUT CHEZ A&P
MARSHSEEDLESS, DE LA FLORIDE, SUCRES, JUTEUES, GROSSEUR 96
10 for / pour **59¢**

MEXICAN VINE RIPENED, NO. 1 GRADE
TOMATOES LARGE FIRM SLICERS NONE PRICED HIGHER AT A&P
TOMATES BELLES TRANCHES FERMES AUCUNE MARQUES PLUS HAUT CHEZ A&P
MEXICAINES, MURIES SUR VIGNE, CATEGORIE "A"
lb. **19¢**

U.S. FRESH, FIRM, LARGE SIZE 24's, NO. 1 GRADE
LETTUCE - LAITUE
DES E.U., FRAICHE, FERME, GROSSEUR 24, CATEGORIE NO 1
2 heads / pommes **29¢**

All prices in this ad guaranteed through Saturday, March 4th, 1967.

A&P 1927-1967 *Growing with* CANADA FOR 40 YEARS 1867 1967

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 4 mars, 1967.

THE St.Lawrence Sun-LE SOLEIL

A Regional Weekly Newspaper covering Chateauguay, Valleyfield, Beauhamois, and outlying districts.

Journal régional hebdomadaire desservant les populations de Chateauguay, Valleyfield, Beauhamois et environs.

PHILIP VAN SON
Editor & General Manager

REDACTEUR FRANCAIS
Jean-Louis Brault

ADVERTISING
Paul. E. Pelletier

Authorized as Second Class Mail. Post Office Department, Ottawa.

ADDRESS: P.O.- (C.P.) BOX 98 - BEAUHARNOIS
OR (OU) P.O. BOX 302 VALLEYFIELD

Tel.: 692-8555 : V'field 373-8555

LETTER to the EDITOR

Chateauguay,
Feb. 24, 1967
355 Dunver Rd.

Editor,
St. Lawrence Sun

I seriously believe the time has come in Chateauguay for our residents to question the rights of local doctors to refuse emergency treatment to anyone. One is to believe after all, that a doctor's lot is to protect and preserve a life in distress whenever possible. I sincerely wish that someone would inform some of our local doctors of this fact. My first such experience was met with a flat refusal of emergency aid, but the offer of a police car instead. Doctors after all, are not above reproach merely because they carry a higher position of prestige in the community. If they are not truly concerned about the health of the citizens of this community, then they should not be given the privilege of practicing in the community.

God knows, there are enough things to be done, and worry about in Chateauguay, without wondering whether or not we will be able to get a doctor for our children at 10 o'clock at night, when they are choking to death.

E. McClure

"PORTES-OUVERTES"

par Robert Gurotte

Beaucoup de personnes de nos jours, croient que l'instruction est incomplète et que les étudiants n'apprennent rien en classe et bien c'est enfin d'enlever ces illusions de ces mêmes personnes que je vais donner mon opinion sur ce sujet.

Souvent des personnes se plaignent que les Canadiens Français ne possèdent pas de culture mais ces mêmes personnes sont les premières à répliquer lorsqu'une commission scolaire, met à la disposition des élèves, des cours qui n'en restent pas moins académiques mais qui peuvent apporter une aide plus emportante je dirais, aux élèves. Il y a des gens qui se demanderont de quels cours je parle, et bien en voici quelques noms. Bibliothèque, Musique, Arts Appliqués, (garçons) Arts Ménagers (Filles), Arts Plastiques (mixte), Cours d'orientation, d'éducation familiale et j'en passe.

Ces cours que des gens considèrent comme inutiles, peut-être que s'ils en avaient eus à leurs dispositions dans leur jeune temps ne parleraient certainement pas pour ne rien dire. Je crois que l'école afin d'être plus attrayante aux étudiants se doit d'avoir d'autres matières que l'éternel, Français et Mathématique, car si nous connaissons notre Français à la perfection et que si nous ne pouvons dire un mot sans rougir donc quoi bon nous servirait cette matière première. Donc, à bon entendeur, salut.

Je crois que la direction de l'école Marguerite Bourgeois a commis une erreur en qualifiant de cours de rattrapage les périodes que certains élèves doivent passer le matin pour l'élève de l'après-midi et vice-versa. Je crois selon moi que l'attrapage signifie que que sont des périodes destinées à rattrapper le temps perdu. Mais moi personnellement j'ai dû assister à ces présumées périodes de rattrapage. Ce n'est pas du tout des périodes de rattrapage c'est du temps perdu puisque l'on arrive le matin à 7.45 et que nous faisons du travail libre jusqu'à 11.15 sous la surveillance d'un professeur qui se contente de nous garder. Ensuite à 12.30 nous retournons en classe jusqu'à 5.15: il est inutile de vous dire que ceux qui rentrent à l'école à 7.45 pour perdre leur temps ne sont pas très en forme pour entreprendre encore six autres périodes de classe intensive. Je ne tiens pas à faire enlever le "rattrapage" mais je veux simplement savoir si c'est enfin d'illusionner certains parents que la direction de l'école Marguerite Bourgeois a donné le nom de "rattrapage" à ce que l'on devrait appeler retenue.

Pour terminer, comme dirait certains frère TINTIN, "tu es pressé d'ouvrir la porte, Robert, avant que la cloche soit sonnée et bien j'espère que vous aurez trouvé pourquoi je veux toujours avoir ma "Porte Ouverte".

Initiation Colombienne à Chateauguay dimanche

Le Grand Chevalier, Eddy Lapierre, a l'Honneur d'annoncer qu'il y aura "initiation des Chevaliers de Colomb" à Châteauguay, le 4 et 5 mars 1967. Cette initiation sera rehaussée par la présence de l'avocat d'état des Chevaliers de Colomb de la province de Québec, Me Maurice Perron, C.R.

Cette journée sera présidée conjointement par le Grand Chevalier, M. Eddy Lapierre, et le député du district no 63, M. Edouard Quenneville.

AU PROGRAMME:
Samedi, 4 mars: 7.30 p.m. Enregistrement et 1er degré dans la salle de l'école Pie XII.
Dimanche 5 mars: 7.00 a.m. Enregistrement à la salle du Conseil.
7.45 a.m. Messe à l'Eglise du Christ-Roi.
8.45 a.m. Déjeuner dans la salle du Conseil.
9.30 a.m. 2ième degré à l'école Pie XII.
12.00 p.m. Diner gratis pour les candidats dans la salle de l'école Pie XII
2.00 p.m. 3ième degré à l'école Pie XII.
6.00 p.m. Souper gratis pour les candidats seulement.

Invitation particulière à tous les membres et parrains pour le souper. Les billets seront en vente dans la salle à $2.50.

Jacques Leclerc,
Président général.

.....

"Un vrai gaspillage de soleil dehors. Les rues s'étirent le cou comme des bêtes à l'abreuvoir pour en boire.

.....

Vetville Senior Citizens Activities

The past two weeks of extreme cold and much snow have blown by very, very quickly and Easter is just round the corner. To get started this week we'll never forget the surprise birthday party given for Mrs. Mary Wilkins on her 70th year birthday, when a group of her neighbours gathered together at the home of her son Pat Wilkins in the Centre on Saturday night Feb. 11th. During the evening Mrs. Wilkins was presented with a Centennial pin by the Co Chairman of the Chateauguay Centennial Committee, Mr. Tom McDade. Although belated, many happy returns, Mrs. Wilkins has resided in Vetville about seven years.

The usual Carpet Bowling Session on Mon. the 13th, ten bowlers turned up.

The weekly bingo on Tuesday at 2 p.m. when the usual attendance encouraged Mrs. Milloy. On by 13 bowlers turned up on Wed. Feb. 15th. While the cat is away the mice will play.

Wed. night Feb. 15th at 8 p.m. was certainly a highlight for entertainment when the old friends of Vetville, the Dalse Club sponsored a wonderful variety concert by the International Talent Review. Their show was out of this world. The attendance was smaller than usual when the Dalse Club turns up, due to a conflicting date. This confliction did not take anything from the show. First of all the pleasant and amiable M.C., Shirley, is to be highly commended and the audience liked the offerings of the Johnson family immensely not forgetting the display rendered by the Rockettes. We're already looking for a return visit soon. While this show was proceeding some 20 ladies of Vetville were guests at St. Georges Church to a Valentive Party given by the ladies of the church. Due to the Dalse Club show Mrs. Wyatt filled in Thursday night Feb. 16th with the usual whist drive in the Hall. The usual Carpet bowling again on Monday night Feb. 20th with usual attendance. Ladies Bingo at 2pm Tuesday, Feb. 21 and a fine crowd turned out Wed Feb. 22nd at 2p.m. by and the weeks activities closed with the monthly bingo sponsored by the Mens Club, on Saturday afternoon.

To bring this weeks column to a close we regret to report that one of the eldest residents of the Community was removed to hospital in the person of cheerful and loveable Mrs. I.B. Warren (Bella) Her smiling countenance will be missed by the residents of Dieppe.

Chateauguay High School News

By Karen Hetherington

It seems even though we are in the midst of midterms, and Easter exams are crawling around activities at C.H.S. are still in full bloom. On monday four exciting basketball games were played. The junior and senior girls played Rosemere. The juniors lost with a close score of 12-15, but our senior girls set back Rosemere in a 34-14 defeat. The same day our junior boys handed West Hill the short end of the stick in a 35-30 battle, while our seniors bowed in defeat.

The Student Council has decided to have a movie in the near future. Some suggestions have been Doctor Zhivago, Carpetbaggers, Georgie Girl and several others. As soon as the decision about a date has been made we will let you know.

I would like to apologize for excluding from last column an important part of Activity Week. This was our car rally. The winner was M. Rennie and his navigator Dave Beauchamp. Thanks Larry Fountain for the organization of the whole rally. We are planning another one in the spring and one thing for sure we won't have to worry about "snow-banks".

A dance is being planned for March 3rd and we are trying to get the Mike Jones group. Let's try and make this dance a success!

I'm sure that most of us have heard by now that Mr. Howes has returned home after being in hospital. On behalf of the students of C.H.S. I would like to express a fond "Welcome Home" and tell him how great it will be to have him back at school.

Well I guess that's all for now. So until next time, keep studying.

Au profit de notre St-Vincent de Paul

SAMEDI, LE 4 MARS A 8.00 H. P.M.

GRAND BINGO

PAROISSE CHRIST-ROI DE CHATEAUGUAY

20 TOURS $1.00

Chateauguay Centre Police Report

CHATEAUGUAY CENTRE.....
February 21st.....

Two Chateauguay Juveniles, age 15 were arrested for suspicion of break ins. They are alleged to have broken into seven homes in the area. All articles were recovered in a barn following investigation by the Centre police However, the cash amounting to $100.00 is still missing.

February 26th... 3:15 P.M. A head-on collission involving two cars in front of 350 Salaberry resulted in two women being injured and taken to Hospital. One woman is a Chateauguay resident and the other is from Montreal.

February 26th..... 3:10 P.M. Chateauguay Police answered a call for an accident involving a ski doo which overturned during skidoo races injuring an occupant who was rushed to Hospital with minor injuries.

Thanks to Chateauguay Police

Sincerest thanks from the McClure family to the Town of Chateauguay Police once again, for their speedy response to a call for a car to take their child to the Montreal Children's Hospital with internal bleeding.

Chateauguay Scouting Hospitality Program Catches On

Jim Harney Expo Chairman for the Salaberry de Chateauguay Scout District has announced that consideration is being to expanding the Scout hospitality project to allow families other than those with Scouts and Cubs to participate. The demand for accomodation for Cubs is so great that there is some doubt that it can be handled by local Scouting families. Requests for accomodation are pouring in to Provincial Headquarters and a surprising number of inquiries are for accomodation here in Chateauguay.

Initial reaction of parents of Scouts and Cubs has been extremely favourable and in fact, because non Scouting families have expressed so great a willingness to participate, there is every likelihood that the program will be expanded.

This project was conveiled by Chateauguay Scouts and is being copied in other Districts. The idea is really one of true hospitality and each participating family will be taking an out-of town boy into their home for two or three days merely providing breakfast, supper and sleeping facilities. There will be no inconvenience to the hosts as the boys will be supervised by their own leaders.

This is a unique opportunity for young people of Chateauguay to meet friends from interesting places and many reciprocal visits are sure to result. If you are interested in this project or if you have any suggestions, please call Jim Harney at 692-4264 or Patrick Gilmore at 692-9301.

Our Lady of Perpetual Help Father and Son Banquet

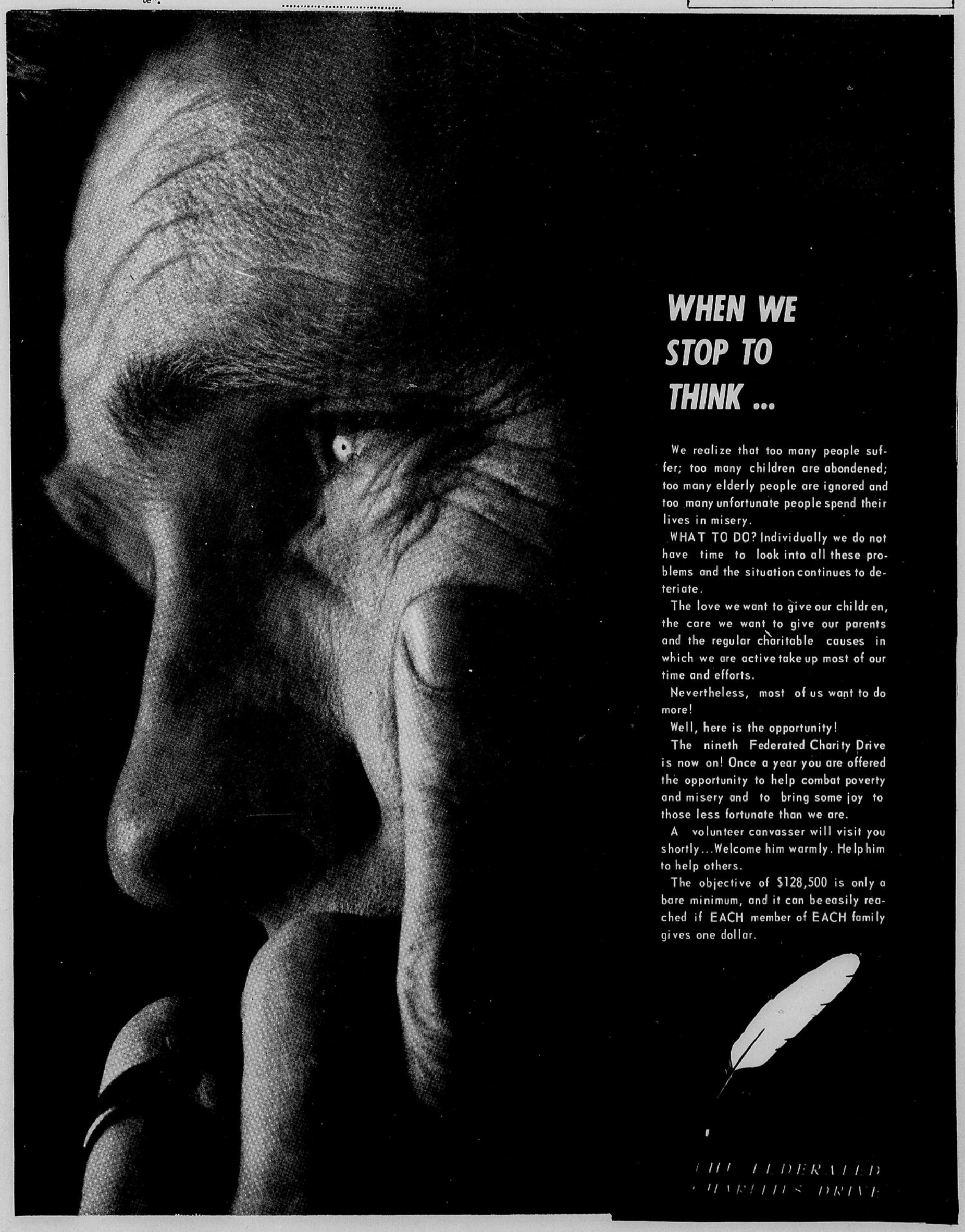
A very enjoyable evening was held at the Parish Hall on Thursday, February 23, and despite the snow storm there was a good turn of Scouts and Cubs with their dads.

An excellent dinner was served by the Ladies Auxiliary for the Scouts and Cubs. The dinner was followed by several interesting talks on scouting by members of the Group Committee, Father Brenden Cullen, and guest speaker Mr. Tom McDade To conclude the evening, a movie in color, was shown.

The Ladies Auxiliary and the Group Committee certainly deserve a note of thanks for a job well done.

Travelling Library in Chateauguay

Mon.	Maple Elementary School & Adults	9.30 a.m. - 12 noon.
March 13	Maple Elementary School & Adults	1.00 p.m. - 3.30 p.m.
Tues.	Maple Elementary School	9.30 a.m.-12 noon
March 14	Maple Elementary School	1.00p.m.-3.30p.m.
	Seignory Park	9.30 a.m. - 10.30 a.m.
	Newton Street	11.00 a.m. - 12 noon.
	St. Louis Square	2.00 p.m. - 2.30 p.m.
Wed.	Julius Richardson Elem. & Adults	9.30 a.m. - 12 noon.
March 15	Julius Richardson Elem. & Adults	1.00 p.m. - 2.00 p.m.
	Langlois St. Ice Rink	2.00 p.m. - 3.00 p.m.
Thurs.	Mary Gardner Elem. Sch. & Adults	9.30 a.m. - 12 noon.
March 16	Mary Gardner Elem. Sch. & Adults	1.00 p.m. - 3.00 p.m.



Firestone 1st ANNIVERSARY SALE

247 BOULEVARD D'ANJOU
CHATEAUGUAY - TELEPHONE 691-1231



23" CONSOLE

- 23" "Daylight Blue" Sealed Beam Picture Tube.
- Dual Front Mounted "Dyna-Power" Speakers.
- 23" Tube Functions.
- "Set and Forget" Volume Control.
- Keyed Automatic Gain Control — compensates for differences in signal strength.
- Walnut finished cabinet.

- Lampe-écran "Bleu Jour" de 23" à faisceau scellé.
- Haut-parleurs jumeaux "Dyna-Power" montés à l'avant.
- Fonctions de 23 lampes.
- Contrôle de volume "Réglez et Oubliez".
- Contrôle de progression automatique — compense pour les variations dans la force des signaux.
- Meuble fini noyer.

AUSSI PEU QUE $13.00 PAR MOIS — AS LOW AS $13.00 PER MONTH

199.11

DOOR PRIZES!

1 set of 775-14 Premium '500' Whitewalls
Portable Mixer

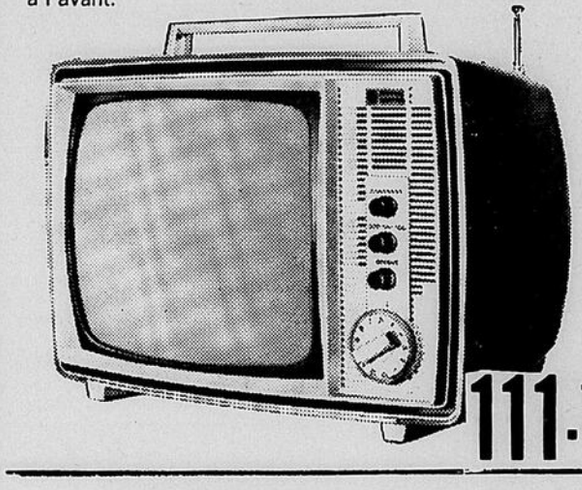
"VOULEZ-VOUS CECI?" — "PORTEZ-LE À MON COMPTE!"

FACILITÉS DE PAIEMENT Firestone — PAS D'ACOMPTE — UN SEUL PAIEMENT MENSUEL MODIQUE!

Achetez jusqu'à $50	payez seulement $5 par mois
Achetez jusqu'à $75	payez seulement $7 par mois
Achetez jusqu'à $85	payez seulement $8 par mois
Achetez jusqu'à $95	payez seulement $9 par mois
Achetez jusqu'à $155	payez seulement $10 par mois
Achetez jusqu'à $280	payez seulement $14 par mois
Achetez jusqu'à $540	payez seulement $19 par mois

TÉLÉVISEUR PORTATIF GE 11" - MODÈLE

Léger et d'encombrement réduit, on peut le poser n'importe ou. Il offre tous les avantages des plus gros modèles. Lampe-écran "Bleu lumière du jour". • Equivalence de 22 lampes avec circuit compensateur de puissance. • Commande de gain automatique. • Commandes et haut-parleur puissant montés à l'avant.



111.11

GE PORTABLE STEREO RECORD PLAYER

- Solid State stereo with automatic changer
- Two full range speakers in detachable wings
- Continuous tone control.
- Dual stylus for stereo or monaural records



4-C-242

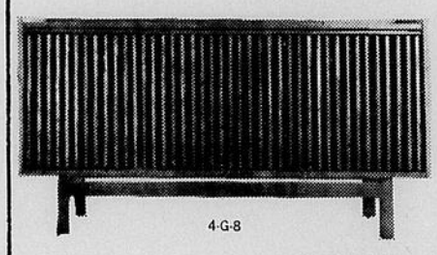
TOURNE- DISQUES PORTATIF STÉRÉO G.E.

- A transistors; changeur automatique.
- Deux haut-parleurs à gamme complète, amovibles.
- Réglage constant de tonalité.
- Deux aiguilles, pour disques mono et stéréo.

$99.11

GE "COPACABANA" STEREO CONSOLE

Here's luxurious contemporary styling in a satin-smooth Walnut finish.



4-G-8

ÉLECTROPHONE STÉRÉO G.E. "COPACABANA"

Luxueux meuble de style moderne. Très beau fini noyer.

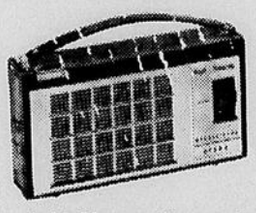
- Deux haut-parleurs de 6" x 9" à double gamme; 4 haut-parleurs pour aigues de 3"
- Circuit à transistors: 30 transistors, 9 diodes.
- Changeur automatique 4 vitesses Garrard "3000" Aiguille diamant.
- Dispositif d'accord spécial, complet, très précis, pour stations FM et AM.

469.11

- Two 6" x 9" dual range speakers; 4 - 3" Tweeters
- Solid State Circuitry — 30 transistors, 9 diodes
- Automatic 4-speed Garrard '3000' changer with Diamond stylus
- Full range special tuning meter controls FM and AM stations exactly.

RADIO PORTATIF à 8 transistors

Appareil de grande sélectivité, fonctionnant à l'aide de 6 piles "C". Présenté dans un élégant étui de cuir, avec poignée, piles et écouteur.



8 Transistor PORTABLE RADIO

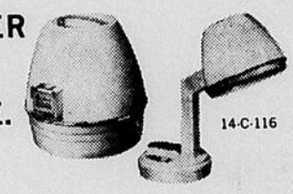
$21.11

A highly sensitive radio, designed to operate on four size "C" batteries. Comes in attractive leatherette case with carrying handle. Complete with batteries and earphones.

GE HAIR DRYER SÉCHOIR À CHEVEUX G.E.

Séchage "comme chez le coiffeur". Hauteur et température réglables (4 degrés).

Se range facilement. Beige ou coquille d'oeuf. Cordon de 8',



14-C-116

Professional hair drying at home. Just set a comfortable height and dial the 4-speed heat control. Folds neatly for storage. Beige and off White, with 8' cord.

$39.11

GE AUTOMATIC TOASTER GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE G.E.

Modern, compact styling with all-new front controls. Convenient "Colour-Selector" pops up toast to your taste. Hinged tray catche the crumbs.



14-A-530

Moderne, peu encombrant. Toutes les commandes à l'avant. Réglage de cuisson, éjecteur automatique. Fond ouvrant recevant les miettes.

$21.11

FER À REPASSER À LA VAPEUR G.E. GARNI DE TEFLON GE TEFLON SPRAY-STEAM-DRY IRON



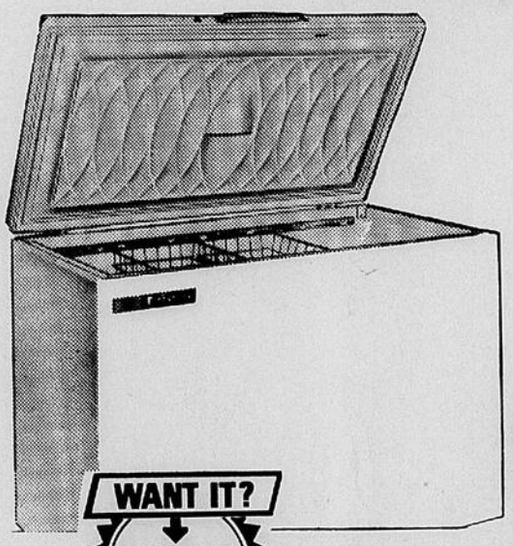
14-B-505

Grande semelle revêtue de Teflon. Chaleur uniforme. Glisse facilement, même sur les tissus empesés. La circulation continue d'eau donne deux fois plus de vapeur. Dispositif spécial de pulvérisation pour aplanir les plis les plus rebelles.

Big, even-heat soleplate with Teflon surface. Glides smoothly, even on starched fabrics. Constant Flow system gives twice the steam and special Power Spray irons out sutbborn wrinkles.

$21.11

CONGÉLATEURS Firestone FREEZER



WANT IT? — CHARGE IT....

- Nouvelle construction à parois minces — plus d'espace d'entreposage mais moins d'espace de plancher.
- Lumière-témoin et lumière intérieure.
- Garnitures aimantées.
- Contrôle intérieure indétraquable.

- New thin wall design — more storage space in less floor space.
- Signal and Interior Lights.
- Magnetic gaskets.
- Tamper-proof inner control.

AS LOW AS $13.00 PER MONTH

AUSSI PEU QUE $13.00 PAR MOIS

$188.11

McCLARY ▼ EASY



LESSIVEUSE et SECHEUSE Automatique

LESSIVEUSE
2 cycles 2 vitesses
Action de lavage Spirulator exclusive
Rinçage profond par trop-plein activé
Programmes automatiques de lavage
Pour tous genres de tissus
Forte capacité de 10-12 lbs.
5 B 367 (A40-11)

AUSSI PEU QUE $14 PAR MOIS

SECHEUSE a Chaleur Infinie
Séchage Meter'd-aire exclusif
Lampe germicide à ozone
Lumière intérieure automatique
Très grand filtre à charpie à vide
Réglages de chaleurs infinies pour assécher tous les tissus
5 B 369 (E40-11)

AUSSI PEU QUE $13 PAR MOIS

SECHEUSE DRYER McCLARY ▼ EASY

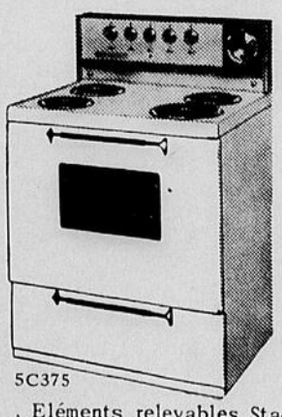
à partir de from **144.11**

Firestone EASY TERMS

NO MONEY DOWN
•
ONE LOW MONTHLY PAYMENT

Buy up to $50	. . . pay only $5 monthly
Buy up to $75	. . . pay only $7 monthly
Buy up to $85	. . . pay only $8 monthly
Buy up to $95	. . . pay only $9 monthly
Buy up to $155	. . . pay only $10 monthly
Buy up to $280	. . . pay only $14 monthly
Buy up to $540	. . . pay only $19 monthly

CUISINIÈRE McClary-Easy DE LUXE-30"



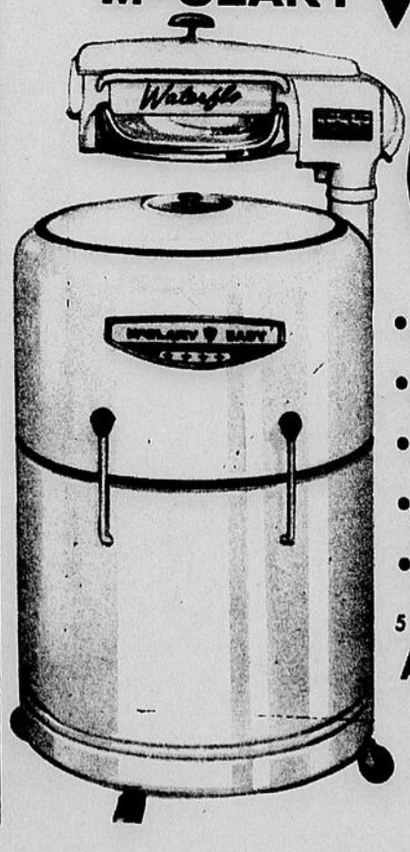
5C375

$195.11

Rôtissoir moyennant léger supplément

- Eléments relevables Sta-Up avec 2 commutateurs à réglage infini.
- Minuterie de four, pendule électrique, compte-minutes et prise de courant à minuterie.
- Porte amovible du four avec fenêtre panoramique
- Tiroir de rangement coulissant

LESSIVEUSE-ESSOREUSE McCLARY ▼ EASY



99.11

- Action de lavage efficace
- Essoreuse large, à pression instantanée
- Egalisateur automatique de pression
- Pompe qui ne bouche pas
- Cuve de dimensions géantes

5 B 330 (W29-21)

AUSSI PEU QUE $10.00 PAR MOIS

PANIER À DÉCHETS EN PLASTIQUE



Aide à garder la voiture propre. Se pose à cheval sur le tunnel de transmission. Turquoise ou noir.

99¢

Valeur $2.00 seulement

AMPOULES ÉLECTRIQUES WESTINGHOUSE

PAQUET DE 4 AMPOULES
Emballage pratique de 4 ampoules dépolies de 60 ou 100 W.



69¢ Valeur $1.74

2 paquets par client seulement

ANTIGEL PRÉPARÉ POUR LAVE-GLACES

Prêt à installer. Pas de mélange. Sûr par les froids les plus rigoureux.

Prix courant: $1.95



99¢ le gallon

JACK NICKLAUS GOLF BALLS



6-V-45

BALLES DE GOLF JACK NICKLAUS

Additional balls $1.00 each — Balles supplémentaires $1.00 chacune

3 for $1.33

VENTE

1ier ANNIVERSAIRE

Firestone

247 BOULEVARD D'ANJOU
–CHATEAUGUAY– Telephone 691-1231



Firestone TIRE SALE

Buy one TIRE at regular price, get the SECOND one at:

1/2 PRICE

DES AUBAINES Firestone

PNEUS 1966
SAFETY CHAMPION
NYLON

Voici le moment de remplacer vos pneus usés par le No 1 des pneus nylon de remplacement au Canada, en 1966.
ACHETEZ UN PNEU AU PRIX COURANT . . .

et recevez le second à

1/2 PRIX



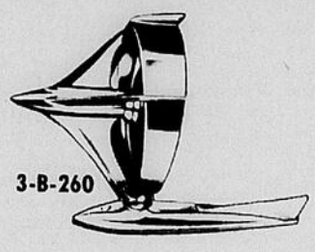
VOYEZ LES ÉCONOMIES QUE VOUS FAITES:

FLANCS NOIRS, SANS CHAMBRE			FLANCS BLANCS, SANS CHAMBRE		
DIMENSIONS	PREMIER PNEU	SECOND PNEU	DIMENSIONS	PREMIER PNEU	SECOND PNEU
6.00-13	$24.30	$12.15	6.00-13	$27.35	$13.68
6.50-13	26.00	13.00	6.50-13	29.25	14.63
7.75-14	28.55	14.28	7.75-14	32.10	16.05
8.25-14	32.40	16.20	8.25-14	36.40	18.20
7.75-15	28.55	14.28	7.75-15	32.10	16.05

Mêmes économies sur les pneus Safety Champion nylon de toutes dimensions. Sans échange.

"VOULEZ-VOUS CECI?"
"PORTEZ-LE À MON COMPTE!"

Miroir SKYLARK Mirror



REG. 7.39
1.11

Modèle deluxe, profilé, en chrome de qualité. Pour toutes autos. Tête complètement ajustable dans un anneau protecteur. Anti-éblouissement. 4¼" diam.

NO MONEY DOWN– ONE LOW MONTHLY PAYMENT

WANT IT?
CHARGE IT....

CAR DOOR BUFFER



3-U-235

Avoid unnecessary car damage. Made of durable rubber with reflector light to warn oncoming traffic at night. Easy installation, no holes to drill; clamps on.

Reg. $1.19 **99¢** each

PORTE-KLEENEX



Garde les tissus à portée facile du conducteur ou des passagers. Installation facile. Fini chromé de belle apparence.

rég. $1.65
$1.11



4-WAY FLASHER
Converts all turn signals to emergency warning flashers. Easy to install, no wires to cut.

SYSTÈME MULTICLIGNOTANT
Permet de faire fonctionner simultanément les quatre clignotants. Facile à installer, sans couper de fil.

Reg. $7.50 Now Only
Prix courant: $7.50 **$5.11** SEULEMENT



FACILITÉS DE PAIEMENT Firestone

PAS D'ACOMPTE
•
UN SEUL PAIEMENT MENSUEL MODIQUE!

Achetez jusqu'à $50	payez seulement $5 par mois
Achetez jusqu'à $75	payez seulement $7 par mois
Achetez jusqu'à $85	payez seulement $8 par mois
Achetez jusqu'à $95	payez seulement $9 par mois
Achetez jusqu'à $155	payez seulement $10 par mois
Achetez jusqu'à $280	payez seulement $14 par mois
Achetez jusqu'à $540	payez seulement $19 par mois

Spéciaux du GERANT de service!
Service Managers Specials!

HEADLIGHT AIMING AJUSTEMENT DES PHARES	1.11	
WHEEL BALANCING EQUILIBRAGE DE ROUE	1.11	ch. each
BRAKES ADJUSTMENT AND FRONT WHEEL BEARING CHECK & REPACK AJUSTEMENT DE FREINS ET VERIFICATION ET LUBRIFICATION DES BIELLES AVANT	1.11	
BRAKE DRUM TURNED TAMBOURS DE FREINS TOURNES	2 POUR FOR 3.11	

COMPLETE SAFETY INSPECTION NO CHARGE

VERIFICATION DE SECURITE COMPLETE SANS FRAIS.

3-BAR SPINNER



ENJOLIVEUR À 3 BARRES
$4.11 set of 2

MAG WHEEL COVERS



CHAPEAUX DE ROUES MAG
$33.11 Set of 4 l'ensemble de 4

SPECIAUX de SERVICE- Silencieux
SERVICE SPECIALS- Mufflers



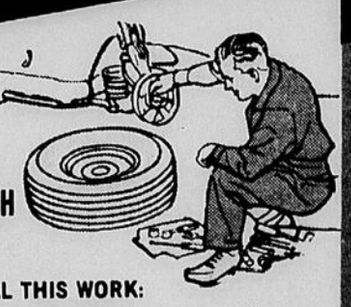
54-64 CHEV– PONTIAC
Blow-out Resistant
Résistent aux éclatements

- Fully locked-seamed, heavy gauge tubes
- Heavy gauge spun heads locked over double wrapped shells
- Heavy gauge partitions, spot welded to outer shell
- Inlet and outlet necks integrally welded to inner tubes for stronger reinforced connections.

- Tubes à joints bien engagés, et de construction épaisse
- Têtes tréfilées, épaisses, engagées sur les doubles coques
- Divisions épaisses, soudées à point sur la coque extérieure
- Cols d'entrée et de sortie intégralement soudés aux tubes intérieurs assurant des raccords plus résistants.

$11.11 FREE INSTALLATION

Freins Brakes



CHEV.
FORD
PONTIAC
PLYMOUTH
DODGE

WE DO ALL THIS WORK:

- Replace old linings and shoes with Firestone Factory Engineered bonded brake linings
- Clean and inspect brake drums for trueness
- Inspect complete hydraulic system
- Inspect brake shoe return springs for equal tension
- Adjust brakes on all four wheels

10,000 MILE GUARANTEE OR 1 YEAR

NOUS FAISONS TOUT CECI:

- Remplaçons vieilles garnitures et vieux sabots avec des garnitures Firestone Factory Engineered Bonded Brake Linings
- Nettoyons et examinons les tambours de freins contre tout gauchissement
- Vérifions le système hydraulique entier
- Examinons les ressorts de retour des sabots de freins pour une tension uniforme

GARANTIE DE 10,000 MILLES OU 1 AN

$11.11 FRONT OR REAR SET FREE INSTALLATION

Alignement Alignment

SERVICE SPECIAL

HERE'S WHAT WE DO:



- Align front end to manufacturers specifications
- Check tires for proper pressure, signs of road wear
- Complete car safety check

4 WHEELS BALANCING

MOST POPULAR CARS

SPECIAL DE SERVICE

VOICI CE QUE NOUS FAISONS:

- Alignons le train avant selon les spécifications du manufacturier
- Vérifions les freins pour une pression égale, et tout indice d'usure
- Vérification de sûreté complète

EQUILIBRAGE des 4 ROUES

LA PLUPART DES AUTOS POPULAIRES

$11.11
TORSION BAR ADJUSTMENT EXTRA

Firestone

Chateauguay Valley Consumer's League Submits Brief

A special Parliamentary joint committee on consumer prices met on Wednesday, Feb. 22 in Montreal and the Chateauguay Valley Consumers League headed by President Mrs. J.D. Sizaire presented a brief stressing the following eight items to which it objects:

1- We demand that weights and sizes be standardized. At present in the case of toothpaste alone, the sizes are so varied that it is not only ridiculous but confusing to the consumer. If the sizes were standard the consumer could readily see the better buy.

In the case of bacon, this should be sold by 1/2 pound or 1 pound sizes. To-day we find 6 ounce and 10 ounce packages (which "appear" the same as the 1/2 pound and 1 pound packages respectively) and to add to the confusion price stickers are often placed on top of the weight.

2- We object to the gimmicks used by the manufacturers. We have towels inside a box of detergent. This is fine, but why doesn't the manufacturer produce the same kind of detergent without the towel? This would give the consumer a choice.

Parents object to advertising appeals through their children to buy, Kellog's Rice Krispies which contain a "Free" batman ring. Another objection to the radio or television announcer who says "Kids, get Mom to buy....."

3- The price of meat is of great concern. It is expensive and is rising. The family with $4,000 to $5,000 income has a take home pay of $60 to $70 a week. This must cover all expenses --- food, lodging, clothing, education, transportation, and medication. There is no money left for necessities such as insurance, dental care, higher education and certainly nothing for vacation or recreation.

4- Let us look at packaging. The producer is continually devising a new package which is better (?) and, naturally it is more expensive. There is no choice for the old or cheaper package. An example is a fancy glass container for spices such as Paprika. It sells at 59c and was formerly in a tin containing the same quantity and sold at 39c -- a difference of 20c. The tin seems to have been discontinued and the public is not given a choice, so we pay 20c for a container we do not want. This is just one example!

5- We strongly urge that an investigation be made into the drug and medication situation. There are too many in this country who require prescribed medication, but who are unable to pay for it. As a result, they do without and jeopardize their health. There must be a strict control on drugs to abolish the outrageous profits made on medication.

6- Suggestive, advertising which is misleading. An exampe is Kelloggs' Frosted Flakes advertised as "1/2 Price Sale". Two packages are attached and sold under this advertisement. The consumer naturally assumes he'll buy one package and get the other one free. There are no single boxes of the same cereal on the shelves to compare the prices. It takes closer investigation to see smaller print which says "buy one package and pay 1/2 price for the other". True, it may be slightly, cheaper, but it is not giving the customer what was implied and is therefore will fully misleading.

7- Basic food and necessities i.e. soap, toothpaste, toilet paper, etc.) should be reduced to a price where a family with a below average income can readily afford it, even if a profit limit must be enforced. The producer and retailer can shift their profit and collect it from luxury items.

There should also be a limit the producer can use for advertising purposes on necessities. This alone should reduce the cost tremendously.

8- Only 30% of labour is unionized in Canada. What does the other 70% do? Where can these people turn when their salaries do not meet their requirements --- as at the present time? What do you expect them to do?

We hope the outcome of this investigation will not terminate as did the Royal Commission on Consumer prices in 1959, which cost the public three hundred thousand dollars. ($290,224).

We expect our elected officials to take all necessary measures to remedy this deplorable situation.

A local meeting of the Chateauguay Valley Consumer's League will be held on Tuesday, March 7, 1967 at 153 St. Marys Street, Chateauguay, stating at 7.30 p.m. Everyone is invited to attend this meeting.

(Editor's Note: From the comments of some of the delegates of the Chateauguay consumer's League who attended the hearing last week, it would seem that some of the Parliamentary committee members weren't taking their task too seriously. It's taxpayers money that is being used and at $100 a day expense money per member of the committee, this could lead to quite a sum of money. Perhaps a case for the auditor general to look into).

"Blue Sparks" New

The members of the Blue Sparks (a recently formed club for German speaking people) did the almost impossible only two weeks after the club was founded. They held a costume ball (Feb. 11th) with the least amount of funds ever available to a club.

To say the least, the ball was a smashing success just like the posters predicted "A Smashing Germain Carnival's-Party". It was a success because all members had but one thing in mind-to start this club on the right foot and help whenever and wherever help was required.

People who didn't know each other two weeks prior to the dance are today, due to this common and joint effort, the best of friends.

One should not forget the gifts of the following firms (stores) that contributed tremendously to the success of the evening:

Mr. J.P. Isabelle - Zellers - Chat. Shopping Center.
Deutsch Jewellery Regd. Chat. Shopping Center.
Mr. Basta - Delicatessen & Pastry - Chat. Shopping Center.
Mrs. Sopar - Sandy's Pastry & Delicatessen Centrale Lasalle.
Mrs. Fischer - Westend Delicatessen & Mrs. Gilbert Biron - Dow Brewery representative.

YOUTH CLUB ACTIVITIES

By Mavis White

This Friday, March 3, the Beaux Gestes will make a return appearance, at Maple School. This group from Ottawa is one of the most well-liked by those who attend C.Y.C. dances, and we hope you will support them. Admission is $1.25 for members and $1.50 for non-members.

Last week, for the first time since their radical changes, the Haunted appeared at Maple School. They have improved 100% especially in their vocals. They have varied their numbers to include selections by the Who, the Animals, the Shadows of the Knight and the Stones, as well as their own recordings, just to mention a few. The Haunted will be cutting an album very shortly which should prove a winner for all Haunted fans.

For those who missed the announcement, the Supremes are scheduled to appear at Expo Theatre August 21-23. They will do two shows nightly for the duration of their visit to Montreal. Don't forget our tremendous surprise on Saturday, March 11. Such a thing you've never seen in Chateauguay, or anywhere else either, unless you watch TV.

We have made a suggestion concerning a joint Youth Centennial project to the Student's Councils of Chateauguay High and Chateauguay Catholic High. We will have more to report on this project when the Councils give us their replies.

Until next week, remember chickens arn't born they're hatched.

"Blue Sparks" Costume Ball

The dance began at eight o'clock
At nine the action started
Nine thirty's only stumbling block
Were slowpokes and retarded.
At ten they all were swinging high
Through to the farthest section
Yes even slowpokes said "Oh Migh,
This is my Resurrection
The managing (fun) committee
From President to low down
Was introduced (and all agree)
The only cause for slow down.
From then through twelve the music played
Constant, like rolling dices
Till the expected call was made
"Award of costume prizes".
Despite impartiality
And time consuming judgement
The President's wife finally
Took first prize as a treatment.
Still five more prizes were bestowed
On costume wearing creatures
Then music, song, and dance echoed
Enlightening all the featurers.
The polonaise was not left out
Nor was the smart joke teller
And Bonhomme Carnival about
Was that night a best seller.
The last guests left round six, at dawn
Delighted and elated
The first successful costume ball
The "Blue Sparks" instigated.

Stagemasters' Play Best Ever

By Michael W. Marchadier

Last Friday, February 24th, the Chateauguay Stagemasters offered a two one-act Play Party at Principale Street in Chateauguay Center. This format which they are using for the second time in less than a year attracted a large audience that was not disappointed.

The first play, John Kirkpatrick's "The Clubwoman's Club", was directed by Keith Chapman and presented Betty Lavigne, Martha Strike, Linda Barreyre, Thelma Dorey and Moira McKenna in the roles of Clubwomen trying to do their work in spite of a naive and unsophisticated Janitor (Phil Muenkel) and a somewhat too helpful Governor (Keith Strike). The play itself has its defects and the main one is no doubt the high credibility of the whole plot combined to the not-too subtle preposterousness of the ending. It would be too much to hope that a young amature company could offset such inconsistencies and certainly Mr. Chapman's first directing experiment was not an easy one. Yet, the results were satisfactory and it was, all in all, a pleasant experience in spite of the somewhat slow action. Yet such a play might have been better directed by someone more aware of the particular sophistications of the Canadian theatre Geor who does not expect a women's club in a southern state to be filled with British ladies and refuses to take for granted that a man with a Stetson is a southerner no matter how he sounds.

The second play was Noel Coward's "Fumed Oak" directed by Phyllis Hale and Margaret Timmons. "Fumed Oak" is the delightful story of the man who one day, fed up, sick and tired of his life among a quarelsome mother-in-law, a cantankerous and shrewish sick wife and a stupid daughter, finally decides to have a drink and escapes. Keith Chapman played Henry Gow and Phyllis Hale, his wife Doris, Irene Beattie and Rita Bittle were the daughter and the mother-in-law respectively. Four actors only but all four delightful. The action was brisk, the repartees prompt, the accents just right, the only defect was the fact that the obvious enjoyment of the public made it somewhat difficult sometimes to catch the next repartee but this is a small price to pay for a really good comedy.

All actors in both plays were well prepared without any sign of the nervousness of earlier productions and if there was any stage fright it was well concealed. The Stagemasters must be working very hard and it is only fair that they be successful.





Members of the Chateauguay Stagemasters in action during one of their performances last week Friday evening.
(Photo Pat Wilkins)

P.R.A. Chit-Chat

By H. Lajoie
TEL. 691-1519

Shall I do it again? Maybe I shouldn't because it hasn't done much good every time I've asked. Well maybe you haven't been reading this column? Or else maybe you have decided to care a little more? Or maybe you have more free time now? It's a gamble but I'll take it. HELP------HELP. it. HELP------HELP-HELP-----.

Mr. John King needs, help on Saturday mornings with indoor soccer, if you feel you don't know the rules well enough to coach then you can supervise. Bilingual coaches are especially needed to answer all the questions from the boys. Mr. King's phone number is 691-9163.

Mr. Jos West will need help for the centennial celebrations. The only prerequisite is that you are proud of the country you live in. His phone number is 691-1375.

Mr. Gerry Timmons needs all the help he can get with the membership drive. If you don't want to spend too much of your time for the Association then just help your neighbour fill out his application for membership and pass on Gerry's phone number to them. Gerry's number is 691-0748.

Has anyone volunteered their services to Parkview scouts? You can help there also. Call 691-9264 or 691-9256. Who will look after the 500 Scouts in Chateauguay?

Our soccer players need help but it's help from the municipality. We have approximately 200 boys who will play outdoor soccer this year and what?... no soccer field?

The Parkview Recreation Association needs a publicity director. Pay is of course very low as a matter of fact the only pay he will get is the satisfaction of having accomplished something for your children and your community. If interested call the author of this column.

Boy are we in bad shape! I'll give it to you straight. If the people of the area don't snap out of it soon; what will happen? When will your boy play organized sports? Who will you blame if your child turns out to be a juvenile delinquent? Well, you will be the one to blame.

Here is something new. P.R.A. is having a St. Patrick's dance on Saturday March 18 at the Chateauguay Motel. I'm one Irishman that will attend. (I'M only Irish on St. Patrick's day.) Tickets can be obained by calling Denis Redmond at 691-2876 or call any of the following numbers 691-1519, 691-0748, 691-9262 and 691-0766.

Continued on page 18

Au PETIT PARIS B.B.Q.
Cocktail Lounge
FRENCH & CANADIAN MEALS
We will appreciate your visit
Rés. 268-7383
Rte 3 - Maple Grove, Beauharnois

SPECIAL
of the month
PERMANENTE EXPO Rég. $25. $17.
PERMANENTE BRECK Rég. 28. $15.
PERMANENTE RAYETTE Reg. $16. $8.
COCKTAIL SHAMPOO and hair setting Comp. $5.
NOW AVAILABLE MANICURE By Experts $1.50
Salon Rodrigue
Haute coiffure
75 Blvd St. Jean Baptiste 691-1530
Place Chateauguay

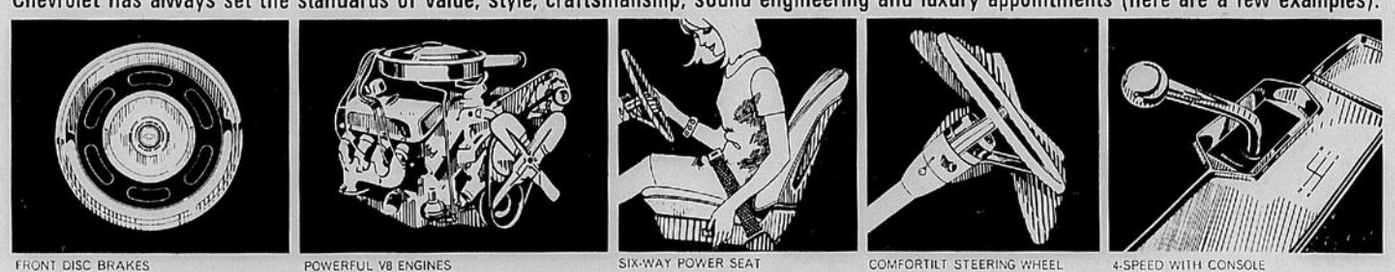
Big Special
First come - First serve
30 Easy Boy Rocking chairs choice of leather or material for as low as 29.95
also
Living Room set upholstered like new 1 couch, 1 chair material and work included $80.
For as low as
Grand special
Premiers arrivés - Premiers servis
30 chaises de repos - berçantes, matériel ou cuirette au choix pour aussi peu que
aussi
Set de salon recouvert à neuf 1 divan, 1 chaise matériel et ouvrage compris
pour aussi peu que
J. MAURICE LALONDE - REMBOURREUR
68 Blvd. Lussier - Beauharnois tél. 268-5661

M. PAUL COMTE PRESIDENT DE
Valleyfield Express Ltee
VOUS INVITE A ASSISTER A LA SOIREE
Les Feux Follets



Festival du Canada présentera les Feux-Follets à Salaberry-de-Valleyfield le jeudi 2 mars lors de la première tournée nationale de cette compagnie. La troupe jouera à 8 heures p.m. en l'Auditorium du Séminaire de Valleyfield et les billets sont en vente à l'entrée du Séminaire et chez Roger Bélair Inc. Pour réservations 371-1331. Le spectacle est commandité par la Jeune Chambre de Valleyfield.

Unbeatable Chevrolet!
Chevrolet has always set the standards of value, style, craftsmanship, sound engineering and luxury appointments (here are a few examples).



In fact Chevrolet has been ahead so long, in so many ways — we sometimes forget to mention it.



1967 CHEVROLET'S COMPREHENSIVE WARRANTY...
1 24 months/24,000 miles warranty on the entire car.
2 5 year/50,000 miles warranty on the power train.
3 5 year/50,000 miles warranty on steering, front and rear suspensions and wheels.
FOR COMPLETE INFORMATION, SEE YOUR CHEVROLET DEALER

Unbeatable quality is served at least six ways by Chevrolet. First, take your choice from 17 unbeatable models; sedans, coupes, convertibles, two- and four-door hardtops, station wagons and fastbacks. Second, choose a power team from an unbeatable choice of 16 combinations; powerful Sixes and V8s, and silk-smooth manual or automatic transmissions. Third, Chevrolet is unsurpassed in its class for luxury and interior roominess where it counts. Fourth, unbeatable Chevrolet offers the best value in its class, with such features as flush-and-dry rocker panels, Body-by-Fisher construction and, of course, Chevrolet's traditionally high resale value. Fifth, Chevrolet gives you a second-to-none choice of performance, convenience and comfort items. Sixth, Chevrolet styling leads the way, with brilliant lines, massive grilles and low, ground-hugging good looks. Chevrolet is unbeatable. So why settle for less?



Unbeatable Chevrolet—the sure way to get that sure feeling.

Pare Automobiles Ltée.,
140 St. Laurent Street, Beauharnois, Que.
Z.PERRON AUTOMOBILE LTEE
24 rue du Marché - Valleyfield Tél. 373-4540
Be sure to see Bonanza on the CBC-TV network each Sunday. Check your local listing for channel and time

'Thirteen for '67'

TORONTO: Three religious denominations are co-operating in radio programming for the first time in the production of a Centennial Year series of in-depth conversation, with 13 prominent Canadians.

"Thirteen for '67" sponsored by the Anglican, Roman Catholic and United Churches, features 30 minute conversations with people who have "helped make Canada tick" in a variety of fields. It probes their successes, concerns and problem areas they see in life as Canadians celebrate their country's 100th birthday.

Included in the series are Paul Hellyer, national defence minister; Gordon Sinclair, writer, author and broadcaster; Russ Jackson, Ottawa Roughriders quarterback; Adrienne Clarkson lecturer and television personality, Claude Ryan, publisher-editor of Montreal's Le Devoir and Dr. Stuart E. Rosenberg, rabbi of Toronto's Beth Tzedec Synagogue, largest Jewish congregation in North America.

"The series is aimed at the country's 65 FM radio stations, but wider distribution to AM stations is being considered," said Rev. Richard Berryman, assistant supervisor of broadcasting for the Anglican Church of Canada and producer of the series.

"Thirteen for '67" is the result of several consultations by the broadcasting committees of the respective churches.

Gratien Gelinas, director general of Comedie-Canadienne; Dr. Jean Vanier, director of a centre for retarded adults; Dr. Healey Willan, "Dean of Canadian Composers" and Alan Clarke, executive director of The Company of Young Canadians, are among others to appear in the series.

La calomnie est une guêpe. Pour t'en défaire, laisse-toi piquer.

.....

Plus le singe est laid, plus il est réussi.

MEME ALLOCATION D'ECHANGE

MEME SERVICE PERSONNEL

MEME les PRIX sont plus BAS

LIVRAISON IMMEDIATE sur plusieurs MODELES

HANDFIELD MOTORS LTD.

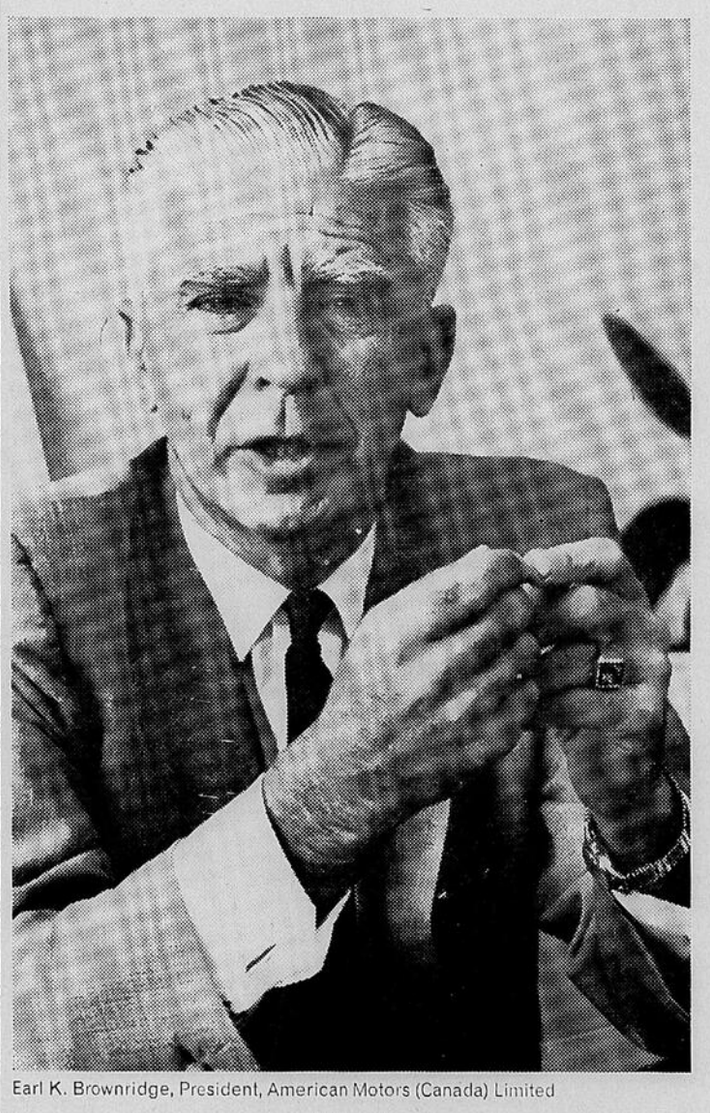
Vendeur Rambler American

174 Salaberry

Chateauguay

692-6753

"Effective today, American Motors announces a policy change that makes it possible for 100,000 Canadian families to get the kind of car they really need, at the price they want to pay."



Earl K. Brownridge, President, American Motors (Canada) Limited

During the last few years, a major gap has developed in the automobile market. A gap between the price of imported cars and domestic compacts. It is a gap that no North-American car is filling. And it gets wider every year. Because of this gap, about 100,000 Canadian families each year are forced into the position of having to buy an imported car . . . cars that are not really designed for Canadian driving habits, Canadian roads, Canadian weather and Canadian traffic.

North American built compact cars are really what these families need and want. These cars have the comfort, performance, room, reliability and safety features required for our conditions. But the price of the domestic compact has risen in the past few years; risen to the point where it is beyond what a great many families want to spend for transportation.

We at American Motors believe that it is time to close this gap. It is time to give those 100,000 Canadian families the kind of car they really want to have, at the price they want to pay: a Canadian-built compact at a competitive price.

How are we going to do it?

We have decided that future changes to the Rambler American (the original compact car) will be limited to genuine improvements; essential changes that will improve the safety and reliability of these cars. There will be no annual face-lifts. No annual model changes. No changes for the sake of change alone. We can do it and still provide a technically up-to-date car because the American has been continuously improved since its introduction 10 years ago. This year we added a completely new line of Six and V-8 engines. Now, we have reached the point where we consider an annual model change is unnecessary for cars designed as basic transportation.

Annual model changes cost the auto industry and you millions of dollars each year. This major policy decision means that those millions can be turned into savings, which we are passing on to you, right now! Effective today, the list price of all Rambler American models is reduced as follows:

	Series & model	Old Price	New Price	Saving
220	2-door sedan	$2494	$2272	$222
	4-door sedan	2566	2382	184
	4-door station wagon	2871	2693	178
440	2-door sedan	$2627	$2446	$181
	4-door sedan	2699	2536	163
	4-door station wagon	3009	2860	149
	2-door hardtop	2722	2582	140
Rogue	2-door hardtop	$2913	$2767	$146
	2-door convertible	3130	2977	153

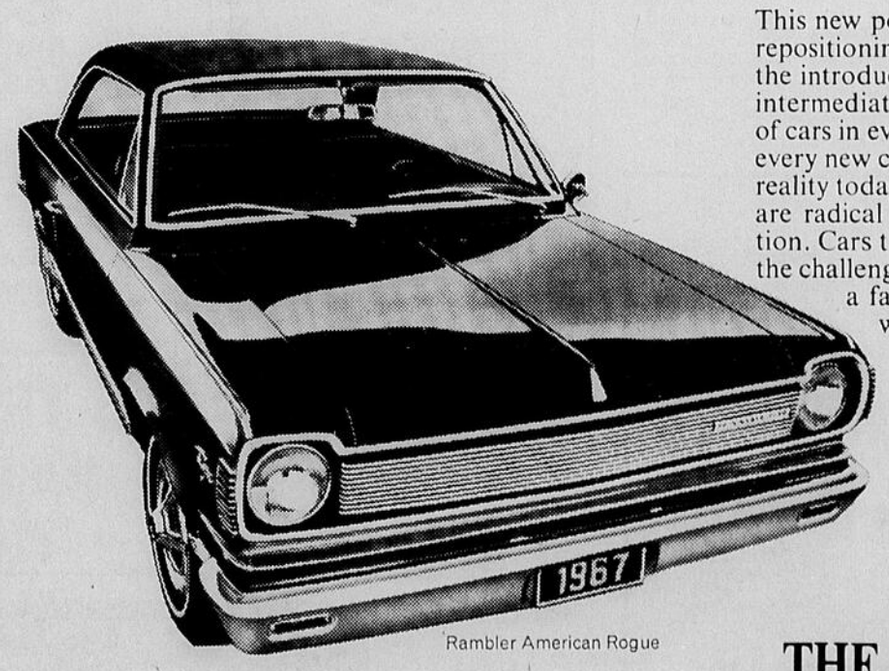
Make no mistake about this: these are not stripped down cars. They are exactly the same as models built prior to this policy decision. The complete range of Rambler American body styles, options, engines, colors and accessories is still available. All that we have trimmed away is the waste so inherent to the annual face-lifting game.

What does all this mean to present owners of Rambler Americans? Simply this: higher resale values due to stabilized styling and lower parts cost.

If you are considering the purchase of either an imported car or a domestic compact, I urge you to examine the chart below very carefully. See for yourself how the Rambler American fills the gap to give you the kind of car your family really needs at the price you want to pay.

Here's the proof that dollar for dollar, Rambler American is now the best automotive value in the world.

Make	Price of Model Listed	Curb Weight (lbs.)	Length (ins.)	Width (ins.)	Wheel Base (ins.)	Seating Cap.	Trunk Space (cu. ft.)	Std. HP & No. of Cylinders	Auto. Trans.	Turning Circle (ft.)	No. of Models	Warranty
VALIANT 100 2-door sedan	$2547	2780	188.4	71.1	108	6	12.4	115hp/6cyl	yes	37.8	4	5/50,000 2/24,000
FALCON 2-door sedan	$2539	2638	184.3	73.2	111	6	12.3	105hp/6cyl	yes	39.8	7	5/50,000 2/24,000
CHEVY II 100 2-door sedan	$2564	2765	183	71.3	110	6	13	120hp/6cyl	yes	38.4	7	5/50,000 2/24,000
RAMBLER 220 2-door sedan	**$2272**	**2669**	**181**	**70.8**	**106**	**6**	**12**	**128hp/6cyl**	**yes**	**36**	**9**	**5/50,000 2/24,000**
VW 1300 Deluxe	$1998	1764	160.6	60.6	94.5	4	5	53hp/4cyl	no	36	6	6 months/ 6,000 miles
RENAULT 10 4-door sedan	$2048	1775	165.3	60.1	89	5	11	49hp/4cyl	yes	30.3	2	12 months/ 12,000 mi.
CORTINA Deluxe	$2167	1923	168	64	98	5	12	64hp/4cyl	yes	30.0	5	2/24,000
TOYOTA Corona	$2298	2180	161.8	61	95.3	5	N/A	90hp/4cyl	yes	32.4	2	12/12,000



Rambler American Rogue

This new policy for the Rambler American completes the repositioning of American Motors cars that began with the introduction of the full-size 1967 Ambassador and the intermediate-size Rebel. We now offer a complete selection of cars in every size and price category to meet the needs of every new car buyer. But even beyond these cars that are a reality today, we are looking ahead and designing cars that are radical in concept, imaginative in design and operation. Cars that will set the pace in the automotive world in the challenging years ahead. The role of "the innovator" is a familiar one to us—after all, we did pioneer the whole idea of the compact car—and we are looking forward to being "the innovator" again in the very near future. We promise you exciting news from American Motors. This is only the beginning.

Earl K. Brownridge, President

THE 1967 AMERICAN MOTORS

AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

WHERE THE BASIC DIFFERENCE IS A BETTER CAR.

La ligue de hockey de la Rive Sud

Dimanche après-midi, à Laprairie, les Hawks de Laprairie ont porté leur avance à trois parties contre une défaite dans la série demi-finale "A" 4 de 7 en battant les Cavaliers de Lasalle au compte de 4 à 1. Denis Lussier s'est signalé pour les Hawks avec deux buts Jean-Pierre Desgagné et Gérard Morin un chacun. André Bergeron a privé Claude Pronovost d'un blanchissage.

Dimanche soir à Laprairie, les Renards d'Iberville disposaient facilement du Plaza de Châteauguay 6 à 0. Avec ce gain les Renards mènent 3 victoires contre une défaite dans la série. Denis Audette et Pascal Forella ont enfilé chacun deux buts pour les gagnants; Serge Guérin un et Jean-Noel Audette qui a remporté le championnat des compteurs de la ligue, a marqué l'autre. VOICI LE CLASSEMENT FINAL DES COMPTEURS

Jean-Noel Audette (Iberville) 30 - 56 - 86.
Constant Hotte (St-Constant) 33 - 45 - 78.
Claude Lefebvre (Lasalle) 31 - 42 - 73.
Nick Verilli (Lasalle) 22 50 - 72.
Serge Guérin (Iberville) 28 - 38 - 66.
Gilles Poirier (Lasalle) 20 - 38 - 58.
Pascal Farella (Iberville) 22 - 30 - 52.
André Bergeron (Lasalle) 26 - 25 - 51.
Denis Audette (Iberville) 25 - 26 - 51.
Gérard Leboeuf (St-Constant) 16 - 34 - 50.
Gérard Morin (Laprairie) 28 - 19 - 47.
Jean-Pierre Desgagné (Laprairie) 27 - 20 - 47.
Gérald Roy (Iberville) 25 19 - 44.
Yvon Fortin (St-Constant) 21 - 33 - 44.
Denis Lussier (Laprairie) 18 - 24 - 42.

Maurice Miron,
Publicitaire de la ligue de la Rive Sud.

CINÉMA CAPITOL
BEAUHARNOIS 268-3965
commencant SAMEDI
UN PROGRAMME TOUT D'ETOILES audrey HEPBURN et PETER O'TOOLE
COMMENT VOLER Un Million De Dollars COULEURS
DALIDA chante ses plus récents succès
L'INCONNUE DE HONG-KONG
TAINA BERYLL PHILIPPE NICAUD
Un film dynamique
HOWARD VERNON RENÉ MUNOZ PAUL PIAGET
L'ANGE NOIR DU MISSISSIPI
MATINEE POUR LES JEUNES: SAMEDI 1h.30
L'EPEE D'EL CID .. en COULEURS

Sports with BILL SOLES

In Chateauguay

CHATEAUGUAY MOSQUITOS WIN IN PROVINCIAL PLAYDOWNS.

The Chateauguay Mosquito Champions are now involved in the Provincial "B" playdowns, and in their first round game they demolished a game but outclassed LaSalle squad by an 8-1 count. Steve Gibson had a real hot night as he registered five goals for the winners, while Claude Cardinal picked up two with a singleton being notched by Martin Theriaut. The team, which is coached by Claude Noble and John Dempster, now advances to the second game of the Provincial series, and are now awaiting word from the Q.A.H.A.... as to the date of the game and the name of their opponent.

C.P.O.A. News

Last week the Pee-Wee hockey team of the district section won the play off championship, the week previous they had won the league championship and both coaches are very proud of these boys. Mr. Bud Roper stated that this is the best year they have ever had. The only game remaining is the East and West for the Chateauguay championship and we're sure that this will be a dandy. The high flying forwards of C.P.O.A. are Steve Roper, Gary Reid, Marty Dorey, Glen Finerty, Dave Miglia, as well as our defence Ken McClure, Wayne Dorey, G. Smith and all the other fine boys that made up this fine team. All we can say is thanks boys for a job well done.

An extra vote of thanks goes to R. Burchell our goal keeper who has done an outstanding job for the team. I would also like to mention that the Chateauguay North as well as the Terrace teams were very tough to beat in the play offs. Both these teams deserve a lot of credit and we would like to express our thanks to the coaches.

GENERAL NEWS

Within the next few weeks a newsletter will be mailed to every member of the C.P.O.A. organization and we would ask every member to make sure that they read the letter and fill out the forms. This is the only way that the executive can bring its records up to date. There may be a few people who may not get one because of change of address. If so call the executive and let them know, they will be glad to help you. Mr. Gordie Snee 691-1611 Mr. Rollie Roy 691-9384 Mr. Ken Sempler 691-1301 Mr. Harry Jenkins 692-2296. You, the members, are the organization so why not come out and support it? A reminder that the elections will be held on March 16th at the annual meeting Mr. Ron Fountain is chairman of the election committee. The same executive members can be elected for another year if you so desire. Each officer can hold the office for a period of two years. If you have someone in mind who would like to run for office call Ron Fountain before March 10th. Persons who have been nominated by that date will be made known at the general meeting on March 16th. The place is the Chateau Gai Motel at 8 p.m. don't miss it.

ART DOREY

CHATEAUGUAY'S BADMINTON TEAM STILL UNBEATEN.

Wednesday, Feb. 15, Chateauguay journeyed to Pierrefonds through a tough snowstorm to meet the equally tough Thorndale team, the runner-up in the "C" section of the Lakeshore Badminton League. The locals maintained their unbeaten record in first place with an 11-5 win over Thorndale for their seventh win of the season.

Tuesday, Feb. 21 at Gerin Lajoie School in Chateauguay, Lachine were the visitors and were subdued by an identical 11-5 score. This was Chateauguay's eighth win and leaves them well in front of Thorndale. The next game was scheduled for Feb. 28 when Beaconsfield were scheduled to visit Chateauguay.

MARV SHEPPARD PLACES IN ABC TOURNEY.

In the "prestige" tournament of the bowling season; that is the one organized by the local American Bowling Congress association, Marv Sheppard was the only Chateauguay bowler to place, finishing fourth in the singles section. Marv bowled a 657 triple to earn his position with a total entry of approximately 100 bowlers competing for honours.

This year the event was held at the newly-refurbished Pare Lanes, and a strong contingent of Chateauguay bowlers attempted to make their mark in the team, doubles and singles events. Six teams entered with six additional bowlers competing in the doubles and singles. Marv was the only winner this year but as the Dodgers used to say when they were in Brooklyn "wait 'till next year".

SPORTOPICS

With so many associations throughout the country participating in some way in Centennial projects, we wonder what plans, if any, Chateauguay's sports associations have cooking for this year of celebrations. We know that the Soccer Association is involved in a strong Centennial project which will involve participants from across the nation, but we haven't heard anything from any other sports groups yet. We would be very interested in publicizing these events if those involved would just contact us.

Jack Petrilli's return to Florida has been delayed while son Vince basks in the sunshine. However, Joe DiFiore, a member of the Jack Petrilli Landscaping bowling team, was so enthused over Jack's description of the delights down south, that he flew down for a short visit. His parting words were: "I'll be thinking of you guys shovelling snow while I'm out on the golf course digging divots".

Further to the letter we recently received from Mr. Bill Clayton concerning our weekly sports column, and our answer to that letter, we would like to quote a small portion of a letter received last week from Jack Longman, a member of the Chateauguay Badminton Club. Jack corresponds with us on a more-or-less regular basis, passing on reports of the team's matches, and asking us to publicize club dates and other news. His last letter contained the information on Badminton which you have already read above, and closed with the following sentence. "Thank you for the write ups, we sure appreciate this privilege".

We take the liberty of quoting from Jack's letter because it is one of the very few times we have ever been thanked for publicizing a sports event. As a matter of fact we are not looking for thanks, although it is pleasant to receive them from time to time. We are paid to report on the Chateauguay sports scene, and we do so each week because the weekly writing of this column leaves us with a sense of satisfaction, a feeling of creation as it were. (On occasion we have been accused of printing a column that was practically all "creation".) The thanks that we are interested in receiving is simply your continued cooperation in reporting sports news to this writer. We are physically unable to attend all sports events involving Chateauguay athletes, but we are quite capable of writing about any sports activity. If and when the situation arises that we are unable to handle a large volume of news, then we shall respectfully suggest to the editor of the SUN that he hire an assistant, but until that time, please continue to communicate sports news to us and rest assured that it will be published.

Heinz Bayer, the local ABC representative, and organizor of tournaments at West End Bowlarama has informed us that the first Handicap tournament of the season will take place on the weekend of March 11 at the Bowlarama. Last season this event was the most popular for local bowlers, and Heinz is looking forward to a record entry for this year's effort.

Our beloved Canadiens are faltering and if it wasn't for the even poorer showing of the Red Wings, they would be in danger of falling right out of the playoff picture. It has come to the point where we feel that we are going to have to part with a few hard-earned dollars and go right down to the Forum for a league game and cheer the team on to victory. If we can only get a seat close enough to the ice we are confident that our vocal efforts will spur the Habs on to a great win.

This week the dance at Maple School will feature the very popular BEAUX GESTES. The Beaux Gestes, who come from the Hull-Ottawa district have been here twice before, and proved to be a tremendous hit with local teens. Dance time is 8:00 p.m. until midnight with admission $1.25 for C.Y.C. members and $1.50 for others. Dress is casual.

P.R.A. CHIT-CHAT

From page 16

Mr. Dave Costantini is finalizing the plans for our Recreation Hall. There will be more on this subject later.

In next week's column I will thank all those who will volunteer their services.

Au Revoir.

.....

(Les vieilles lois)

Quand il voyageait, c'était sur le dos de son valet. Ni l'un ni l'autre ne trouvaient la position confortable. C'était une habitude qu'ils avaient prise.

SUN K Restaurant
82 Montée St-Jean-Baptiste CHATEAUGUAY, QUE. - Hwys 3-4
ESPECIALLY SELECTED
FAMILY FULL COURSE
Chinese Dinner

HOUSE SPECIAL DINNER FOR TWO $7.00
Dry Wonton & Egg Rolls (2)
House Steak Kew with Chinese Vegetable
Subgum Har Kew
House Fried Rice
Almond Cookies

NO. 3
DINNER FOR THREE $5.25
Dry Noodles
Egg Rolls (6)
Diced Chicken with Almond
B-B-Q- Spareribs
Chicken Soo Guy with Red Sauce
Chicken Fried Rice
Almond Cookies
each Additional Person $1.75
same dinner for One $2.50

NO. 4
DINNER FOR FOUR $7.60
Dry Noodles
Egg Rolls (8)
Chicken Chow Mein Cantonese Style
Pineapple Chicken Balls
Steak with Green Pepper
B-B-Q Spareribs
Chicken Fried Rice
Almond Cookies
Each additional Person $2.00

NO. 1
DINNER FOR ONE $1.75
Dry Noodles
Egg Roll (2)
Chicken Chow Mein
Sweet & Sour Spare Ribs
Chicken Fried Rice
Almond cookies

NO. 2
DINNER FOR TWO $3.50
Egg Roll (4)
Dry Spareribs
Chicken Chow Mein
Chicken Fried Rice
Same Dinner for One Person $2.00

Free delivery in Chateauguay
Week days from 5.30 p.m. to closing
Saturday from 4 p.m. - Sunday from 3 p.m.
Sur semaine de 5.30 p.m. à la fermeture
Samedi de 4 p.m. Dimanche de 3 p.m.
691-0511
691-0331
Livraison gratuite dans Chateauguay

RESTAURANT
Businessman's Luncheon
Prime Roast Beef au jus
Charcoal broiled STEAKS
SEAFOODS
Diner d'homme d'affaire
Roti de boeuf au jus
STEAKS griller au charbons de bois
Fruits de mer
Facilites de Banquet & Réception Facilities
CASA VALENCIA
BLVD ST. JEAN BAPTISTE BLVD D'ANJOU CHATEAUGUAY CENTRE

HOTEL CAR-MIR
ST. TIMOTHEE



EN VEDETTE
Les Loups Blancs
LOUISE JOANNETTE, M.C.
CHANTEUSE
Heures des spectacles:
Jeudi - Vendredi - 10.30 et 12.30
samedi - 9. - 11 - 1 heure - Dimanche - 4.30 et 9.00

CONCOURS DE DANSE GO-GO
Grande finale le 5 mars
$100 a gagner
Invitation speciale a toutes les gagnantes
JEU. VEN. SAM. DIM.
Spectacle de choix
Dernière gagnante Claude Via



Hotel Chateauguay Beach

WOOLWORTH
SATISFACTION GUARANTEED WOOLWORTH'S REPLACEMENT OR MONEY REFUNDED



Fameux bas Woolworth nylon
plus de 100 mille clientes les aiment
Bas nylon micro-maille, de première qualité, sans couture. Fil Dupont 100%. Disponibles en beige, brun café, taupe ou ambre. Pointures: 8½ à 11.
First quality seamless micro-mesh nylons. 100% Dupont thread. Comes in beige, coffee brown, taupe or amber. Sizes: 8½ to 11.
47¢ Paire Pair

GRANDES EPARGNES SUR
TABOURETS ATTRAYANTS
Beaux tabourets 12 x 16" recouverts en plastique, épais et durable, aux couleurs s'harmonisant à votre décor.
Attractive FOOT STOOLS
2.47
PLASTI C COVERING 12" X 16"

VERRES à Cola
Superbe valeur
Qualité supérieure
Plus épais
SPECIAL
12 pour for 87¢
Cola GLASSES
Great Value
Superieur Quality
Very Strong



Non-Skid Back
Carpettes tissées façon tweed
Jolies carpettes à motif "tweed", frangées sur les 4 côtés. Grandeur: 26 x 40, couleurs: rose, vert, rouge, gris, jaune, bleu, chartreuse, turquoise ou corail. Dos caoutchouté antidérapant.
1.99
COLOURFUL TWEED FLOOR MATS — Tweed pattern mats with fringe all around. Sizes 26 x 40 in rose, green, red, gray, yellow, blue, chartreuse, turquoise or coral. Non-skid rubber backing.

6 TRANSISTOR RADIO FOR SHIRT POCKET or PURSE
POUR POCHE OU RETICULE
7.99 Reg. 9.99

LADIES
STRAIGHT DRESSES

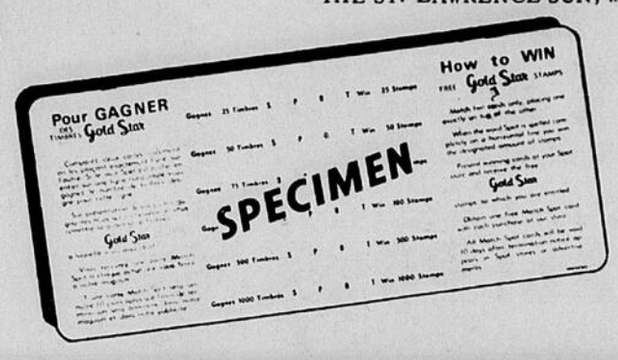


Pour vous mesdames!
Voici des *Robes-fourreaux*
Large Choice
GRAND CHOIX DE MODELES 1.99 ch. each

CENTRE D'ACHAT REGIONAL
CHATEAUGUAY
REGIONAL SHOPPING PLAZA
VOTRE ARGENT VA PLUS LOIN CHEZ WOOLWORTH

MATCH

GAGNEZ DES MILLIERS DE TIMBRES Gold Star SPOT



WIN THOUSANDS OF Gold Star STAMPS

FROMAGE TRANCHÉ "CRESCENT"

4 Pqts 8 oz Pkgs $1.

CHEESE SLICES

CAFÉ MOULU

MAXWELL HOUSE

Sac 1 lb Bag 89¢

GROUND COFFEE

BISCUITS LIDO

100 MÉLANGES

Bte Box 89¢

100 MIX

POUR LE CARÊME

• LENTEN FOOD SPECIALS •

FARINE de SARRASIN AUNT JEMINA PANCAKE FLOUR — Bte 2 lb Box 39¢

HUILE CRISCO OIL — Bout. 24 oz Btle 79¢

SIROP de TABLE VACHON TABLE SYRUP — Bout. 32 oz Btle 49¢

CHEEZ WHIZ KRAFT — Jarre 16 oz Jar 69¢

FROMAGE GRUYERE TIGER GRUYERE CHEESE — Bte 12 portions Box 43¢

CONFITURES AYLMER

ASS'T AYLMER JAMS — 5 pots 9 oz Jar 1.00

ch. 25¢ ea.

BEURRE d'ARACHIDE

KRAFT PEANUT BUTTER — Jarre 40 oz Jar 89¢

Creamettes MACARONI — TENDER DELICIOUS

"CREAMETTES"

Pqt 7 oz Pkg 10¢

SPAGHETTI MACARONI

PÊCHES AUSTRALIENNES

K-Y AUSTRALIAN PEACHES — 2 Btes 15 oz Tins 49¢

COCKTAIL de FRUITS

HUNT'S FRUIT COCKTAIL — 2 Btes 15 oz Tins 55¢

BLÉ D'INDE RED BOY CHOICE CORN — 4 Btes 20 oz Jar 69¢

FÈVES au LARD BRUN FONCÉ - DEEP BROWN LIBBY'S BEANS — 2 Btes 15 oz Tins 49¢

DUZ DÉTERGENT — Giant Box 1.07

TARTES MOM'S

3 pour for 1.00

MOM'S PIES

BEIGNES "MOM"

doz. 19¢

DO-NUTS

GRUAU ROBIN HOOD OATS — INSTANT ou RAPIDE — Bte 3 lb Box 49¢ — INSTANT or QUICK

GRUAU ROBIN HOOD OATS — PRE - CUIT PRE-COOKED — Bte 12 oz Box 37¢

POISSON CONGELÉ

HIGHLINER FROZEN FISH

FILET DE MORUE COD FILLETS	16 oz	49¢
FILET D'AIGLEFIN HADDOCK BATTER	14 oz	59¢
BÂTONNETS de POISSON FISH STICKS	8 oz	43¢
FISH & CHIPS	24 oz	69¢

MOM'S MARGARINE

3 Btes 1 lb Box 89¢

JUS d'ORANGE

LIBBY'S ORANGE JUICE — 5 Btes 20 oz Tins 1.00

PAPIER de TOILETTE

Delsey BATHROOM TISSUES — 6 Roul. Rolls 89¢

JUS DE TOMATES

LIBBY'S

3 Btes 48 oz Tins $1.

TOMATO JUICE



25 Gold Star	25 Gold Star	25 Gold Star	25 Gold Star	25 Gold Star	25 Gold Star	25 Gold Star	25 Gold Star	25 Gold Star	25 Gold Star
TANG Orange 2 Env. 6½ oz 89¢	SAUCE B.B.Q. St-Hubert B.B.Q. SAUCE 3 Pqts Pkgs 87¢	Arachides blanches Gay Time BLANCHED PEANUTS Cello 13 oz 49¢	Arachides espagnoles Gay Time SPANISH PEANUTS Cello 13 oz 39¢	SHORTENING Monarch 2 Pqts 1 lb Pkgs 66¢	POIRES BARTLETT Aylmer BARTLETT PEARS Bte 20 oz Tin 39¢	MACÉDOINE Libby's MIXED VEGETABLES 2 Btes 15 oz Tins 41¢	Betteraves tranchées Libby's SLICED BEETS 2 Btes 20 oz Tins 39¢	SAUCE à la VIANDE Cordon Bleu MEAT SAUCE 2 Btes 15 oz Tins 69¢	SERVIETTES Nap-Rite TOWELS Pqt Pkg 59¢
Valid till March 4th '67	Valid till March 4th '67	Valid till March 4th '67	Valid till March 4th '67	Valid till March 4th '67	Valid till March 4th '67	Valid till March 4th '67	Valid till March 4th '67	Valid till March 4th '67	Valid till March 4th '67

RÔTI
ÉPAULE de PORC
FRAIS ET MAIGRE

FRESH LEAN SHOULDER
ROAST of PORK

4-6 lbs lb Entier Whole **49¢**

PAIN TRANCHÉ
SPOT DISCOUNT-O

LIMITE - LIMIT 6 par client per customer

2 Pains 24 oz Loaves **29¢**



SLICED BREAD

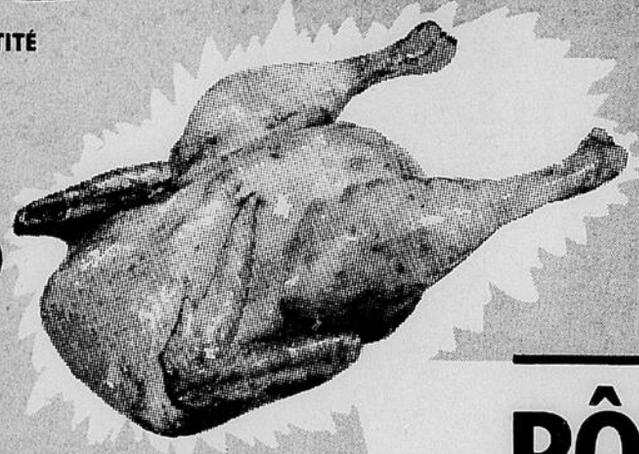
PATATES
SE CONSERVE L'HIVER N.B. WINTER KEEPING
POTATOES

Sac 50 lbs Bag **89¢**

1 par client - Sacs additionnels per customer - Additional Bags 99¢ chacun each

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À SAMEDI LE 4 MARS -967
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LA QUANTITÉ

POULETS À GRILLER



FRAIS - CAT. 'A' - PRÊTS POUR LE FOUR

2 - 3 lb
2 EN SAC IN BAG
33¢ lb

FRESH GRADE 'A' - OVEN READY
BROILER CHICKENS

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITY
PRICES EFFECTIVE TILL MARCH 4th 1967

JAMBON PICNIC
SANS JARRET
"PRIME - SHANKLESS" 5-6 lbs
PICNIC HAM **49¢** lb

RÔTI FAUX-FILET
SPENCER ROAST lb **79¢**
WHOLE - COMPLET

PIZZA
REGINA
PIZZA PIE **3/$1.**

POULETS à RÔTIR
FRAIS CAT. "A"
FRESH - GR. 'A' ROASTING CHICKENS 3 - 4 lbs lb **39¢**

Ailes de poulet CHICKEN WINGS lb **33¢**

CUISSES & POITRINES
DE POULET
CHICKEN LEGS & BREASTS lb **55¢**

Foie de poulet CHICKEN LIVERS lb **39¢**

Pattes de cochon FRAIS lb **29¢** FRESH PIGS FEET

DEVON RINDLESS **BACON** SANS COUENNE lb **79¢**

SAUCISSES Canada Packers "Majestic" lb **49¢** SAUSAGES

HYGRADE **FRANKFURTS** lb **59¢**

MATCH SPOT
GAGNEZ DES MILLIERS DE TIMBRES Gold Star

GRATIS UNE CARTE "MATCH SPOT" AVEC ACHAT D'UN DE CES SPÉCIAUX **FREE** ONE "MATCH SPOT" CARD WITH PURCHASE OF ANY OF THE FOLLOWING

SAVON DE TOILETTE Bridal Bouquet Facial Soap	10	Barres Bars	69¢
PAPIER CIRÉ RAP RITE Rap Rite Waxed Paper	2	Roul. 100' Roll	77¢
GELÉES JELL-O Jell-O Desserts	4	Btes 3 oz Boxes	49¢
TOMATES AYLMER Aylmer Tomatoes	2	Btes 20 oz Tins	65¢
MÉLANGES À GÂTEAUX Duncan Hines Cake Mixes		Pqt 19 oz Pkg	49¢
FÈVES JAUNES ASSAISONNÉES Aylmer Seasoned Wax Beans	2	Btes 15 oz Tins	49¢
AMPOULES ÉLECTRIQUES G.E. Lightbulbs 25-40-60-100 w	2	for pour	57¢
KOTEX SANITARY NAPKINS		Bte 12 Box	53¢

OIGNONS - Onions
Sac 5 lb Bag

POULET DANS LE PANIER
Chicken in the Basket

25 EXTRA STAMPS Gold Star — 5 lb CAROTTES CARROTS — Valid till March 4th 1967

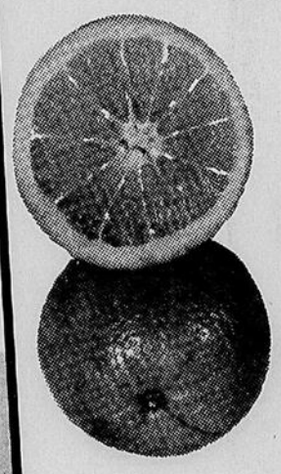
25 EXTRA STAMPS Gold Star — 5 lb POMMES McIntosh APPLES — Valid till March 4th 1967

25 EXTRA STAMPS Gold Star — HYGRADE COLE SLAW Pot 16 oz Jar 49¢ — Valid till March 4th 1967

25 EXTRA STAMPS Gold Star — HYGRADE SMOKED MEAT 4 pqts 2 oz pkgs 99¢ — Valid till March 4th 1967

25 EXTRA STAMPS Gold Star — 1 pqt pkg CHOPS de PORC PORK CHOPS — Valid till March 4th 1967

25 EXTRA STAMPS Gold Star — RÔTI de BOEUF ROAST of BEEF — Valid till March 4th 1967



ORANGES
FLORIDE - GR. 125
3 doz **99¢**
FLORIDA SIZE 125 **ORANGES**

POIRES ANJOU
E.U. - GR. 193
10 pour for **39¢**
U.S. SIZE 193 **ANJOU PEARS**

CÉLERI
E.U. No. 1 - Gr. 24
U.S. No. 1 **CELERY** **2-39¢**

TOMATES
MÛRIES SUR VIGNES
E.U. No. 1 VINE RIPE **TOMATOES** **2** lb **49¢**

RADIS & ÉCHALOTES
E.U. No. 1 - U.S. No. 1
3-29¢
RADISHES & SHALLOTS

CHOUX VERTS
CAL. No. 1 **GREEN CABBAGES** **10¢** lb

AVOCADOS
E.U. No. 1 **2-35¢**

RAISIN ROUGE
EMPEREUR CAL RED GRAPE **2** lb **49¢**

LAITUE ICEBERG
E.U. No. 1 - Gr. 24 ICEBERG LETTUCE **2-39¢**

9 Victoria Spot - United Bldg Valleyfield
112 St. Laurent Beauharnois
Routes 3 & 4 Next to Voisin de TOWERS Châteauguay

SPOT